

## المحتوى

### الأوامر والقرارات

#### الوزارة الأولى

- أمر عدد 2355 لسنة 1999 مؤرخ في 27 أكتوبر 1999 يتعلق بضبط الزيادة الجمالية في مقادير منحة القضاء المخولة لقضاة المحكمة الإدارية طيلة الفترة 1999 - 2001 وبإسناد القسط الأول لفائدة القضاة المتمتعين بهذه المنحة ..... 2529
- أمر عدد 2356 لسنة 1999 مؤرخ في 27 أكتوبر 1999 يتعلق بضبط الزيادة الجمالية في مقادير منحة الإجراءات المخولة لأعوان سلك كتابة المحكمة الإدارية طيلة الفترة 1999 - 2001 وبإسناد القسط الأول لفائدة الأعوان المتمتعين بهذه المنحة ..... 2530

#### وزارة الداخلية

- قرار من وزير الداخلية مؤرخ في 28 أكتوبر 1999 يتعلق بضبط كيفية تنظيم المناظرة الداخلية بالملفات للترقية إلى رتبة مهندس معماري عام بسلك المهندسين المعماريين للإدارة بوزارة الداخلية والجماعات المحلية (المجالس الجهوية - البلديات) الخاضعة لإشرافها ..... 2530
- قرار من وزير الداخلية مؤرخ في 28 أكتوبر 1999 يتعلق بضبط كيفية تنظيم المناظرة الداخلية بالملفات للترقية إلى رتبة مهندس معماري رئيس بسلك المهندسين المعماريين للإدارة بوزارة الداخلية والجماعات المحلية (المجالس الجهوية - البلديات) الخاضعة لإشرافها ..... 2531
- قرار من وزير الداخلية مؤرخ في 28 أكتوبر 1999 يتعلق بفتح مناظرة داخلية بالملفات للترقية إلى رتبة مهندس معماري رئيس بسلك المهندسين المعماريين للإدارة بوزارة الداخلية ..... 2532
- قرار من وزير الداخلية مؤرخ في 28 أكتوبر 1999 يتعلق بفتح مناظرة داخلية بالملفات للترقية إلى رتبة مهندس معماري رئيس بسلك المهندسين المعماريين للإدارة لفائدة بعض البلديات ..... 2532



^c [ ^dL° \$hcrS JtS. \_V`L s rTg rS ÁÄc h4\_ Â\*K .c¶  
r\$<\_°r T8 3{°r D°Z`4` ¼h4d° Wr¶  
^c [ ^dL° \$hcrS JtS. \_V`L s rTg rS ÁÄc h4\_ Â\*K .c¶  
tcndL \$<`\_Ôh3W´ Cw¼h4d° Wr¶  
Òn WÓK \$hcrS JtS. \_V`L s rTg rS ÁÄc h4\_ Â\*K .c¶  
½tT8 4d`r D°Z`4` ¼h4d° `S.º¶  
^c [ ^dL° \$hcrS JtS. \_V`L s rTg rS ÁÄc h4\_ Â\*K .c¶  
tcndL \$<\_° Ât<\_¼h4d° Wr¶  
½ºG hð\_h \_ \$hc¾º# V`L s rTg rS ÁÄc h4\_ Â\*K .c¶  
r\$<\_°r T8 3{°r D`\_ØÁºÖr D°Z`4`Ö ¼T8 4d`r D°Z`4`º ¼ T\_

œy(f|žzf2y»Ã¹ÄÕ

s.(T°\_ÔhÄ\*° ¼Ä Äh3 V`L s rTg rS ÁÄc h4\_ Â\*K .c¶  
tcndL ½Lc °^ Wc

.Žy! »Ã¹ÄÕ

t\_ d\_sÄÖ ôs\* V\$`c td4

.e(,Vý »Ã¹ÄÕ

4# Ì .< ¼#Ö ¾# V`L s rTg rS ÁÄc h4\_ Â\*K .c¶  
k.t3 Ð.CÖ ldtHhB @ÖrK h<°\_bK\*° ¼43 c .snDìÖ.8c Å gyï° \*kw¶

rhCr^ 4\_°Z4c Xs.Ç @ V`L s rTg rS ÁÄc h4\_ Â\*K .c¶  
j bt3. °ÐCÖ ½º°\_

ÓvM°ÖJž†:2y»Ã¹ÄÕ

r#|; , rdt4X ÖÖ

.Ž†y¹ .&Ž†Öy&Ž†y»Ã¹ÄÕ

h4\_ Â\*K.cw "tXh V`L s rTg rS ÁÄc h4\_ Â\*K .c¶  
W ÐÖdL 3{ sÄÖ°ÖsÄ y° Wd° ÖH¾º# V`L d\_ rTg rS ÁÄd°

# ¼<sup>1</sup>Ä<sup>1</sup>yÖ<sup>1</sup>Ö<sup>1</sup>

•Ä†~:y.M(Ä%

ÖÖ.sÄ<sup>0</sup> td4 V`L s rTg rSÄÄc h4\_ Ä\*K.c¶  
±sÄld<sup>0</sup> 2t Ä Ö,  
jhc ^<T<sup>0</sup>; ' Ö Ä 3\*<sup>0</sup>p`Kì|C{<sup>0</sup>\*L  
j<g r u<sup>0</sup>.cw Ä<s  
{ÜÖsÄÖrznHP\*d\$ct4<sup>0</sup> rd3 Î ÖÖ ^<T<sup>0</sup>  
t4gn<sup>0</sup> sÄld`\_rd3.<sup>0</sup>\*<sup>0</sup>.cw ;k .8hsî ^<T<sup>0</sup>  
rTg rS2gn

r`Kf fs\* L<sup>0</sup>fsÄ

cn\\$\_<sup>0</sup> '@¶ td4 V`L s rTg rSÄÄc h4\_ Ä\*K.c¶  
±sÄld<sup>0</sup> 2t Ä Ö,  
jhc ^<T<sup>0</sup>; ' Ö Ä 3\*<sup>0</sup>p`Kì|C{<sup>0</sup>\*L  
ÖÖ.sÄ<sup>0</sup> td4 V`L d\_ rTg rSÄÄd<sup>0</sup> h4\_ Ä\*K.cw p`KÖ  
j<g r u<sup>0</sup>.cw Ä<s  
rd3 Î ÖÖ ^<T<sup>0</sup>  
sÄld<sup>0</sup> 2t Ä x`\_ ; ' °Ä 8 4c ÖÄsÄÖ` t? f 0s0L\*K\*t4<sup>0</sup>  
? s.Ö\_nTÖ »8`\_sÄÖ ØÄÖbt#.<sup>0</sup>\* K\*t4<sup>0</sup>  
t Ä(\_ ÖÖ`\_sÄÖ r\$sf t\$\_\*t4<sup>0</sup>  
½wÖ ½¶ ÖÖ ½sÄÖ ØÖÄs0g\*t4<sup>0</sup>  
rhCr¶\_j S\*<sup>0</sup>sÄÖ ØÄ\_r<sup>0</sup>\*t4<sup>0</sup>  
r3 .<sup>0</sup> Öfs\*<sup>0</sup>s\*c<sup>0</sup>.sÄÖ rgÄÄ É tK\*d#¶\*t4<sup>0</sup>  
ths<sup>0</sup> ÖÖ`\_sÄÖ r s. <sup>0</sup> Ö` \*t4<sup>0</sup>  
ÖL`\_sÄÖ ØÄ .t8 <sup>0</sup>\*t4<sup>0</sup>  
t' <sup>0</sup>\*`\_sÄÖ r L\`jR<sup>0</sup>\* K\*t4<sup>0</sup>  
r\_ l<sup>0</sup>bt`L`\_sÄÖ Ö L7ÐÄ<<sup>0</sup>\*t4<sup>0</sup>  
#|T`\_sÄÖ " °Ä ÐÄ<sup>0</sup>\*t4<sup>0</sup>  
t. ` \_sÄÖ r4sÖ<sup>0</sup>.<hc\*t4<sup>0</sup>  
tK d {<sup>0</sup> ÖÖ`\_sÄÖ rhlcØÄ<sup>0</sup>\*t4<sup>0</sup>  
sÄXL ÖÖ\_Ö\_Ö`\_sÄÖ Ncw<sup>0</sup>.sÄÖ ½s.W? Ä\*t4<sup>0</sup>  
Ö< {<sup>0</sup> ½t n\_nh\`\_sÄÖ Ls.Sd#¶\*t4<sup>0</sup>  
r Ä(\_ Äd 3{<sup>0</sup>Ö\_Ö\_Ö`\_sÄÖ r3<sup>0</sup>Äd<sup>0</sup>r\$ S\*t4<sup>0</sup>  
s\*t`X<sup>0</sup> ½K h<sup>0</sup>ÖtS. Ö# t4<sup>0</sup>\_sÄÖ Ø\*s g0Ähd<sup>0</sup>\*t4<sup>0</sup>  
t\_d`\_sÄÖ Ä\ VtSn\*t4<sup>0</sup>  
K h<`\_sÄÖ j`<sup>0</sup>\* Kf R<hd<sup>0</sup>\*t4<sup>0</sup>  
S X<sup>0</sup>.sÄÖ r3 c.l<sup>0</sup>rW<sup>0</sup>\* K\*t4<sup>0</sup>  
^Xh<sup>0</sup>.sÄÖ Nñ7 ft4# \*t4<sup>0</sup>  
Ö3y<sup>0</sup>ÖÖtl ` \_sÄÖ \*tL` fs\*<sup>0</sup> Ä; \*t4<sup>0</sup>  
^tP8<sup>0</sup> Örhld<sup>0</sup> fsn\ ` ½sÄÖ rS \` ½ S\*t4<sup>0</sup>  
sÄ< W¶ tdh`\_sÄÖ Ö<sup>0</sup> RtD<sup>0</sup>\* K\*t4<sup>0</sup>

¼Ä`\_°sÄÖ Änt; .k D°\*t4\_°  
tcndL\_°<`\_°sÄÖ Ø\*t 0°bs.°\* K\*t4\_°  
t°\_° tl\_°Ö t`\_°sÄÖ r` h°\*d\$K\*t4\_°  
»hñ2` c Jc½W|lÖ Ò {°Ö Ögy ÆnX\$ T\cÖÖ°sÄ°x\*\_°\*d Lc°sÄÖ ØÖh|°RtTK\*t4\_°  
cn\\$`\_c K [ 6t8[ \*t7Ä\*d\$K\*t4\_°  
t d°ÄÄÄ T\c#|T°\_sÄÖ x\_ ÖÄ [ rg 7.\$°\_c K\*t4\_°  
tXs.SÖt ÄPd\_ÖÖ T\cæt Ä(° ÖÖ°\_sÄÖ x\_ ÖÄ [ \_t\$Ä<°\*t4\_°  
fcw T\ct`°°\_sÄÖ x\_ ÖÄ [ rKÖhXr`K\*d\$K\*t4\_°  
tÖtd T\ct\_d\_sÄÖ x\_ ÖÄ [ Ö°tL .thc\*t4\_°  
^tP8`\_rhCrf ÖÖh< T\c\_ÖÄ [ r3ÖL°r Ä8°\*t4\_°  
tcndL\_TtGfÖ ØÄ°Ä; y T\c\_ÖÖ°sÄ°x\*\_ ÖÄ [ ØÖfÄbt\$°\* K\*t4\_°  
Ö3y T\cÖ3y°Ötl\_°\_sÄÖ x\_ ÖÄ [ ; \$ Ç t` ¼d3 ¼t4\_°  
tcndL\_°<`\_°sÄÖ x\_ ÖÄ [ &t8°\_ls0g¼t4\_°  
rhCrffc @°\_ÖÖ< T\c\_ÖÄ [ »Ö d°\_t8\_°\*t4\_°  
t n\_nh°Örd`L°\_ \$ \_ T\c\_ÖÖ°sÄ°x\*\_ ÖÄ [ ØÄ°\_btK\_°\*t4\_°  
t Ä(° ÖÖ°\_sÄÖ x\_ ÖÄ [ ÓXÖ\_R3ns\*t4\_°  
rhCrf] S°\_sÄÖ x\_ ÖÄ [ r7 tL°\_Ö17\_°\*t4\_°  
Ø\$°\_°t<\_ T\c#|T°\_sÄÖ x\_ ÖÄ [ \*t<°\_t\$°\_°\*t4\_°  
t\_°\_sÄÖ x\_ ÖÄ [ Än7 Kf JSÄ\*t4\_°  
tK d {° ÖÖ°\_sÄÖ x\_ ÖÄ [ ØÖX°\_s.t(` Ä g ¼t4\_°  
tqKy T\c\_Ö {° ¼t n\_nh\_sÄÖ x\_ ÖÄ [ »n \$c \*d#¶\*t4\_°  
r Ä(° Äd 3{°Ö\_Ö°\_ÖÖ°\_sÄÖ x\_ ÖÄ [ Ø\*d# ¼Ä#\*t4\_°  
s \_ T\cæt\_d\_sÄÖ x\_ ÖÄ [ ÖÄ R<hd°\*t4\_°  
K h°\_sÄÖ x\_ ÖÄ [ ^t ÄJSÄ\*t4\_°  
^Xf\_sÄÖ x\_ ÖÄ [ rhs\*d°\_¼#\_S\*t4\_°  
^tP8°\_Örhld°\_fsn\°\_¼sÄÖ x\_ ÖÄ [ \*tL3f R<hd°\*t4\_°  
:t<(\_ T\c\_sÄ< Wf tdh°\_sÄÖ x\_ ÖÄ [ rhsn°\_ØÄf°\*d\$K\*t4\_°  
t`\$d°\_¼K d\_Öösnl\_°\_ÖÖ T\ct`°°\_sÄÖ x\_ ÖÄ [ Ö7n7 r hd°\*t4\_°  
¼Ä°\_sÄÖ x\_ ÖÄ [ .dK\*d\$K\*t4\_°  
t4gn°\_sÄld`\_rd3\_°\*°\_°\_ .cw°k .8hsî ^<T°  
rTg rS2gn

r`Kf fs\* L°fsÄ

sÄld\_° 3 Ä tgÖtcp\_ 4h\_ JS\*\_ ÖÄ° fttL V`L s rTg rSÄÄc h4\_ Ä`K.c¶

±sÄld\_° 2t Ä Ö,

Ö¶ \$Xg\_° Èn<h°\_Jtd Ö tgÖtd`\_r3 3w° Öng X\_V`L d\_ .d4sÄ rSÄÄd° h4\_ Ä`K Öng Xp`K|C{°\*L  
‡dd

Ö¶ \$Xg\_° Èn<h°\_Jtd Ö tcndL\_ 3 \$d° ` c Ä°; V`L d\_ .d4sÄ rSÄÄd° h4\_ Ä`K Öng Xp`KÖ  
‡dd

±sÄld\_° 3 Ä" <cbtHh V`L d\_ .dSng rSÄÄd° h4\_ Ä`K.cw°p`KÖ

±sÄld\_° 3 .\_ÖK [ td4 V`L d\_ .dSng rSÄÄd° h4\_ Ä`K.cw°p`KÖ

sÄf d\$°\_Ö¶Ä`KÖ

j<gr u°\_cw° Ä<s

sÄld\_° 3 Ä tgÖtcp\_ 4h\_ JS\*\_ ÖÄ° nk sÄld\_° 3 .\_Ö° \\_° î ÖÖ^<T°

j<(s dtS[ ÖhT\ct\_d\_sÄÖÖ .° Öfs°\_s\*c.sÄ°Ö sÄld\_° 2t Ä x`\_È (° Ä8 4d°\_Ö°\_sÄÖÖ\_ÖÖÄ°\_î ^<T°  
t4gn°\_sÄld`\_rd3\_°\*°\_°\_ .8hsÖ\_°\_cw°k ,tTh

rTg rS2gn

r`Kf fs\* L°fsÄ

.cW 9k ,tTh R`lcr4gn°\_Ø[d°Zh°\_FS \$đ ^<T°  
t4gn°\_sÄld`\_rd3.\_°\*°\_ .8hsØ,°  
rTg rS2gn

ŠjŃ¹ »ÄjÄ

r`Kf fs\* L°fsÄ

½fĩĩd4

rTg rSÄÄc h4\_ Ä\*K.c¶p@ Xd  
ØÄ<W¶ 2`d\_ 4tÄ #T¶\_r\_Ä8° \*t4° rd3  
.sÄÖ ½p&Ö Ä tL?n°\_Ök rSj\_\*h4Örk d {°Ö

rTg rSÄÄc h4\_ Ä\*K.c¶p@ Xd  
½ 3 \$d° ¼°\_ {Ö¶4t Ä ±Än° İÖ·Ä \*d\$ç \*t4° rd3  
.sÄÖ ½p&Ö Ä tL?n°\_Ök rSj\_\*h4Ö

rTg rSÄÄc h4\_ Ä\*K.c¶p@ Xd  
r4gn°\_Ø[d°Zh`\_HS \$æÆ°Ö r`K \*d\$ç \*t4° rd3  
.sÄÖ ½p&Ö Ä tL?n°\_Ök rSj\_\*h4Ö

ŽŃByÓŃy »Ä¹ÄÖ

.8h V`Ls rTg rSÄÄc h4\_ Ä\*K.c¶  
l ftD .d° ÄSWÖ \*\$ d°bcw rTGncc|4 X`L Ø\_tW T¶  
±sÄld °2t Ä Ö,

±t Ä(° ÖÖ°\_ .sÄÖc Ä° W  
rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xp`Kì |C{° \*L  
c|4 X`L Ø\_tW T°{p`K WÄ<d V`L Ø t`sn  
ÄX°p@ Xd½d Ld°± ftD .d° ÄSWÖ \*\$ d°bcw rTGnc  
&Ä ½\$d° bcx\_c L° tLd° fK ÄÄ° bW  
± .d4sÄ  
±sÄÖ d\$d°\_Ø¶Ä Ö  
j<gr u° .cW Ä<s

V\$`d[±t4gn°\_sÄld`\_rd3.\_°\*°\_ .8h İ ÖÖ ^<T°  
Ä:SWÖ \*\$ d° bcw rTGncc|4 X`L Ø\_tW T°{±cW ¶|  
fK ÄÄ° bW ÄX°p@ Xd½d Ld°± ftD .d°  
.d4sÄ &Ä ½\$d°bcx\_c L° tLd°  
\*°\_ .8hsØ,° .cW 9k ,tTh R`lcÖÖ .sÄn İ ^<T°  
t4gn°\_sÄld`\_rd3.\_°  
rTg rS2gn

r`Kf fs\* L°fsÄ

½\$d°bcw rTGncc|3 Ö8 tW T°  
l ftD .d° ÄSWÖ

±tW T¶Ök rSj° .cW ÖÖ° Ö,  
d h° ;y ÖÖ ½# Ä\*K \*s0 V`X\_VtdK IX`XÄ,  
Ä:SWÖ \*\$ d° bcw rTGncp`K ½dL d° ½°\*K{° fK  
± fĩĩD .d°  
b3 ft`c L° ÄSWp`K½°\*K{° Ö¶kÄ R rS J@ Ä,Ö  
fids { ÖL\$rk ±' µn\$gÖ¶p`Kbl`c L°4 3, Ö¶\$d°bcw  
±\ .c Ö[ ¶ ±\_n VÖ k.s.

V`Ls rTg rSÄÄc h4\_ Ä\*K.c¶  
r4gn°\_Ø[d°Zh°\_¼Ä°Ä`c Ö°c p`K WÄ<d  
¼ T\_É .WÖ° t? X\_Ö .dSng rS 'Äd°  
Ö°

±sÄld °2t Ä Ö,  
rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xp`Kì |C{° \*L  
d` cr4gn°\_Ø[d°Zh°\_btHÖ '8g V`L Ø .d 3  
h4\_ Ä\*K Öng XEn<( Öj\_ X#|° Èn<h\_j\$T XhJÖ  
± .dSng rSÄÄd°

rTg rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xp`Kì  
ft t`sn rS Ód° ÖT ¶ p`K WÄ<d V`L Ø  
É .WÄh3 V`L ØÖ t\_ Dsy sÄld °Ö t4gn°\_sÄld °  
±S ? , ½K 4c

±t d\_sÄÖ Ö¶Ä hÖ  
±4gn°\_Ø[d°Zh°\_FS \$Ä° Wp`Kì  
j<gr u° .cW Ä<s

Zh°\_¼Ä°Ä`c Ö°c p`K WÄ<d° d İ ÖÖ ^<T°  
.cW ¶| X\$ d° .dSng rS 'Äd° r4gn°\_Ø[d°  
tW T° Ö° ¼ T\_r4gn°\_Ø[d°Zh°\_Ös Ö r@X r\_Ö  
ÄĩĩĩĩÖ 3 ÖÄN d t\_ DsÖ°h3 n s\*s.[ns\*tcJcÉ .W  
ÖÄÖ jsÖ4s cÖ¶t\_ Ds4\_

.cW 9k ,tTh R`lcr4gn°\_Ø[d°Zh°\_FS \$đ ^<T°  
t4gn°\_sÄld`\_rd3.\_°\*°\_ .8hsØ,°  
rTg rS2gn

r`Kf fs\* L°fsÄ

V`Ls rTg rSÄÄc h4\_ Ä\*K.c¶  
r4gn°\_Ø[d°Zh°\_¼Ä°Ä`c Ö°c p`K WÄ<d  
¼ T\_É .WÖ° t? X\_Ö .dSng rS 'Äd°  
Ö°

±sÄld °2t Ä Ö,  
rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xp`Kì |C{° \*L  
d` cr4gn°\_Ø[d°Zh°\_btHÖ '8g V`L Ø .d 3  
h4\_ Ä\*K Öng XEn<( Öj\_ X#|° Èn<h\_j\$T XhJÖ  
± .dSng rSÄÄd°

½Ö¶ rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xp`Kì  
±s.¶ rS Ód° ÖT ¶ Ö|nÖ p`K WÄ<d V`L Ø  
V`L ØÖ t\_ DsysÄld ° cn\#Ö t4gn°\_sÄld ° cn\# ft  
±4gn°\_É (° İ DÖbk\*\_r\_ Ds'sndB' "hc t\_ 3¶ Ö ÉÖ

±t d\_sÄÖ Ö¶Ä hÖ  
±4gn°\_Ø[d°Zh°\_FS \$Ä° Wp`Kì  
j<gr u° .cW Ä<s

Zh°\_¼Ä°Ä`c Ö°c p`K WÄ<d° d İ ÖÖ ^<T°  
.cW ¶| X\$ d° .dSng rS 'Äd° r4gn°\_Ø[d°  
tW T° Ö° ¼ T\_r4gn°\_Ø[d°Zh°\_Ös Ö r@X r\_Ö  
Ön4d'Ö 3 ÖÄN d t\_ DsÖ°h3 n s\*s.[ns\*tcJcÉ .W  
ÖÄÖ jsÖ4s cÖ¶t\_ Ds4\_ Ät c

b`4° Q# , ¼Ä Örrô nk t`dL°fc É .P° Ô\ s dht#  
±tt Ö°fcwÖ

Ök É° .Ow±c L° tLd° Örcw² c fLs dht#Örr î  
rS ft[. 8d° ÂSw c|3 ÂIs ØÄK.tO°.D' NhkÖrr ±W T°{  
t`dL°

Idt`WrsJ`D@S° Ö° Tt@Ø Ö° ¼Ä \*<Xs Â  
½\$ d°bcw½t`dKx\*#

Ö° .tOx.' rr ÖÄÖrr . L° Ää° ÖÄ¼Ä \*<Xs k  
V`L sdt± W cItS\* ns Örr.°K°ÄÖ Idt`W.ds Tt@Ø  
Â°SwÖ \*\$ d° bcw nTGne½\$ d° bcw ½t`dKfc t`dL  
bl°LcÖrr ÔD .d°

¼Ä°

Vt D°ÐDg

Â°SwÖ \*\$ d° bcw rTGncp`K tW T°{Ök V Dhî  
rS Î .Ld°n\$fp`K±½\$ d° bcw ½t`dKp`KÖ I ftD .d°  
¼Ä°

I ÔÄ½\$ d°bcx\_t`dKÖrrp`K tW T°{Ök V Dhî Î  
fc J 4° ^<T° nd ÄTgy½°° .fc °. [ fcw² c  
½hW? ft` Xd[Â°Swfc Örr ItSNÄsÖ ½\$ d° bcw Ð tc  
tÖ° \$ 4d° ½Ähd Ög Wf KV Dk dHhç\$ 4c

¼Ä°

snl° ½ ,

Örrs C.8° .<hkÄ°Ö ÖL° .<hL° Ärr ^d\$Sî  
½c|K bl° .Öö blhTÖ bl [c Z,Ö ±\$ d° bcx\_t`dK  
fs.'u ° Â°Sw snk±3 hd°n\$fp`K± Ö snl° ½ y 10tdc  
½° D°ÖT4°Ö ¼.d° snl° ½\$ d° bcw t`dKrS ft[. 8d°  
î |' ½\$ d° bcx\_Öl° ftcw ÄXsb\_c ±ItS [. 8d° x.'w°  
ZÄ

ftD .d° ÂSwJtd Ö ½\$ d° bcw rTGncJtd ^d\$Sî  
snl° ½ y 3 hcV Ö I

¼Ä°

t`dL°Ö[d X`L d ½W T°{

W°T±dc WÖ Ì3rrs±½\$ d° bcwÖ Tt@Ø Ö° Ó  
±ItS ft[. 8d° ftTGndJtd Ö ½\$ d° bcw t`dKÖ[c Ö8  
.<hL° ½g <#Ö ½°Ä° Ö8 c Wrr jhd@ sdtS±d@ s  
t`dL°rS C.8° .<hkÖ ÖL°

¼Ä°

. L° Ää°

bcwrTGndV KÖÖÄ L° Ää° ± L° Ää° ÖÄ4t  
lhÖ Tt@Ø Ö° p,bl°LÖ I ftD .d° ÂSwÖ \*\$ d°

\$`<d' \_XtX\$ I J`D@½\$ d° bcw ½t`dKÖ b`4 Ä,Ö  
±ÖXcÖ ½\$ d°bcwÐ tc¹Ä d\_XSÖ Ö° Jd d`\_. 8d°  
½\$ d° bcw nTGndc\*Xsr ° c|° dk 4d\_ï .L Ä,Ö  
fsÄtc rS ½\$ d° bcw Änl V`L sdtS I ÔD .d° ÂSwÖ  
½t`dLÖb`4° `hÖb`4° FT#b`4° Jh;Ö t Wht3 cn` °  
±½ dL°fc k.tÖÖ tg 4gy

½\$ d° bcw rTGnc|3 Öd@d X ½t. ° rL Ä,Ö  
½ t|° I,( ° r° ½AD(° ZÄ rS d ±l ftD .d° ÂSwÖ  
±Ä< ° k rS½\$ d°bcx\_t4t .°

rTGncs d\$\_t #¼Änd° .t ° ÖrrZÄ Jc±NÄ Ä,Ö  
±tS [.tO I ftD .d° ÂSwÖ \*\$ d°bcw  
ÖÖL I c|3 Ö ½\$ d° bcw ½t`dK t\_LÖ Ì .L Ä,Ö  
±lgÖLÖ Tt@Ø Ö° XSD ½t`dL°Z` J`D@#

½\$ d° bcwrTGndÄÖ ItSb sr ° ÖÖ Jtd \*7 h Ä,Ö  
{k It`K \*d Ls\*Wr ° ÖÖ . 3Ö ± ftD .d° ÂSwÖ  
Ì|D?{ ° .t4t Ì \*14s Ø,° ^c 8° bk° ÖX Örr ±S W  
±l s{Ö,tThÖ ½\$ d°bcw½t`dL

\_LÖd|c .t ° Äd Kp, 3c # d Ö Ihc K h°Ö  
Â°SwÖ \*\$ d° bcw rTGnc\*? \. r° ½° K{° Jhd  
±½°K{° Z` r\ .c W Öcl ftD .d°  
r`s cp`KXT°\*W

¼Ä°

RiÄL °

tW T°Ök É° .Ow

½\$ d°bcwnTGnd¼Ä \*<Xs rr  
ÖXÖrr \*\$ d°bcx\_Öl° ftcw b|c\*( 4s fs,° È (7w° Î  
Örr C.8° .<hk Örr ÖL° .<hL° rS °Ärr blT;n blKÄ  
±½\$ d°bcw I J`D@ t`dLrg\*d° .<hL°  
bcx\_½ L rS ÖÖÄsnÄ ÖÖ, ° °. (°Ö ÖTGrfd Î  
±sÄ° W D`tÖ° \_ [r\_Örr <<( d° I { Ö Örr \*\$ d°  
bcx\_t`dL ItSì |D?{ ° Ø s XDhrS td3Ä T< ÖÖÄnd° Ö  
½\$ d°

I ÔD .d° ÂSw ¼Ä \*<Xs »

tÖÄ tcn\# dHhÖrr cn\# bl \* h fs,° È (7w° Î  
±½\$ d°bcwrS: (d\_ ° Ä\_ ° JcÐT {  
Örr \*\$ d° bcx\_Öl° ftcw b|c\*( 4s fs,° È (7w° Î  
±sÄ° W D`tÖ° \_ [n\_ Örr <<( c \_ Ö  
Örr tg 4g tcn\# .tO dHhblKÄ ÖX fs,° È (7w° Î  
\_ ÖJcÖrr \*\$ d° bcx\_Öl° ftcw JcÐT° nd tg 4g \_ Ö  
sÄ° W D`tÖ° \_ [r\_JcÖrr <<( c  
x\*# Cnhcs{Ö ,tTh \_dÄ D8g Ì|D?{ ° ^ rr fc  
½\$ d°bcw½t`dK

Äl\_° I 8hs t`dK ½\$ d° bcx\_t`dK ¼Ä \*<Xs ç  
I J`D@½\$ d° bcw Ð td\_XÖ ½\$ d° bcwrS : (d\_ °  
ZÄÖ ½\$ d°bcw WcÖ D`3 \$

fc RGNdW td3. ° ^dl\_ f[ c¶p`KRthK°\* K° Ø¶Ö»  
jh\3 p`KÖ¶¶ ftD .d\_ ÂSWfc ÂSÖ¶\*§ d\_ bcwRTGnc  
±D( \_j s.# Ö¶<(7 É .Ls\*W¶ Xh^ 3Ö Ö¶ Æ\_°  
Ä , İ\*! tX\_°k fc °\* K° Ø¶ » Ä \*s\*!\_Ö ¿  
¶hKì h c¶ Ö¶c^dl ÓX\_p`KÖÄ K Ö¶¶t C:(7  
±t X\_°k fc °\* K° Ø¶ » Ä¶SìÖ.8\_°Ö Ä  
Ö¶¶X\_°k fc °\* K° ds. rS [° 7° ^\8s ^dKØ¶Ök  
» \ Ä fs.' µbtHhÖ¶¶X\_°k fc °\* K° » \ Ä¶SìÖ.8\_°rS  
Z\_ , ÓX\_ bIt\_ .cW Ä° , Ö¶¶t X\_°k fc °\* K°  
W Lb° : 1X¶rS ht d\_b°\_ ° İ .C ÖÄ¶ ^L İ  
b°\_ ° Ö\_ 1D(° Lt D\_rK° . 3 hd½ nXLIt`K

¼¶°

s{n° c W  
c Wyt °\_° fc Ö`scİ° .Cw ÖÖ° fc ÖÄ¶ ,( İ  
t\_ °¼ \$\_°rS ¼Ä°rS ht d\_b°\_ ° p`Kl s{Ö  
Ö¶¶htT3 c p`KÖ¶¶Ö\_°Z' bt`WRS ds. ° \ Ä°p c ¶  
±tS `4c ¼ C  
Ö\_°Z' s K°#¶ ds. °j \ Ä°pK\*d\_Ö p c »  
b°\_ °Z' fc Ø¶¶p`Kl s{Ö @§btXÖ¶ İD\_ Ö\_ İ  
I \ Ä°\_ #rS  
Z' rSÄ Ld\_j c W\$ c JXst4h\_°bs\*K(7 g fc ¶  
±Ö\_°  
±Ö\_°Z' s K°# V`L sdtSÖ¶»  
İ h c¶ Ö¶c^dl ÓX\_p`K\_Ö\_°Z' Ä y Ö\$crSÖ¶¿

jhK

rSjt\_ Ä8d° n\$¶p`K s{n° btXİ .C ÖÄ Ø¶¶Xİ  
Z' c WÄ\_ÖZ\_ , 1\$ d\_ bcx\_ÖL\_° ftcw° ÄD' 1X¶\_°  
1\$ d\_ bX\_ÖL\_° ftcw° ÄD' , It`LS¶L dtSl s{Ö `P\_ Ö\_°  
Z\_ ,  
p`Kl s{Ö c Wyt °\_° fc Ö`scİ .C ÖÄ¶ ,( İ  
°Ä nc ds. °j \ Ä°pK\*d\_Ö °Ä , ¼Ä°rS ht d\_b°\_ °  
ÖÖ° fc Ø¶¶p\_ ¼Ä\_ |dK jdt`4 bX bÖ ldt`WRS  
Ö¶ 1X¶T`XÖ l s{Ö c W¶r\_ °İ° .Cw  
XÖ t h s{Ö ¶ 3ÄdcÖÖÄtW T`Ö Ö\$ { İ  
rhCr¶\_Ög X\_°

¼¶°

1\$ d\_ bcwRTGnc? b°\_ ° » \ Ä°Jhc  
I ftD .d\_ ÂSWÖ  
¼Ä°rS ht d\_b°\_ ° İ nÖ Jh rSİ° .Cw ÖÖ° ÖÖ  
r's d ÓX\_ ; ' T< ±ZÄÖ  
lhc^ bt`WRS ÓX\_ Jhd\_t`dK h\dd\_t °\_° Jtd Ä( ° ¶  
± Ä' Ö¶¶ldt`W' °Äb°\_ °Z' » \ Ä' \*ld Öd¶¶ s

¼¶°

dHgvÖftghX\_°Ö#°  
nTGnd J d sr\_ ° ½g <\$°Ö ½¶Ä{ AE4d\_ ÖÖÄ İ  
jg Sbl °Ö ½@ XdÖ¶¶ İ ÖD .d\_ ÂSWÖ \*§ d\_ bcw  
blt`KftL s  
± L\_ Ä\_° ÖÄ\_Öt@\_Ö\_° dH¶ÖtghVÖ°#° ¶  
1s \$d\_ Lt D\_ JcVT § É 8g Ö¶¶LSÖ¶¶p`Kl h c¶Ö »  
bl\_ h\_t\_Ö\_°  
\_ T\ 3 hd\_t °\_° Jtd 1\$ d\_ bcx\_ÖL\_° ftcw° ,( s İ  
½cÖ\_ ¶ Ö 1K°c

¼¶°

1\$ d\_ bcwRTGnc¶Öc|3 Öd? °Ö  
I ftD .d\_ ÂSWÖ  
I ftD .d\_ ÂSWÖ \*§ d\_ bcwRTGnc`L Än s { İ  
°Ä¶c blLhd§. , ÖwÖ¶ \*K|\_ S\*kbl`dKf[ c¶Öbl °LÖ  
bl Cnh¶s{n°  
c|3 Öd@\_ 3 hd\_t °\_° Jtd İ° .Cw ÖÖ° ,( İ  
±É' j n Ö ± ftD .d\_ ÂSWÖ \*§ d\_ bcwRTGnc¶Ö  
bcwRTGncs d\$ 3 hd\_ ½AD(° Jtd İ° .Cw ÖÖ° ,(  
fc ±ldt`WRS blKÄÖb sfs\_ ° ± ftD .d\_ ÂSWÖ \*§ d\_  
¼Ä°rS ht d\_b°\_ °  
İ° .Cw ÖÖ° \*§ d\_ bcw Jcİ° .Cw ÖÖ° ÖÖ İ  
\_ #Ö¶rS ; ( Ö ±W T`Ö , tTh rS ± @ W{4# ±x'w°  
n`Dd\_t °\_° Ä( °fK İ4TgTt@\_Ö\_° ItS0 L

¼¶°

1\$ d\_ bcwRTGnc`Ä Ö¶ ÄÖ D|C , °Ö  
fs0 \$d\_ Ö¶sÄn3 d\_ I ftD .d\_ ÂSWÖ  
Vt D\_ °Ö E° rS.' µ^8 j`KÈ n<hcnk c' h 3  
ÂSWÖ¶\$d\_ bcwRTGnc #° Ö¶¶¶ °Ä , ±1X°Ö|cÖ8  
Än s { ±bl snk½ , b \*VÖbl\_ h\_b|°Ä¶¶ h¶ I ÖD .d\_  
bcw p\_ ÖÖÄÖ ÄT\_p`Kbl#°3 V`DÖ ±¶° 3|\_ bl@s.L  
±ÄSW {k ^c LÖ x.'w° <(d\_ ½D`4° p\_ Ö¶¶\$d\_°  
td\_ Kl İ .Ld\_ Ö4gy EñX#ts Ld\_XÖ bl#°3 V`Dsd Ä  
ÖL\_Rth ½tW TÄÖÄÖ 1ÖÖ

¼¶°

1\$ d\_ bcwRTGnc? \.d\_ b°\_ °  
I ftD .d\_ ÂSWÖ  
b°\_ t\_ ° ÖdKx\_dL d\_ » \ Ä° İ .C ÖÄ¶ ^L İ  
rhCr¶\_lgng Wld  
ftD .d\_ ÂSWÖ¶\$d\_ bcwRTGnc#¶ İ D ° Ö¶¶ W¶  
± s.# Ö¶<(7 p`K.' µ^8 °\* K{° Ö¶¶ ±



\*IL Ö lhd? T<° Ö Äc . L ±i°.Cw ÖÖ ft d W  
bt'4 n4 b°. kÄ K b°.° Z' ¿°ÄÄi°.Cw ÖÖ  
lht dtSlc. Ö¶.Ä bt'4 1½k Lc¶ rSftc. d°  
Än Ö Ê7 p`Kftc. d° bt'4 VIL İ .C ÖÄX' °Ä, İ  
1½k Ld lLc B . { x.' ¶ İ.C ÖÄfc bt'4 `C ±½k Lc  
dtSbt'4 `rgng°h4° tW T(Ök Ä K Ä( Ö¶rSbt'4  
It'KË n<hd\_ÉÖ`\_bt'4 ° t'dKJ@ (Ö b°.° Z' V`L s  
`D° It\_ ÖXd\_ Ö° Ög VS  
Ê.7 p`Kftc. d° bt'4 VIL { r ° i°.Cw ÖÖ p`Kİ  
±lht dtSbt'4 ° n4 b°. b°.° Z' . L Ö¶\*kLcÄn Ö  
It\_ ÖXd\_ Ö° Ög VS It'KË n<hd\_ÉÖ° 1½k Jc  
`D°

ftc. d° bt'4 É °Ow± L b°.° Ök fc ds. ¶ İ  
^ ±ÖÖ İKnÖ Öc rS{ \ Ä°lg[±i°.Cw ÖÖ ft dtS  
Ök p`K l s(Ö ½W r ° i°.Cw ÖÖ fc ¶ bt'WrS @¶  
1½Ä°fc 1½XT Ö¶ 1½XT XÖb°.°

¼Ä°

t h ° ^ 4d° rS 1½K 4d° ÖÄ

1½K 4d°fc ÄW. [¶ ±L p\_ l@L±i°.Cw ÖÖ ÖX İ  
rS ht d°b°\_ V`L sdtSJS. r ° t h ° xnK\*\_ V`L sdtS  
.Sn sc p`KÖn<\$° rS 1½K 4d° bs\*XZÄ rS d ± ¼Ä°  
It\_ ÖXd\_ Ö° Ög W DÖ xnK\*\_Z' \_cÄ Ä¶fc ls\*\_  
¼ \$° Jtd rS `D°

1½K 4d° ÖÄ X`L Ö ½c0 ¶ 1½XT Ö¶¶2d { İ  
x.' ¶ ½k LcÖ¶rS ¼Ä°

¼Ä°

ÄL° `c Ld°

xnKÄjt`KJS. Ö¶ 1½tXÖÄ x. :(7 Öw^T İ  
ÄL° `c Ld° ± ¼Ä° rS ht d°b°\_ °fc ds. Ø V`L sdtS  
Z' ^#°c Jtd rSjWnX\$° ° s d\$Ö ÄL° d[ \$d° fK |@S  
xnK\*\_Ö¶ 1½tX\$°

ds. °j \ Ä°pK\*°ÖwV\$İ

r ° ÖÖ Ö¶Ö`\_:(c ^dc>.W .t' ÖÖÄ<s Ö¶¶  
'µ 4\_ l V\$sr\_ Ö° Ö¶ks Äfc :(8\_ ° ZÄ Öls  
1½L 4c Ön\ r ° Ö° ±4h ° bs\*KÖ[ Ö, ±Ö¶WbX#s d#  
±hc`C p`K h±(8\_ ° ZÄ bX#s d\$  
ÖÖ Ö¶Ö`\_Z' ^dcÖÖÖ¶Ö

¼Ä°

xnK\*\_° th ÄD'y°

ds. °j \ Ä°pK\*°d ItS b[ \$s r ° İ.D° Ö° ÖX  
nkp\_nÖ ±K\*\_ t lh° th\_ 1½ \$d°bcx\_Ö°ftcW ÄD'  
x.'w° i°.Cw ÖÖ p\_ ½cn`LdÖk \_#

.t ° ° Ä( ° Vt4hÖrhCr¶\_lgng XXÖ ½cn`LdÖÄÖ »  
b°.° Z' » \ Ä°Jhd±\_@ W{4# ±k.tÖ sÄ°Ä

¼Ä°

½cn`Ldİ| ,

fc ds. s¶ ldt`WrS \ Ä°r ° İ.D° Ö°\_ .Sn °Ä, İ  
pK\*°d »Ö ÄX K¶ p\_ nk\*s c ± ¼Ä° rS ht d°b°\_ °  
It'KË n<hd\_ÉÖ`\_ XÖ ±Ö lg Sldt`Wfc ds. °j \ Ä°  
Ö¶Ö`\_ İ | , Ö \*\$ d°bcx\_Ö°ftcW İ | ±hCr¶\_lgng VS  
J WnJtd ±Ö°ftcW Vs.CfK Ö¶.¼c °'n3 ±thLd\_ÖÖ  
fK # d° ½cn`LdJtd Ö \ .d° ds. \_ X`L Ö Ö° ½°Ä  
ds. °j \ Ä°pK\*°d\_snk

¶ pL4 ± ¼Ä° rS ht d°b°\_ °fc ds. \ Ä°p cİ  
½4 |c fKÖjt`K rh d° fK ½cn`Lcls\*\_ .Sn İ .C ÖÄ  
XÖ K.4° j Ö p`K `c [ ½cn`Ld\_Z' \_# p\_ ds. °  
bcx\_Ö°ftcW p\_ ±hCr¶\_lgng VS It'KË n<hd\_ÉÖ`\_  
thLd\_ÖÖ Ö¶Ö`\_p\_Ö \*\$ d°

¼Ä°

bt'4 ° Ö¶d[ \$d° \_T|.t °

°Än nc ds. °j \ Ä°pK\*°d Öls r ° İ.D° Ö°\_ ( İ  
ÖÄ Öftc ±hCr¶\_lgng Whd ± 3 hd\_t ° ° ldt`WrS  
ZÄ İÖH° Ä c\*hk¶dt'4 Ö¶d[ \$cÉ .P\_

.t ° ° ±' ÖÖÄÖCr¶\_Ög XJc VT sd ±N' İ  
¼7 c °n3Ö ±\$ d°bcx\_Ö°ftcW p\_ 1½XT XÖ ¼d°  
p\_ Ö°ftcW Vs.CfK Ö¶  
±ds. ° ItS \ Ä°r ° Ö° ¶

fc ds. °j \ Ä°pK\*°d Öls r ° ÖÖ Ö¶Ö`\_Ö »  
Ö[ °Ä, ÄLd\_j c W^Sc ldt`WrS JX\$ ° Ö° Ö¶ks Ä  
±t4h °bs\*K

±k s Äfc jt`Krh d° Öls r ° ÖÖ Ö¶Ö`\_Ö ;  
x.'w° d ld° ÖÖÖÄ

¼Ä°

b°.° bl \ Ä°pK\*°d d[ \$c

rS°Än nc ds. °j \ Ä°pK\*°d Öls r ° İ.D° Ö° p`K  
Ö[ 'h 3 Ö¶ ÖÖÄ±Ö¶ ±Öldt'4 ÖK \_#rS±ldt`W  
<(d° l D'3 p`K t@XÉ.K p\_ ±\_rk°Ä{ .t' Ö¶ ÖÖÄÖ  
,( Ö Ö°Z' Ög XXÖJS.xnKÄ Vs.CfK ±d[ \$d°<X  
J C'½°ÄsÄK ds. V`L scw Ö n\_d[ kÄW½D'4°Z'  
Ö°Z' Ög Whd .tD'

¼Ä°

b°.° bl \ Ä°pK\*°d bt'4

Äc Ön\ { ¼Ä° rS ht d°b°\_ °fc ds. ¶ İ  
bt'4 1½k Lc s¶ rS ftc. d° bt'4 n4 r ° b°.° fd?

¼℞°

É° .L3{° ½K d °

fc . [¶ Ö¶ÖÂ`C p`K' h±\$ d° bcx\_ÖL° ftcw° \*XLs  
ÖÖ\_ K d ° ±i° .Cw ÖÖ\_Z` t`¶ XSÖ °Ä\_Ö.Ö¶ ÖÖ  
V`L sdtSj n ^[ 8c ¶Ö ¶W T{tTh É° .L 3{ i° .Cw  
IXt D

¼℞°

JftWn°\_

p # ±ÖÖ Jtd Ó¶ tW T{Ö p`KJtWÂ » " Ts  
ÑÄsntgS ½\$ d° bcw.XcrS± . d4sÂ ÖÖ Ög [

¼℞°

XScd\_Ö¶rÖÖ\_Ö¶s\* < °

Ñh); iÂnÖ XScd\_Ö¶rÖÖ\_Ö¶s\* < ` \_tW T{Ö J@(  
½\$ d° bcx\_ÖL° ftcw° x\* \_ XScd\_Ö¶rÖÖ\_Ö¶s\* < °

¼℞°

Ö¶@g¶

iÂnÖ ÖÖ Jtd Ó¶ tW T{Ö p\_ Öd@g{ » " Ts  
½\$ d° bcx\_ÖL° ftcw° x\* \_Öd@g{Ñh);

¼℞°

Ä¶¶K\_\*

ft h° i°s, fc cnsft | \*L tW T{Ö ÄTg¶ s i  
x\* \_Öd@g{Ö¶XScd\_Ö¶rÖÖ\_Ö¶s\* < ° Ñh); fc fs.8KÖ  
½\$ d° bcx\_ÖL° ftcw°

Vs Ö¶r X Ö¶tW T{p`KÉ< \_ÖÄ\ 4h\_ i  
Ñh); fc fs.8L\_Örg ° Z<° i°s, \*L It\_ b@hÖ¶It`K  
\*L tW T{ÄTg¶ s ±Öd@g{Ö¶XScd\_Ö¶rÖÖ\_Ö¶s\* < °  
I XScÖ¶r\_n W¶IXs\* < Z; \_Ö\_° Z` i°s, fc ft | \_° Öt°  
lc d@gÖ¶

¼℞°

» i\$4g{°

r [ ÄD' tW T{Ö fc \$4h Ö¶ iC \_ÖÄ Öi  
½\$ d° bcx\_ÖL° ftcw° p\_ j l n  
ftcw° b`4 &Ä fc ½#° Öh3 \*L °, S g¶ \$4g° Ös i  
ÄD'z\_ ½\$ d° bcx\_ÖL°

¼℞°

t\$ \_° ½° Ä Ê<h°

tg 3y j;n<g xÖ4 Ö, ° ±W T{Ö ^; ¶ iÂns  
x\* \_±t \$ \_° rS t4g. TÖ t .L\_Ö tht<° Ö t3Ö\_Ö s0t`gö  
Jtd p\_ lhc½d Lc (4g ^3.s Ö, ° ±\$ d° bcx\_ÖL° ftcw°  
ÖÖ

¼℞°

.iBh°

d[ fdc ÐDgJ3Ö¶`K tW T{Ö .8h i° .Cw ÖÖ \*IL  
3° ÄÄs\* \_Ö\4L\_° bt`L\_}c°. ftd@ ±Ê<(\_j Öp`KÉIL  
r\_Ö\_° rg 4gy Ög ¶fc ` <° ½° ÄÖ¶fk |@S tW T{Z`

¼℞°

t VÖ ÊÖ

2ds c tW T{Ö rS2t\_ i

td\_ Kl i . Ld°.ts LdÖr\_Ö° rg 4gy Ög ¶Ð Dg¶ ¶  
V`L sdtS t\_Ö° Ñh\<° rS ÄÄ° n\$¶\_p`K Ö4gy ÊX\$  
Ä°S WÖ ½\$ d° bcw rTGrö ½\$ d° bcw ½t`dK s d\$  
°k Ö#° rS Ä°S WÖftTGnd\_{k t\_Ö4d Ö¶l ftD .d°  
±ts Ld\_Ö\_Ö Ög X\_

dtS± ½\$ d° bcw Ð td\_ X G± c° Ö ÖÖ ÊX#Ö¶ »  
±ldt\_ ¶¶\_ È (7w° Ö` Äp`K I XScd V`L s  
^dL\_ | ftD .d° Ä°S WÖ \*\$ d° bcw rTGrö\_° Ö¶;  
±½\$ d° bcw t`dL Cnhö\_s{n\_° Ö#w XÖ  
½\$ d° bcx\_t`dKrSÄ°S KnCbI4 r\_° ÖÖ V#Ö¶Ä  
±t`dL\_° Z` rSÑ° 7{° fc kÄ¶ \$4 Ö¶S  
È (7w° ½° \_#rS JS\*s3 hc >snL rS V\$° Ö¶k  
Ö¶bk0 KÖ¶ \*\$ d° bcw ½t`dL\_bl c\*( ÖÖ\_ i. fs,\_  
{k c\* p\_ xOL \_ \$\_Ö\_ g [ °Ä, ¶? .c Ö¶bl ; ,  
b`4° FT#½t`dKrSÈ (7w°

¼℞°

2Th° fK i S\*° V#

i .< \_° rS V\$ \_° ttX jg¶ p`K.4Ts c tW T{Ö rS 2t\_  
2TR\_fK K Ä

¼℞°

½KÄhd° sn4

Ö8 i° .Cw ÖÖ fc . [¶ Ö¶ \_ÖÄt 8hs° 0gÖ¶ i  
±ÉÖT°\_Vs.CfK j sn4 b s{Ö IXt D Ö¶tW T{Ö .t4T  
rS±i° .Cw fld b\_° Ä\_Ö lhcÖ¶ `C p`K' h bt\$`\_É .Ls  
btHhp`KÉT ¶ fc ±t\$ \_° `C &Ä fc .17¶ 3 Ön@O  
ÖL° d\$ c p\_ i°Ö¶\_ # i° .Cw Z` fc Öw Ä ±t\$ \_°  
r3 3w° d\$ d° ÖH\_XÖ `C bs\*X t\_Ö°  
Ök p`KVs\* < ° Ö¶tWÂ WÖ ÊL Ö¶ ±iC \_ÖÄ\_ i  
. L { l¶ ±\_ Öd@g{Ö¶It`K XScd\_Ö¶r\_n W¶tW T{  
i° .Cw ÖÖ Ö {Ö lhc`° Ö¶ ½XT\_° c0`cI4Tg  
\_ÖÄ ÖV`L sdtS` <° ÖÄ I O Ö¶ ½XT\_ c0`c. 'w°  
FT\$°\_°k Ö i .C  
\$4 Ö¶ ½XT` XÖ HT\$½¶ ¶\*WÖn\ i .C \_ÖÄ Öi  
bcx\_ÖL° ftcw° p\_ j ns ÄD', nd WÖ Ö¶S FT\$°\_ZÄ  
½\$ d°

h4\_ ÂK Ông XÖ ^s.¶ rSÄÄd° h4\_ ± .dSng rSÄÄd°  
 rTg rSÄÄd° h4\_ ÂK.cw p`KÖ  
 ±sÄn Ø\*t3 s{n\_t#|T°r? °Äw g t<°VC hB @ V`L d\_ .d 3 rSÄÄd° h4\_ ÂK.cw p`KÖ  
 sÄ8 3{° thCÄ\_h `° ½; <' °Ö t|. B @ V`L d\_ ±t#|T° sÄXp`tl`\_ snX4\_tcndE\_VC hd` sÄ8 3{° thCÄ\_h `° Ø¶Ä`KÖ ± ÔÄ &Ä ½XLHfd\_ ±sÄ°Ä d\sd°Ø¶Ä`KÖ j<gr u° .cw Ä<s  
 fc ½ÄB L\_ lltcndK lsnX3 XDhç\$ î ÖÖ ^<T° f lî 3Ö tg d # 4c p`K`lîÄn Ø`lîB lî{n ±lî 4\_ lîs`d Lc ÄEtXd Ds.(° (4h .d#¶ Bs.7 k\*\$s Zk °Älîk .cw ¶l X\$`d\_ # 4c `d ÆnT Ö¶ Ø#w fc Ø# Ø fids { î ^<T° lîg c d`4d° # 4d° ÄC \*L \*#°ÖZ\_cp\_ L °° JDx\_ ½°Äk tg d tcndE\_½snd°\_rS thtL°\_dk 4d° ÖÄhL lîÖ` °Äµ °Äµft4d' fK ^X Ö¶ÖsnX4\_r? °Äw fc Zk XDhçc\ 4h\_ It`KÈ n<hd°\_tcndE\_½snd°\_rS dk 4d° ftL î ^<T° Øc rSÄÄd° h4\_ ÂK Ông Xfc ^<T\_ tcndE\_snX4\_XDhçrS Lw°Ö |Ö¶jt\_ Ä8d° fc \*#n° ÄV`\_ °ÄhÄ °ÄhÄ ftg dÖ d| ½c L\_ snX4\_r? °Äw ?Ä¶ htKsnÖv Vs.DÖ sÄ , dk 4d° Ök dtWJS`Ö t`d\_ | # 4c ÆnT XDhçr` °Ä É°Ä ft`\_ d° Jtd\_ 4h\_ .cw ¶k fc ^<T\_ ftLd°\_p<Ww\$° É°Äw ft`\_ d° Jtd\_ 4h\_ °XgsÄ , ½Äd° dtX JS`Ö ^<T\_ ftLd°\_pçw \*\$° ÖÖÄ`d\_ | # 4c Ö\ XDhçr` °Ä .cw ¶k fc ½Ä rSZ\_ d`Ät' htKÖ¶\*Xg½Äd° dtX JS\* d| pçw \*\$° Öp<Ww\*\$° ft [n`dd\_r? °Äw # 4c ÄÖ° .cw ¶k fc ^<T\_ fthtLd\_ fc ^¶ htK dk 4d° \*L tW°\_# 4d° Ö\ Ö¶fids { Ö pçw \*\$° ÖÖ ^<T\_ ½Äd°\_tcndE\_snX4\_XDhçr\_ î ^<T° fc J°\_ ^<T\_ It`KÈ n<hd°\_t \$°\_VC htd? .cw ¶k fc Ä8d° .dSng rSÄÄd° h4\_ ÂK Ông X\_ \*sÄn Ø\*t3 s{n\_t#|T°r? °Äw s d# Ds.' Än\$Ö |Ö¶jt\_ rSÄÄd° h4\_ ÂK.cw p@ Xdlit`KÄÄ<d° °k fc ÖÖ ^<T\_ It\_ Ä8d° Ds.(° (4h\_ X C rTg .cw \*°\_ .8hsØ\_° .cw ¶k ,tTh R`lc #|T°\_sÄÖ î ^<T° t4gn°\_sÄld`\_rd3.\_ rTg rS2gn r`Kf fs\* L°fsÄ

ÖÖ Ông [17 fc J3 °\_Öt°\_k rSÑÄsntgS ½Ä# ftL4 Ö LÄ¶ÖdL4ÖR¶ h3. d4sÄ

.-=ny »Ä1ÄÖ

V`L s rTg rS ÄÄc h4\_ ÂK .c¶ .dSng rSÄÄd° h4\_ ÂK.cw "tXh lcn\$`\_ t\$<° Wd\_ Ö ½Äd° ½gnt# " , V`L d\_Ö l 8#¶Ö ±sÄld\_°2t Ä Ö, ±#|T°\_sÄÖc Ä° W rSÄÄd° h4\_ ÂK Ông Xp`Kì |C{° \*LÖ l 8#¶Ölcn\$`\_Xö ½Äd° ½gnt# " , V`L d\_ t`sn ^s.¶ rSÄÄd° h4\_ ÂK Ông X`Xhç`ItSÄ { °Ö ± .dSng rSÄÄd° h4\_ ÂK Ông XÖ .dSng rS ÄÄd° h4\_ ÂK .cw p`KÖ lcn\$`\_ t\$<° Wd\_ Ö ½Äd° ½gnt# " , V`L d\_ ±l 8#¶Ö .d4sÄ rSÄÄd° h4\_ ÂK.cw p`KÖ h4\_ ÂK.cw "XhçÖ #|T° ½Ä°ÄÖd&c B @ V`L d\_ ± rTg rSÄÄd° ±½Ä°ÖtcndE\_ \$<°Öt` °° °ÄÄÖ Ö¶Ä`KÖ ±sÄ°Ä d\sd°Ø¶Ä`KÖ j<gr u° .cw Ä<s Ä`K.cw fc ^<T°\_fc ½w° ½XT`Ö¶pP`î ÖÖ ^<T° Ö¶¶jt\_ Ä8d° .dSng rSÄÄd° h4\_ ½Ä°Ö tcndE\_ \$<°Ö #|T°Ö t` °° °ÄÄÖ î ^<T° rd3.\_\*°\_ .8hsØ\_° .cw ¶k ,tTh j<(s dtS¶ Önt`lc t4gn°\_sÄld`\_ rTg rS2gn r`Kf fs\* L°fsÄ V`L s rTg rS ÄÄc h4\_ ÂK .c¶ s{n \_ 4° s\*d Lçf ½c L\_ tcndK snX3 XDhçr`# \*sÄn Ø\*t3 ±sÄld\_°2t Ä Ö, ±#|T°\_sÄÖc Ä° W rSÄÄd° h4\_ ÂK Ông Xp`Kì |C{° \*L tcndE\_snX4\_VC hçrS rK°Ä° Ä;y V`L d\_ Øc Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ ÂK Ông X\_bd dÖ"Xhç\_ ± ÄÄc rSÄÄd° h4\_ ÂK Ông XÖ .dSng rSÄÄd° h4\_ ÂK Ông Xp`KÖ Ä`K Ông X\_bd dÖ"Xhç\_#|T° r? °Äw s d\$ V`L d\_

ÖÖ ^<T\_ ¼Ä,d° tcndE\_snX4\_XDfhd\_ Í ^<T°  
fc J°\_ ^<T\_ It`KÈ n<hd\_t \$ \_°VC hfd? .cw° %k fc  
Ä8d° . dSg rSÄÄd° h4\_ Â\*K Ông X\_  
fs.<X° s{n\_t#|T° r? °Äw s d# Ds.' Än\$Ö |X° jt\_  
rSÄÄd° h4\_ Â\*K .cw° p@ Xdlt`KÄÄd°  
°k fc ÖÖ ^<T\_ It\_ Ä8d° Ds.(° (4h\_X C rTg  
.cw°  
\*°\_ .8hsØ\_° .cw° %k ,tTh R`c #|T°\_ .sÄÖ Í ^<T°  
t4gn°\_ sÄld`\_rd3\_°  
rTg rS2gn  
r`Kf fs\* L°fsÄ

V`L s rTg rS ÄÄc h4\_ Â\*K .c¶  
`Dt 3 s\*d Lcfc ÄÄP\_ tcndK snX3 XDhç4°#  
fs.<X° s{n  
±sÄld\_°2t Ä Ö,  
±#|T°\_ .sÄÖc Ä° W  
rSÄÄd° h4\_ Â\*K Ông Xp`Kì |C{° \*L  
tcndE\_snX4\_VC hÄrS rK°Ä° Ä;y V`L d\_ Øc  
Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Â\*K Ông X\_bd dÖ"XhÄ\_  
± ÄÄc rSÄÄd° h4\_ Â\*K Ông XÖ  
. dSng rSÄÄd° h4\_ Â\*K Ông Xp`KÖ  
Â\*K Ông X\_bd dÖ"XhÄ\_t#|T° r? °Äw s d\$ V`L d\_  
h4\_ Â\*K Ông XÖ ^s.¶ rSÄÄd° h4\_  
± . dSng rSÄÄd°  
rTg rSÄÄd° h4\_ Â\*K .cw° p`KÖ  
fs.<X° s{n\_t#|T° r? °Äw g t<°VC hB @ V`L d\_  
. d 3 rS ÄÄd° h4\_ Â\*K .cw° p`KÖ  
sÄ8 3{° thCÄ\_h`° ½; <' °Ö t|. B @ V`L d\_  
±#|T°\_ sÄXE\_tl`\_`  
t#|T°\_ sÄXE\_tl`\_` sÄ8 3{° thCÄ\_h`° Ø¶Ä`KÖ  
± . n [¶ &Ä ¼XLHfd\_  
±sÄwÄ d\$ d° Ø¶Ä`KÖ  
j<g r u° .cw° Ä<s

fc ÄÄP\_ ÎtcndK ÎsnX3 ÎXDhç4°\$ Í ÖÖ ^<T°  
°ÄÄk f ÎL 3Ö ÎL 3 Î# ÎÄc p`Kfs.<X° s{n `Dt 3 s\*d Lc  
ÄEtXd Ds.(° (4h .d#¶ Bs.7 k\*\$s Zk  
.cw° %k X\$`d\_  
# 4c `d ÈnT Ö¶ Ö#w fc Ö# Ø fids { Í ^<T°  
Îg c d`4d° # 4d° ÄC \*L \*#°ÖZ\_cp\_ L °° JDx\_  
.8K x\*#\_ tcndE\_¼snd°\_rS thtl°\_dk 4d° Ö¶hL ÎÖ`\_  
½°ÄÄk Î¶¶ f ÎK ÄÎX Ö¶CsnX4\_r? °Äw fc Zk °Äk  
XDfhd`c \ 4h\_ Zk  
It`KÈ n<hd°\_tcndE\_¼snd°\_rS dk 4d°ftL Í ^<T°  
Øc rS ÄÄd° h4\_ Â\*K Ông Xfc ^<T\_  
tcndE\_snX4\_XDfhd`rS Lw°Ö |X° jt\_ Ä8d°

V`L s rTg rS ÄÄc h4\_ Â\*K .c¶  
r3 # s\*d Lcfc \*s\*# }T tcndK snX3 XDhç4°#  
fs.<X° s{n \*s.T°  
±sÄld\_°2t Ä Ö,  
±#|T°\_ .sÄÖc Ä° W  
rSÄÄd° h4\_ Â\*K Ông Xp`Kì |C{° \*L  
tcndE\_snX4\_VC hÄrS rK°Ä° Ä;y V`L d\_ Øc  
Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Â\*K Ông X\_bd dÖ"XhÄ\_  
± ÄÄc rSÄÄd° h4\_ Â\*K Ông XÖ  
. dSng rSÄÄd° h4\_ Â\*K Ông Xp`KÖ  
Â\*K Ông X\_bd dÖ"XhÄ\_t#|T° r? °Äw s d\$ V`L d\_  
h4\_ Â\*K Ông XÖ ^s.¶ rSÄÄd° h4\_  
± . dSng rSÄÄd°  
rTg rSÄÄd° h4\_ Â\*K .cw° p`KÖ  
fs.<X° s{n\_t#|T° r? °Äw g t<°VC hB @ V`L d\_  
. d 3 rS ÄÄd° h4\_ Â\*K .cw° p`KÖ  
sÄ8 3{° thCÄ\_h`° ½; <' °Ö t|. B @ V`L d\_  
±#|T°\_ sÄXE\_tl`\_`  
t#|T°\_ sÄXE\_tl`\_` sÄ8 3{° thCÄ\_h`° Ø¶Ä`KÖ  
± . n [¶ &Ä ¼XLHfd\_  
±sÄwÄ d\$ d° Ø¶Ä`KÖ  
j<g r u° .cw° Ä<s

fc \*s\*# }T ÎtcndK ÎsnX3 ÎXDhç4°\$ Í ÖÖ ^<T°  
ft4d' Ö 3 # 4c p`Kfs.<X° s{n \*s.T°\_r3 # s\*d Lc  
ÄEtXd Ds.(° (4h .d#¶ Bs.7 k\*\$s Zk °ÄÄk  
.cw° %k X\$`d\_  
# 4c `d ÈnT Ö¶ Ö#w fc Ö# Ø fids { Í ^<T°  
Îg c d`4d° # 4d° ÄC \*L \*#°ÖZ\_cp\_ L °° JDx\_  
.8K rh\_ tcndE\_¼snd°\_rS thtl°\_dk 4d° Ö¶hL ÎÖ`\_  
°ÄÄk 3Ö 4d' fK ^X Ö¶CsnX4\_r? °Äw fc Zk °Äk  
XDfhd`c \ 4h\_ Äµ  
It`KÈ n<hd°\_tcndE\_¼snd°\_rS dk 4d°ftL Í ^<T°  
Øc rS ÄÄd° h4\_ Â\*K Ông Xfc ^<T\_  
}T tcndE\_snX4\_XDfhd`rS Lw°Ö |X° jt\_ Ä8d°  
r? °Äw fc \*#n°\_ÄÄ`\_ °ÄÄÄ °ÄÄft 3 Öft d \*s\*#  
snX4\_  
? Ä¶ htKsn°¶ Vs.DÖ sÄ , dk 4d° Ök dtWJSÖ  
t`d\_° | # 4c ÈnT XDfhd` °Ä É°Äw ft\ d° Jtd\_ 4h\_  
.cw° %k fc ^<T\_ ftLd°p<Ww\*\$°  
É°Äw ft\ d° Jtd\_ 4h\_ °XgÄ , ¼Äd° dtX° JSÖ  
^<T\_ ftLd°p<Ww\*\$° ÖÖÄd\_° | # 4c Öh\ XDfhd` °Ä  
.cw° %k fc  
¼Ä rSZ\_Ä`Ät' htKÖ¶Xg¼Ä,d° dtX° JS° d|  
p<Ww\*\$°\_Öp<Ww\*\$° ft [n`dd\_r? °Äw # 4c ÄÖ°  
.cw° %k fc ^<T\_ fthtLd°  
fc ^¶ htK dk 4d° \*L tW°\_ # 4d° Öh\ Ö¶fids { Ö  
p<Ww\*\$°

±sÄ°Ä d\\$\_d°\_Ø¶Ä°KÖ

j<gru°.cv¶ Ä<s

fc °Ö\_ ïïcndK ïsnX3 ÌXDhc°\$ Î Ò°^<T°  
Zk °Äïk ft 3 ïïc p`Kfs.<X° s{n `Dt 3 s\*d Lc  
°l X\$°\_ ÆtXd Ds.(° (4h .d¶¶Bs.7 k\*\$s  
.cv¶

# 4c `d ÆnT Ô¶ Ò¶fc Ò# Ø f\ds { Î ^<T°  
ïg c d`4d° # 4d° ÄC \*L \*#°ÖZ cp\_ L °° JDXX  
½°Äk 4d' tcndE½snd °rS thtL°\_dk 4d° Ô¶hL ïï°  
°Äµ °Ä¶ft4d' fïk Ìïk Ô¶ïc snX4\_r? °Ä¶ fc Zk  
XDhrc\ 4h\_

It`KÈ n<hd° tcndE½snd °rS dk 4d° ftL Î ^<T°  
Øc rS ÄÄd° h4\_ Ä`K Ông Xfc ^<T\_  
tcndE snX4\_XDhrc Lw°Ö |Ø¶ jt\_ Ä8d°  
r? °Ä¶ fc \*#°n° ÄV\` ÄhÄ ÄhÄ d| °Ö\_  
snX4\_

?Ä¶ htKsn°V Vs.DÖ sä , dk 4d° Ök dtWJS°Ö  
t`d ° l # 4c ÆnT XDhrc' °Ä É°Ä ft\ d° Jtd\_ 4h\_  
.cv¶ ¶k fc ^<T\_ ftLd°p<Ww\*\$°  
É°Äwft\ d° Jtd\_ 4h\_ °XgsÄ , ¼Äd° dtX° JS°Ö  
^<T\_ ftLd°p¶w° \*\$° ÖÖÄ° d ° l # 4c Ôñ\ XDhrc' °Ä  
.cv¶ ¶k fc

¼Ä rSZ\_ ÆÄt' htKÖ¶\*Xg¼Äd° dtX° JS\* d|  
p¶w° \*\$° Öp<Ww\*\$° ft [n`dd\_r? °Ä¶ # 4c ÄÖ°  
.cv¶ ¶k fc ^<T\_ fthtLd°

fc ^¶ htK dk 4d° \*L tW° # 4d° Ôñ\ Ô¶f\ds { Ö  
p¶w° \*\$°  
Ö°^<T\_ ¼Äd° tcndE snX4\_XDhrc\_ Î ^<T°  
fc J°°^<T\_ It`KÈ n<hd° t \$ ° VC htd? .cv¶ ¶k fc  
Ä8d° .dSng rS ÄÄd° h4\_ Ä`K Ông X\_  
fs.<X° s{n t#|T° r? °Ä¶ s d# Ds.' Än\$Ö |Ø¶ jt\_  
rS ÄÄd° h4\_ Ä`K .cv¶ p@ Xdlit`KÄÄ<d°  
°k fc Ö°^<T\_ It\_ Ä8d° Ds.(° (4h\_ X C rTg  
.cv¶

\* ° .8hsØ, ° .cv¶ ¶k ,tTh R`lc #|T° .sÄÖ Î ^<T°  
t4gn° sÄld `rd3.°  
rTg rS2gn

r`Kf fs\* L°fsÄ

V`L s rTg rS ÄÄc h4\_ Ä`K .c¶  
t 3 s\*d Lcfc Î t 4 tcndKsnX3 XDhc°#  
fs.<X° s{n  
±sÄld ° 2t Ä Ö,  
±#|T° .sÄÖc Ä° W  
rS ÄÄd° h4\_ Ä`K Ông Xp`Kì |C{ ° \*L  
tcndE snX4\_VC hÄrS rK°Ä° Ä;y V`L d\_ Øc

fc \*#°n° ÄV\` °ÄhÄ °ÄhÄ ft 3 Öft d ÆÄP\_  
snX4\_r? °Ä¶

?Ä¶ htKsn°V Vs.DÖ sä , dk 4d° Ök dtWJS°Ö  
t`d ° l # 4c ÆnT XDhrc' °Ä É°Ä ft\ d° Jtd\_ 4h\_  
.cv¶ ¶k fc ^<T\_ ftLd°p<Ww\*\$°

É°Äwft\ d° Jtd\_ 4h\_ °XgsÄ , ¼Äd° dtX° JS°Ö  
^<T\_ ftLd°p¶w° \*\$° ÖÖÄ° d ° l # 4c Ôñ\ XDhrc' °Ä  
.cv¶ ¶k fc

¼Ä rSZ\_ ÆÄt' htKÖ¶\*Xg¼Äd° dtX° JS\* d|  
p¶w° \*\$° Öp<Ww\*\$° ft [n`dd\_r? °Ä¶ # 4c ÄÖ°  
.cv¶ ¶k fc ^<T\_ fthtLd°

fc ^¶ htK dk 4d° \*L tW° # 4d° Ôñ\ Ô¶f\ds { Ö  
p¶w° \*\$°

Ö°^<T\_ ¼Äd° tcndE snX4\_XDhrc\_ Î ^<T°  
fc J°°^<T\_ It`KÈ n<hd° t \$ ° VC htd? .cv¶ ¶k fc  
Ä8d° .dSng rS ÄÄd° h4\_ Ä`K Ông X\_  
fs.<X° s{n t#|T° r? °Ä¶ s d# Ds.' Än\$Ö |Ø¶ jt\_  
rS ÄÄd° h4\_ Ä`K .cv¶ p@ Xdlit`KÄÄ<d°  
°k fc Ö°^<T\_ It\_ Ä8d° Ds.(° (4h\_ X C rTg  
.cv¶

\* ° .8hsØ, ° .cv¶ ¶k ,tTh R`lc #|T° .sÄÖ Î ^<T°  
t4gn° sÄld `rd3.°  
rTg rS2gn

r`Kf fs\* L°fsÄ

V`L s rTg rS ÄÄc h4\_ Ä`K .c¶  
`Dt 3 s\*d Lcfc °Ö\_ tcndK snX3 XDhc°#  
fs.<X° s{n  
±sÄld ° 2t Ä Ö,  
±#|T° .sÄÖc Ä° W  
rS ÄÄd° h4\_ Ä`K Ông Xp`Kì |C{ ° \*L  
tcndE snX4\_VC hÄrS rK°Ä° Ä;y V`L d\_ Øc  
Ø.TtS rS ÄÄd° h4\_ Ä`K Ông X\_bd dÖ"XhÄ  
± ÆÄc rS ÄÄd° h4\_ Ä`K Ông XÖ  
.dSng rS ÄÄd° h4\_ Ä`K Ông Xp`KÖ  
Ä`K Ông X\_bd dÖ"XhÄ t#|T° r? °Ä¶ s d\$ V`L d\_  
h4\_ Ä`K Ông XÖ ^s.¶ rS ÄÄd° h4\_  
± .dSng rS ÄÄd°

rTg rS ÄÄd° h4\_ Ä`K .cv¶ p`KÖ  
fs.<X° s{n t#|T° r? °Ä¶ g t<° VC hB @ V`L d\_  
.d 3 rS ÄÄd° h4\_ Ä`K .cv¶ p`KÖ  
sÄ 3{° thCA\_h`° ½; <' °Ö t[. B @ V`L d\_  
±#|T° sÄXE\_tl`\_  
t#|T° sÄXE\_tl`\_ sÄ 3{° thCA\_h`° Ø¶Ä° KÖ  
± .n ¶¶ &Ä ¼XLhrc\_

\* °\_ .8hsØ,° .cw° ?k ,tTh R`c #|T° .sÄÖ Î ^<T°  
t4gn° sÄhd `rd3.°  
rTg rS2gn  
r`Kf fs\* L°fsÄ

V`L s rTg rS ÄÄc h4\_ Ä\*K .c¶  
t nh ° ½Äh s\*d Ldc ¼Äd\_ tcndKsnX3 XDhç°#  
½Äh s{n  
±sÄhd °2t Ä Ö,  
±#|T° .sÄÖc Ä° W  
rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xp`Kì |C{ ° \*L  
tcndE\_snX4 VC hðrS rk°Ä° Ä;y V`L d\_ Øc  
Ø.TtS rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng X\_bd dÖ"Xhð\_  
± ÄÄc rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng XÖ  
. dSng rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xp`KÖ  
Ä\*K Öng X\_bd dÖ"Xhð\_ t#|T° r? °Äw s d\$ V`L d\_  
h4\_ Ä\*K Öng XÖ ^s.¶ rS ÄÄd° h4\_  
± . dSng rS ÄÄd°  
rTg rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`KÖ  
±½Äh s{n\_ t#|T° r? °Äw g t<° VC hB @ V`L d\_  
. d 3 rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`KÖ  
sÄ8 3{° thCÄ\_h`° ½; <' °Ö t|. B @ V`L d\_  
±#|T° sÄXE\_tl`\_`  
t#|T° sÄXE\_tl`\_` sÄ8 3{° thCÄ\_h`° Ø¶Ä`KÖ  
± . n [¶ &Ä ¼XLhd\_  
±sÄ°Ä d\$d° Ø¶Ä`KÖ  
j<g r u° .cw Ä<s

fîÄ ¼Äd\_ îtcndK ÆsnX3 XDhç°\$ Î ÖÖ ^<T°  
fs.8KÖ 3 î#îc p`K½Äh s{n tnh ° ½Äh îB\*d Lc  
ÄtXd Ds.(° (4h .d#¶ Bs.7 k\*\$s Zk °Äîk  
.cw° ?l X\$`d\_

# 4c `d ÆnT Ö¶ Ö#w fc Ö# Ø fids { Î ^<T°  
îg c d`4d° # 4d° ÄC \*L \*#°ÖZ\_cp\_ L °° JDx\_  
½°Äk | îtcndE\_½snd° rS thtl°\_dk 4d° Ö¶hL îÖ`\_  
°Äµ °Äjtl Ä¶ îk` Ä¶ Ö¶ÖsnX4\_r? °Äw fc Zk  
XDhd`c \ 4h\_

It`KÈ n<hd\_ tcndE\_½snd° rS dk 4d° ftL Î ^<T°  
Øc rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xfc ^<T\_  
¼Äd\_ tcndE\_snX4 XDhd`S Lw°Ö|Ö¶jt\_ Ä8d°  
r? °Äw fc \*#h° Äll`\_ °ÄhÄ °ÄhÄ ft4d' Ö d 4  
snX4\_

?Ä¶ htKsn°V Vs.DÖ sÄ , dk 4d° Ök dtWJS`Ö  
t`d ° | # 4c ÆnT XDhd` Ä É°Äw ft\_ d° Jtd\_ 4h\_  
.cw° ?k fc ^<T\_ ftLd° p<Ww\*\$°

Ø.TtS rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng X\_bd dÖ"Xhð\_  
± ÄÄc rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng XÖ  
. dSng rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xp`KÖ  
Ä\*K Öng X\_bd dÖ"Xhð\_ t#|T° r? °Äw s d\$ V`L d\_  
h4\_ Ä\*K Öng XÖ ^s.¶ rS ÄÄd° h4\_  
± . dSng rS ÄÄd°  
rTg rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`KÖ  
±s.<X° s{n\_ t#|T° r? °Äw g t<° VC hB @ V`L d\_  
. d 3 rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`KÖ  
sÄ8 3{° thCÄ\_h`° ½; <' °Ö t|. B @ V`L d\_  
±#|T° sÄXE\_tl`\_`  
t#|T° sÄXE\_tl`\_` sÄ8 3{° thCÄ\_h`° Ø¶Ä`KÖ  
± . n [¶ &Ä ¼XLhd\_  
±sÄ°Ä d\$d° Ø¶Ä`KÖ  
j<g r u° .cw Ä<s

fc Î t4 îtcndK ÆsnX3 XDhç°\$ Î ÖÖ ^<T°  
ftL Ä¶Ög dÖft c î#îc p`Kfs.<X° s{n t3 s\*d Lc  
ÄtXd Ds.(° (4h .d#¶ Bs.7 k\*\$s Zk °Äîk  
.cw° ?l X\$`d\_

# 4c `d ÆnT Ö¶ Ö#w fc Ö# Ø fids { Î ^<T°  
îg c d`4d° # 4d° ÄC \*L \*#°ÖZ\_cp\_ L °° JDx\_  
.8K 4d' tcndE\_½snd° rS thtl°\_dk 4d° Ö¶hL îÖ`\_  
°Äµ î4d' fîk` Ä¶ îk` Ö¶ÖsnX4\_r? °Äw fc Zk °Äîk  
XDhd`c \ 4h\_ °Äµ  
It`KÈ n<hd\_ tcndE\_½snd° rS dk 4d° ftL Î ^<T°  
Øc rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xfc ^<T\_  
t4 tcndE\_snX4 XDhd`S Lw°Ö|Ö¶jt\_ Ä8d°  
r? °Äw fc \*#h° Äll`\_ ÄhÄ ÄhÄ d| Î  
snX4\_

?Ä¶ htKsn°V Vs.DÖ sÄ , dk 4d° Ök dtWJS`Ö  
t`d ° | # 4c ÆnT XDhd` Ä É°Äw ft\_ d° Jtd\_ 4h\_  
.cw° ?k fc ^<T\_ ftLd° p<Ww\*\$°  
É°Äw ft\_ d° Jtd\_ 4h\_ °XgÄ , ¼Äd° dtX° JS`Ö  
^<T\_ ftLd° p<Ww\*\$° ÖÖÄ`d ° | # 4c Öh\ XDhd` Ä  
.cw° ?k fc

¼Ä rSZ\_d\_Ät' htKÖ¶\*Xg¼Ä,d° dtX° JS` d|  
pÄw\*\$° Öp<Ww\*\$° ft [n`dd\_r? °Äw # 4c ÄÖ°  
.cw° ?k fc ^<T\_ ftLd°

fc ^¶ htKdk 4d° \*L tW°\_# 4d° Öh Ö¶ fids { Ö  
pÄw\*\$°  
ÖÖ ^<T\_ ¼Ä,d° tcndE\_snX4 XDhd`\_ Î ^<T°  
fc J° ° ^<T\_ It`KÈ n<hd\_ t \$ ° VC hfd? .cw° ?k fc  
Ä8d° . dSng rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng X\_  
fs.<X° s{n\_ t#|T° r? °Äw s d# Ds.' Än\$Ö |Ö¶jt\_  
rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p@ Xdlit`KÄÄ<d°  
°k fc ÖÖ ^<T\_ It\_ Ä8d° Ds.(° (4h\_ X C rTg  
.cw

# 4c `d ðnT Ô¶ Ò#W fc Ò# Ø fids { î ^<T°  
îg c d`4d° # 4d° ÂC \*L \*#°ÖZ\_cp\_ L °° JDx\_  
fîh° îicndE\_½ ðsnd° rS îihlE\_ dk 4d° ÔñhL îï°\_  
ft4d' fîk^îk Ô¶ÖsnX4r? °Äw fc Zk °Ä\k fîLÄ¶ïÖ  
XDhfc\_ 4h\_ °Äµ °Äµ

It'KÉ n<hd\_ tcndE\_½snd° rS dk 4d° ftL î ^<T°  
Øc rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông Xfc ^<T\_  
Öhd tcndE\_snX4\_XDhfcS Lw°Ö|Ö¶jt\_ Ä8d°  
fc \*#ñ° Ä\|\_ °ÄñÄ °ÄñÄ ft4d' Ö d 4 ^td  
snX4r? °Äw

?Ä¶ htKsn°Vs.DÖ sä , dk 4d° Ök dtWJS°  
t'd ° | # 4c ðnT XDhfc' °Ä É°Äw ft\ d° Jtd\_ 4h\_  
.cw° %k fc ^<T\_ ftLd°p<Ww\*\$°

É°Äw ft\ d° Jtd\_ 4h\_ °XgsÄ , ½ñd° dtX°JS°  
^<T\_ ftLd°pçw°\*\$° ÖÖÄ° d ° | # 4c Ôñ\ XDhfc' °Ä  
.cw° %k fc

½ñ rSZ\_ ð Ät' htKÖ¶\*Xg/ñ,d° dtX°JS\* d|  
pçw°\*\$°Öp<Ww\*\$° ft [n'dd\_r? °Äw # 4c ÄÖ°  
.cw° %k fc ^<T\_ fthtld°

fc ^¶ htK dk 4d° \*L tW°\_# 4d° Ôñ\ Ô¶fids { Ö  
pçw°\*\$°

Ö¶ ^<T\_ ½ñ,d° tcndE\_snX4\_XDhfc\_ î ^<T°  
fc J° ° ^<T\_ It'KÉ n<hd\_t \$ ° VC htd? .cw° %k fc  
Ä8d° .dSng rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông X\_  
½ñh s{n\_ t#|T° r? °Äw s d# Ds.' Äñ\$Ö Ö¶jt\_  
rS ÁÄd° h4\_ Â\*K .cw° p@ Xdlit'KÐÄ<d°  
°k fc Ö¶ ^<T\_ It\_ Ä8d° Ds.(° (4h\_ X C rTg  
.cw°

\* °\_ .8hsØ, ° .cw° %k ,tTh R`c #|T° .sÄÖ î ^<T°  
t4gn° sñld `rd3. °  
rTg rS2gn

r`Kf fs\* L°fsÄ

V`L s rTg rS ÁÄc h4\_ Â\*K .c¶  
sÄ° Öñ# s\*d Lcfc ÖÄ° tcndK snX3 XDhfc°#  
ÖñÄ s{n  
±sñld °2t Ä Ö,  
±#|T° .sÄÖc Ä° W  
rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông Xp`Kì |C{ ° \*L  
tcndE\_snX4\_VC hðrS rK°Ä° Ä;y V`L ð\_ Øc  
Ø.TtS rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông X\_bd dÖ"Xhð\_  
± ÆÄc rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông XÖ  
.dSng rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông Xp`KÖ  
Â\*K Ông X\_bd dÖ"Xhð\_ t#|T° r? °Äw s d\$ V`L ð\_  
h4\_ Â\*K Ông XÖ ^s.¶ rS ÁÄd° h4\_  
± .dSng rS ÁÄd°

É°Äw ft\ d° Jtd\_ 4h\_ °XgsÄ , ½ñd° dtX°JS°  
^<T\_ ftLd°pçw°\*\$° ÖÖÄ° d ° | # 4c Ôñ\ XDhfc' °Ä  
.cw° %k fc

½ñ rSZ\_ ð Ät' htKÖ¶\*Xg/ñ,d° dtX°JS\* d|  
pçw°\*\$°Öp<Ww\*\$° ft [n'dd\_r? °Äw # 4c ÄÖ°  
.cw° %k fc ^<T\_ fthtld°

fc ^¶ htK dk 4d° \*L tW°\_# 4d° Ôñ\ Ô¶fids { Ö  
pçw°\*\$°

Ö¶ ^<T\_ ½ñ,d° tcndE\_snX4\_XDhfc\_ î ^<T°  
fc J° ° ^<T\_ It'KÉ n<hd\_t \$ ° VC htd? .cw° %k fc  
Ä8d° .dSng rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông X\_  
½ñh s{n\_ t#|T° r? °Äw s d# Ds.' Äñ\$Ö Ö¶jt\_  
rS ÁÄd° h4\_ Â\*K .cw° p@ Xdlit'KÐÄ<d°  
°k fc Ö¶ ^<T\_ It\_ Ä8d° Ds.(° (4h\_ X C rTg  
.cw°

\* °\_ .8hsØ, ° .cw° %k ,tTh R`c #|T° .sÄÖ î ^<T°  
t4gn° sñld `rd3. °  
rTg rS2gn

r`Kf fs\* L°fsÄ

V`L s rTg rS ÁÄc h4\_ Â\*K .c¶  
Öñc s\*d Lcfc ^td Öhd tcndK snX3 XDhfc°#  
½ñh s{n ^td  
±sñld °2t Ä Ö,  
±#|T° .sÄÖc Ä° W  
rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông Xp`Kì |C{ ° \*L  
tcndE\_snX4\_VC hðrS rK°Ä° Ä;y V`L ð\_ Øc  
Ø.TtS rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông X\_bd dÖ"Xhð\_  
± ÆÄc rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông XÖ  
.dSng rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông Xp`KÖ  
Â\*K Ông X\_bd dÖ"Xhð\_ t#|T° r? °Äw s d\$ V`L ð\_  
h4\_ Â\*K Ông XÖ ^s.¶ rS ÁÄd° h4\_  
± .dSng rS ÁÄd°

rTg rS ÁÄd° h4\_ Â\*K .cw° p`KÖ  
±½ñh s{n\_ t#|T° r? °Äw g t<° VC hB @ V`L ð\_  
.d 3 rS ÁÄd° h4\_ Â\*K .cw° p`KÖ  
sÄ 3{° thCñ\_h`° ½; <' °Ö t|. B @ V`L ð\_  
±t#|T° sÄXE\_tl`\_  
t#|T° sÄXE\_tl`\_ sÄ 3{° thCñ\_h`° Ö¶Ä`KÖ  
± .n [¶ &Ä ½XLhð\_  
±sÄw d\$d° Ö¶Ä`KÖ  
j<g r u° .cw° Ä<s

fîë ^td Öhd îicndK ðsnX3 XDhfc°\$ î Ö¶ ^<T°  
°Äîîîîî dL 3 îîîîî c p`K½°îîîîî s{n ^td Öhçîîî\*d Lc  
ÆtXd Ds.(° (4h\_ .d#¶ Bs.7 k\*\$s Zk  
.cw° ! X\$`ð\_

V`L s rTg rS ÁÄc h4\_ Â\*K .c¶  
 ð° n; s\*d Lcfc ¼d\$ \_ tcndK snX3 XDhç4°#  
 ÔÁÔ s{n  
 ±s`hld \_ 2t Ä Ô,  
 ±#|T° .sÁÖc Ä° W  
 rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông Xp`Kì |C{° \*L  
 tcndE\_snX4\_VC hðrS rK°Ä° Ä;y V`L d\_ Øc  
 Ø.TtS rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông X\_bd dÖ"Xhð\_  
 ± ÆÄc rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông XÖ  
 . dSng rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông Xp`KÖ  
 Â\*K Ông X\_bd dÖ"Xhð\_#|T° r? °Ä° s d\$ V`L d\_  
 h4\_ Â\*K Ông XÖ ^s.¶ rS ÁÄd° h4\_  
 ± . dSng rS ÁÄd°  
 Øc rS ÁÄd° h4\_ Â\*K .c¶ p`KÖ  
 ±ÔÁÔ s{n\_#|T° r? °Ä° g t<° VC hB @ V`L d\_  
 . d 3 rS ÁÄd° h4\_ Â\*K .c¶ p`KÖ  
 sÄ8 3{° thCA\_h`° ½; <' °Ö t|. B @ V`L d\_  
 ±#|T° sÄXE\_tl` \_  
 #|T° sÄXE\_tl` \_ sÄ8 3{° thCA\_h`° Ø¶Ä`KÖ  
 ± . n [¶ &Ä ¼XLHð\_  
 ±s`Ä° d\$d° Ø¶Ä`KÖ  
 j<g r u° .c¶ Ä<s  
 fîË ¼d\$ \_ ïïcndK ïsnX3 ÌXDhç4°\$ Í ÒÖ ^<T°  
 °Äïk fîg dÖ ïË ï# ïc pïKÔÄ ïs{n ð° nï ïË\*d Lc  
 ÆEtXd Ds.(° (4h .d#¶ Bs.7 k\*\$s Zk °Äïk  
 .c¶ ¶! X\$`d\_  
 # 4c `d ðnT Ô¶ ð#W fc ð# Ø fids { Í ^<T°  
 ïg c d`4d° # 4d° ÄC \*L \*#°ÖZ\_cp\_ L °° JDx\_  
 4d' ïcndE\_¼snd° rS thtl° dk 4d° ÔñhL ïï° \_  
 Ä`k fîk ïï Ô¶ snX4\_r? °Ä° fc Zk °Ä`k fs.8KÖ  
 XDhç`c \ 4h\_ °Äµ Zk °Ä`4d' Ö  
 It`KÉ n<hd\_ tcndE\_¼snd° rS dk 4d° ftL Í ^<T°  
 Øc rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông Xfc ^<T\_  
 tcndE\_snX4\_XDhçrS Lw°Ö |Ö¶jt\_ Ä8d°  
 r? °Ä° fc \*#ñ° Äl` °ÄhÄ °ÄhÄ d| ¼d\$ \_  
 snX4\_  
 ?Ä¶ htKsn° Vs.DÖ sÄ , dk 4d° Ök dtWJS\*Ö  
 t`d ° | # 4c ðnT XDhç` °Ä É°Ä ft\ d° Jtd \_ 4h\_  
 .c¶ ¶k fc ^<T\_ ftLd° p<Ww\*\$°  
 É°Äwft\ d° Jtd \_ 4h\_ °XgsÄ , ¼Äd° dtX° JS\*Ö  
 ^<T\_ ftLd° p<Ww\*\$° ÖÖÄ`d ° | # 4c Öñ\ XDhç` °Ä  
 .c¶ ¶k fc  
 ¼Ä rS Z\_ Ä`Ä' htKÖ¶\*Xg/Ä,d° dtX° JS\* d|  
 p<Ww\*\$° Öp<Ww\*\$° ft [n`d° r? °Ä° # 4c ÄÖ°  
 .c¶ ¶k fc ^<T\_ ftLd°  
 r`Kf fs\* L°fsÄ

Øc rS ÁÄd° h4\_ Â\*K .c¶ p`KÖ  
 ±ÔÁÔ s{n\_#|T° r? °Ä° g t<° VC hB @ V`L d\_  
 . d 3 rS ÁÄd° h4\_ Â\*K .c¶ p`KÖ  
 sÄ8 3{° thCA\_h`° ½; <' °Ö t|. B @ V`L d\_  
 ±#|T° sÄXE\_tl` \_  
 #|T° sÄXE\_tl` \_ sÄ8 3{° thCA\_h`° Ø¶Ä`KÖ  
 ± . n [¶ &Ä ¼XLHð\_  
 ±s`Ä° d\$d° Ø¶Ä`KÖ  
 j<g r u° .c¶ Ä<s  
 fîË ÖÄ° ïïcndK ïsnX3 ÌXDhç4°\$ Í ÒÖ ^<T°  
 ft4d' Ö L 3 ï# ïc p`KÖÔÁÔ s{n sÄ° Ö# ïË\*d Lc  
 ÆEtXd Ds.(° (4h .d#¶ Bs.7 k\*\$s Zk °Äïk  
 .c¶ ¶! X\$`d\_  
 # 4c `d ðnT Ô¶ ð#W fc ð# Ø fids { Í ^<T°  
 ïg c d`4d° # 4d° ÄC \*L \*#°ÖZ\_cp\_ L °° JDx\_  
 4d' ïcndE\_¼snd° rS thtl° dk 4d° ÔñhL ïï° \_  
 Ä`k fîk ïï Ô¶ XDhç`c \ 4h\_ snX4\_r? °Ä° fc Zk ½°Äk  
 Zk \*#°Ö ÄkÖ ¶ XDhç` 4h\_ °Äµ ½°Äµ8k fîk  
 XDhç`c » XDhç` 4h\_  
 It`KÉ n<hd\_ tcndE\_¼snd° rS dk 4d° ftL Í ^<T°  
 Øc rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông Xfc ^<T\_  
 ÖÄ° tcnd° snX4\_XDhçrS Lw°Ö |Ö¶jt\_ Ä8d°  
 snX4\_r? °Ä° fc \*#ñ° Äl` °ÄhÄ °ÄhÄ dLÄ  
 ?Ä¶ htKsn° Vs.DÖ sÄ , dk 4d° Ök dtWJS\*Ö  
 t`d ° | # 4c ðnT XDhç` °Ä É°Ä ft\ d° Jtd \_ 4h\_  
 .c¶ ¶k fc ^<T\_ ftLd° p<Ww\*\$°  
 É°Äwft\ d° Jtd \_ 4h\_ °XgsÄ , ¼Äd° dtX° JS\*Ö  
 ^<T\_ ftLd° p<Ww\*\$° ÖÖÄ`d ° | # 4c Öñ\ XDhç` °Ä  
 .c¶ ¶k fc  
 ¼Ä rS Z\_ Ä`Ä' htKÖ¶\*Xg/Ä,d° dtX° JS\* d|  
 p<Ww\*\$° Öp<Ww\*\$° ft [n`d° r? °Ä° # 4c ÄÖ°  
 .c¶ ¶k fc ^<T\_ ftLd°  
 fc ^¶ htK dk 4d° \*L tW° # 4d° Öñ\ Ô¶ fids { Ö  
 p<Ww\*\$°  
 ÖÖ ^<T\_ ¼Ä,d° tcndE\_snX4\_XDhç` Í ^<T°  
 fc J° ^<T\_ It`KÉ n<hd\_t \$ ° VC htd? .c¶ ¶k fc  
 Ä8d° . dSng rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông X\_  
 ÔÁÔ s{n\_#|T° r? °Ä° s d# Ds.' Än\$Ö |Ö¶jt\_  
 rS ÁÄd° h4\_ Â\*K .c¶ p@ Xdlit`KÄÄ<d°  
 ¶k fc ÖÖ ^<T\_ It\_ Ä8d° Ds.(° (4h\_ X C Øc  
 .c¶  
 \* ° .8hsØ° .c¶ ¶k ,tTh R`c #|T° .sÄÖ Í ^<T°  
 t4gn° s`hld`\_rd3.°  
 rTg rS2gn



It'KÈ n<hd\_t cndE ¼snd\_°rS dk 4d°ftL Î ^<T°  
Øc rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông Xfc ^<T\_  
¼ÄL t cndE snX4\_XDhd\_ L W°Ö |Ö¶jt\_ Ä8d°  
r? °Äw fc \*#h°\_ÄV\_ °ÄhÄ °ÄhÄ fs.8KÖ d 4  
snX4\_

?Ä¶ htKsnÖV VsDÖ sÄ , dk 4d° Ö dtWJSÖ  
t'd ° |# 4c ÆnT XDhd\_ °Ä É°Ä ft\ d° Jtd\_ 4h\_  
.cw° %k fc ^<T\_ ftLd°p<Ww°\$°  
É°Äw ft\ d° Jtd\_ 4h\_ °XgsÄ , ¼ÄL d° dtX JSÖ  
^<T\_ ftLd°p gÄw °\$° ÖÖÄ d ° |# 4c Ö\ XDhd\_ °Ä  
.cw° %k fc

¼ÄL rSZ\_ d Ät' htKÖ¶\*Xg¼ÄL d° dtX JS\* d|  
p gÄw °\$° Öp<Ww°\$° ft [n°dc\_r? °Äw # 4c ÄÖ°  
.cw° %k fc ^<T\_ fthtLd\_

fc ^¶ htK dk 4d° \*L tW°\_# 4d° Ö\ Ö¶¶ds {Ö  
p gÄw °\$°  
ÖÖ ^<T\_ ¼ÄL d° t cndE snX4\_XDhd\_ Î ^<T°  
fc J°\_ ^<T\_ It'KÈ n<hd\_t \$ \_VC htd? .cw° %k fc  
jt\_ Ä8d° . dSng rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông X\_  
ÄÄ<d° 3n3 s{n\_ t#|T° r? °Äw s d# Ds.' Än\$Ö |Ö¶jt\_  
rTg rS ÁÄd° h4\_ Â\*K .cw° p@ Xdlit'K  
.cw° %k fc ÖÖ ^<T\_ It\_ Ä8d° Ds.(° (4h\_ X C  
\* °\_ .8hsØ\_° .cw° %k ,tTh R`lc #|T° .sÄÖ Î ^<T°  
t4gn°\_sÄld`\_rd3\_°  
rTg rS2gn

r`Kf fs\* L°fsÄ

V`L s rTg rS ÁÄc h4\_ Â\*K .c¶  
Ä°h° s\*d Lcfc d7 8\_ t cndK snX3 XDhc°#  
3n3 s{n  
±sÄld\_°2t Ä Ö,  
±#|T° .sÄÖc Ä° W  
rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông Xp`Kì |C{° \*L  
t cndE snX4\_VC hÄrS rK°Ä° Ä;y V`L d\_ Øc  
Ø.TtS rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông X\_bd dÖ"XhÄ  
± ÄÄc rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông XÖ  
. dSng rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông Xp`KÖ  
Â\*K Ông X\_bd dÖ"XhÄ t#|T° r? °Äw s d\$ V`L d\_  
h4\_ Â\*K Ông XÖ ^s.¶ rS ÁÄd° h4\_  
± . dSng rS ÁÄd°  
rTg rS ÁÄd° h4\_ Â\*K .cw° p`KÖ  
±3n3 s{n\_ t#|T° r? °Äw g t<°VC hB @V`L d\_  
. d 3 rS ÁÄd° h4\_ Â\*K .cw° p`KÖ  
sÄ8 3{° thCÄ\_h`° ½; <' °Ö t|. B @V`L d\_  
±t#|T° sÄXE\_tl`\_  
snX4\_t cndE\_VC hd` sÄ8 3{° thCÄ\_h`° Ø¶Ä`KÖ  
± ÖÄ &Ä ¼XLhd\_

fc ^¶ htK dk 4d° \*L tW°\_# 4d° Ö\ Ö¶¶ds {Ö  
p gÄw °\$°  
ÖÖ ^<T\_ ¼ÄL d° t cndE snX4\_XDhd\_ Î ^<T°  
fc J°\_ ^<T\_ It'KÈ n<hd\_t \$ \_VC htd? .cw° %k fc  
Ä8d° . dSng rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông X\_  
ÖÄ s{n\_ t#|T° r? °Äw s d# Ds.' Än\$Ö |Ö¶jt\_  
rS ÁÄd° h4\_ Â\*K .cw° p@ Xdlit'K ÄÄ<d°  
°k fc ÖÖ ^<T\_ It\_ Ä8d° Ds.(° (4h\_ X C  
Øc  
.cw°  
\* °\_ .8hsØ\_° .cw° %k ,tTh R`lc #|T° .sÄÖ Î ^<T°  
t4gn°\_sÄld`\_rd3\_°  
rTg rS2gn

r`Kf fs\* L°fsÄ

¾°# V`L s rTg rS ÁÄc h4\_ Â\*K .c¶  
3n3 s{n Ä°h° s\*d Lcfc ¼ÄL t cndKsnX3XDhc  
±sÄld\_°2t Ä Ö,  
±#|T° .sÄÖc Ä° W  
rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông Xp`Kì |C{° \*L  
t cndE snX4\_VC hÄrS rK°Ä° Ä;y V`L d\_ Øc  
Ø.TtS rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông X\_bd dÖ"XhÄ  
± ÄÄc rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông XÖ  
. dSng rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông Xp`KÖ  
Â\*K Ông X\_bd dÖ"XhÄ t#|T° r? °Äw s d\$ V`L d\_  
h4\_ Â\*K Ông XÖ ^s.¶ rS ÁÄd° h4\_  
± . dSng rS ÁÄd°  
rTg rS ÁÄd° h4\_ Â\*K .cw° p`KÖ  
±3n3 s{n\_ t#|T° r? °Äw g t<°VC hB @V`L d\_  
. d 3 rS ÁÄd° h4\_ Â\*K .cw° p`KÖ  
sÄ8 3{° thCÄ\_h`° ½; <' °Ö t|. B @V`L d\_  
±t#|T° sÄXE\_tl`\_  
snX4\_t cndE\_VC hd` sÄ8 3{° thCÄ\_h`° Ø¶Ä`KÖ  
± ÖÄ &Ä ¼XLhd\_  
±sÄÄ d\$ d° Ø¶Ä`KÖ  
j<g r u° .cw° Ä<s  
fîî ¼ÄL îîbndK îsnX3 ÎXDhc°\$ Í ÖÖ ^<T°  
°Äñk ftL Ä¶Ö3 îîc p`K îîb3 îîrî Ä°îî° îîîî Lc  
ÆtXd Ds.(° (4h .d#¶ Bs.7 k\*\$s Zk  
.cw° ! X\$`d\_  
# 4c `d ÆnT Ö¶ Ö¶w fc Ö# Ø fids { Í ^<T°  
îî c d`4d° # 4d° ÄC \*L \*#°ÖZ\_cp\_ L °° JDx\_  
½°Äk LÄ¶îîcndE ¼snd\_°rS thtl°\_dk 4d° Ö¶hL îîÖ`\_  
Zk \*#°Ö Äk fîîK îîK Ö¶ÖsnX4\_r? °Äw fc Zk  
XDhd\_c \ 4h\_

Ø.TtS rSÁÄd° h4\_ Â\*K Ông X\_bd dÖ"Xhd\_ ± ÆÄc rSÁÄd° h4\_ Â\*K Ông XÖ . dSng rSÁÄd° h4\_ Â\*K Ông Xp`KÖ Â\*K Ông X\_bd dÖ"Xhd\_ t#|T° r? °Äp s d\$ V`L d\_ h4\_ Â\*K Ông XÖ ^s.¶ rSÁÄd° h4\_ ± . dSng rSÁÄd° rTg rSÁÄd° h4\_ Â\*K .cw p`KÖ ±3n3 s{n\_t#|T° r? °Äv g t<° VC hB @ V`L d\_ . d 3 rSÁÄd° h4\_ Â\*K .cw p`KÖ sÄ8 3{° thCÄ\_h`° ½; <' °Ö t|. B @ V`L d\_ ±t#|T° sÄXp`tl`\_ snX4\_tcmdE\_VC hd` sÄ8 3{° thCÄ\_h`° Ø¶Ä`KÖ ± ÔÄ &Ä ½XLHfd\_ ±sÄ°Ä d\$ d° Ø¶Ä`KÖ j<g r u° .cw Ä<s fîÏ ^tc.\_ ïtcmdK ÌsnX3 ÌXDhøz\$ Í ÖÖ ^<T° ft4d' Ö fth° ï# ïc p`K ïBn3 ïs{rí @tTh ïïïïd Lc ÆEtXd Ds.(° (4h .d#¶ Bs.7 k\*\$s Zk °Äïk .cw ¶l X\$`d\_ # 4c `d ÆnT Ô¶ Ò#W fc Ò# Ø fids { Í ^<T° ïg c d`4d° # 4d° ÄC \*L \*#°ÖZ\_cp\_ L °° JDx\_ ½°Äk ½BK ïtcmdE ½snd °rS thtL° dk 4d° Ô¶hL ïï° °Äµ °Äµt4d' fïk Ìïk Ô¶ÖsnX4\_r? °Äp fc Zk XDHfd\_c \ 4h\_ It`KÈ n<hd` tcmdE ½snd °rS dk 4d° ftL Í ^<T° Øc rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông Xfc ^<T\_ ^tc.\_ tcmdE snX4\_XDHfd\_rS Lw°Ö |Ö¶jt\_ Ä8d° r? °Äp fc \*#°h° Ä\` °ÄhÄ °ÄhÄ ftL4 Ö dL 4 snX4\_ ?Ä¶ htKsn°V Vs.DÖ sÄ , dk 4d° Ök dtWJS\*Ö t`d ° l # 4c ÆnT XDHfd` °Ä É°Äv ft\ d° Jtd\_ 4h\_ .cw ¶k fc ^<T\_ ftLd°p<Ww\*\$° É°Äv ft\ d° Jtd\_ 4h\_ °XgsÄ , ½Äd° dtX° JS\*Ö ^<T\_ ftLd°p<Ww\*\$° ÖÖÄ`d ° l # 4c Öh\ XDHfd` °Ä .cw ¶k fc ½Ä rSZ\_ Ä`Ät' htKÖ¶\*Xg/Ä, d° dtX° JS\* d| p<Ww\*\$° Öp<Ww\*\$° ft [n`dd\_r? °Äp # 4c ÄÖ° .cw ¶k fc ^<T\_ fthtld° fc ^¶ htK dk 4d° \*L tW° # 4d° Öh\ Ö¶fids { Ö p<Ww\*\$° ÖÖ ^<T\_ ½Ä, d° tcmdE snX4\_XDHfd\_ Í ^<T° fc J° ° ^<T\_ It`KÈ n<hd`.t \$ ° VC hfd? .cw ¶k fc Ä8d° . dSng rSÁÄd° h4\_ Â\*K Ông X\_ 3n3 s{n\_t#|T° r? °Äp s d# Ds.' Än\$ Ö |Ö¶jt\_ rSÁÄd° h4\_ Â\*K .cw p@ Xdlit`KÄÄ<d° °k fc ÖÖ ^<T\_ It\_ Ä8d° Ds.(° (4h\_ X C rTg .cw \* ° . .8hsØ, ° .cw ¶k ,tTh R`lc #|T° .sÄÖ Í ^<T° t4gn° sÄld `rd3.° rTg rS2gn r`Kf fs\* L°fsÄ V`L s rTg rS ÁÄc h4\_ Â\*K .c¶ @tTh\_s\*d Lcfc ^tc.\_ tcmdK snX3 XDhøz# 3n3 s{n ±sÄld ° 2t Ä Ö, ±#|T° .sÄÖc Ä° W rSÁÄd° h4\_ Â\*K Ông Xp`Kì |C{° \*L tcmdE snX4\_VC hdrS rK°Ä° Ä; y V`L d\_ Øc

±sÄ°Ä d\$ d° Ø¶Ä`KÖ j<g r u° .cw Ä<s fîÏ d7 8\_ ïtcmdK ÌsnX3 ÌXDhøz\$ Í ÖÖ ^<T° Zk °Äïk fï | ï# ïc p`K ïBn3 ïs{n Ä°h° s`d Lc °l X\$`d\_ ÆEtXd Ds.(° (4h .d#¶ Bs.7 k\*\$s .cw # 4c `d ÆnT Ô¶ Ò#W fc Ò# Ø fids { Í ^<T° ïg c d`4d° # 4d° ÄC \*L \*#°ÖZ\_cp\_ L °° JDx\_ ½°Äk | ïtcmdE ½snd °rS thtL° dk 4d° Ô¶hL ïï° Zk \*#°Ö Äk fïk Ìïk Ô¶ÖsnX4\_r? °Äp fc Zk XDHfd\_c \ 4h\_ It`KÈ n<hd` tcmdE ½snd °rS dk 4d° ftL Í ^<T° Øc rS ÁÄd° h4\_ Â\*K Ông Xfc ^<T\_ tcmdE snX4\_XDHfd\_rS Lw°Ö |Ö¶jt\_ Ä8d° r? °Äp fc \*#°h° Ä\` °ÄhÄ °ÄhÄ d4d( d7 8\_ snX4\_ ?Ä¶ htKsn°V Vs.DÖ sÄ , dk 4d° Ök dtWJS\*Ö t`d ° l # 4c ÆnT XDHfd` °Ä É°Äv ft\ d° Jtd\_ 4h\_ .cw ¶k fc ^<T\_ ftLd°p<Ww\*\$° É°Äv ft\ d° Jtd\_ 4h\_ °XgsÄ , ½Äd° dtX° JS\*Ö ^<T\_ ftLd°p<Ww\*\$° ÖÖÄ`d ° l # 4c Öh\ XDHfd` °Ä .cw ¶k fc ½Ä rSZ\_ Ä`Ät' htKÖ¶\*Xg/Ä, d° dtX° JS\* d| p<Ww\*\$° Öp<Ww\*\$° ft [n`dd\_r? °Äp # 4c ÄÖ° .cw ¶k fc ^<T\_ fthtld° fc ^¶ htK dk 4d° \*L tW° # 4d° Öh\ Ö¶fids { Ö p<Ww\*\$° ÖÖ ^<T\_ ½Ä, d° tcmdE snX4\_XDHfd\_ Í ^<T° fc J° ° ^<T\_ It`KÈ n<hd`.t \$ ° VC hfd? .cw ¶k fc Ä8d° . dSng rSÁÄd° h4\_ Â\*K Ông X\_ 3n3 s{n\_t#|T° r? °Äp s d# Ds.' Än\$ Ö |Ö¶jt\_ rSÁÄd° h4\_ Â\*K .cw p@ Xdlit`KÄÄ<d° °k fc ÖÖ ^<T\_ It\_ Ä8d° Ds.(° (4h\_ X C rTg .cw \* ° . .8hsØ, ° .cw ¶k ,tTh R`lc #|T° .sÄÖ Í ^<T° t4gn° sÄld `rd3.° rTg rS2gn r`Kf fs\* L°fsÄ V`L s rTg rS ÁÄc h4\_ Â\*K .c¶ @tTh\_s\*d Lcfc ^tc.\_ tcmdK snX3 XDhøz# 3n3 s{n ±sÄld ° 2t Ä Ö, ±#|T° .sÄÖc Ä° W rSÁÄd° h4\_ Â\*K Ông Xp`Kì |C{° \*L tcmdE snX4\_VC hdrS rK°Ä° Ä; y V`L d\_ Øc

É°Äwft\ d°Jtd\_ 4h\_ °XgsÄ , ¼Ä,d° dtX°JS°Ö  
^<T\_ ftLd°pGw° \*\$° ÖÖÄ° d° | # 4c Öñ\ XDhd° °Ä  
.cw° %k fc

¼Ä rSZ\_ d Ät' htKÖ¶ \*Xg¼Ä,d° dtX°JS\* d|  
pGw° \*\$° Öp<Ww° \$° ft [n`d° r? °Äw° # 4c Ä°Ö°  
.cw° %k fc ^<T\_ fthtLd°

fc ^V¶ htK dk 4d° \*L tW° # 4d° Öñ\ Ö¶¶ ds { Ö  
pGw° \*\$°

ÖÖ¶ ^<T\_ ¼Ä,d° tcndE\_snX4\_XDhd\_ Í ^<T°  
fc J° ° ^<T\_ It`KÈ n<hd\_t \$ \_° VC htd? .cw° %k fc  
Ä8d° .dSng rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng X\_  
Ö°ÖX° s{n\_ t#|T° r? °Äw° s d# Ds.' Än\$Ö Ö¶¶ jt\_  
rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw° p@ Xdit`KÄÄ° d°  
fc ÖÖ¶ ^<T\_ It\_ Ä8d° Ds.(° (4h\_ X C .d4sÄ  
.cw° %k

\* °\_ .8hsØ,° .cw° %k ,tTh R`lc #|T° .sÄÖ Í ^<T°  
t4gn° sÄhd `rd3.°  
rTg rS2gn

r`Kf fs\* L°fsÄ

V`L s rTg rS ÄÄc h4\_ Ä\*K .c¶  
Ö4# rh s\*d Lcfc Öd Krh tcndK snX3 XDhc°#  
.t 4hd° s{n  
±sÄhd °2t Ä Ö,  
±#|T° .sÄÖc Ä° W

rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xp`Kì |C{° \*L  
tcndE\_snX4\_VC hÄrS rK°Ä° Ä;y V`L d\_ Øc  
Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng X\_bd dÖ°Xhd\_  
± ÄÄc rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng XÖ  
.dSng rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xp`KÖ  
Ä\*K Öng X\_bd dÖ°Xhd\_ t#|T° r? °Äw° s d\$ V`L d\_  
h4\_ Ä\*K Öng XÖ ^s.¶ rSÄÄd° h4\_  
± .dSng rSÄÄd°

.d 3 rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw° p`KÖ  
s{n\_ t#|T° r? °Äw° g t<° VC hcB @ V`L d\_  
±t 4hd°

.d 3 rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw° p`KÖ  
sÄ8 3{° thCÄ\_h `° ½; <' °Ö t|. B @ V`L d\_  
±t#|T° sÄXE\_tl ` \_  
snX4\_tcndE\_VC hd` sÄ8 3{° thCÄ\_h `° Ö¶¶ KÖ  
± ÖÄ &Ä ¼XLhd\_  
±sÄ°Ä d\$d° Ö¶¶ KÖ  
j<g r u° .cw° Ä<s

f iï Öd Krh iïtcndK ðsnX3 XDHc°\$ Í ÖÖ¶ ^<T°  
ftg dÖ | iï iïc p`K.t 4hd° iï{rñ Ö4# rh iïiïd Lc

\* °\_ .8hsØ,° .cw° %k ,tTh R`lc #|T° .sÄÖ Í ^<T°  
t4gn° sÄhd `rd3.°  
rTg rS2gn

r`Kf fs\* L°fsÄ

V`L s rTg rS ÄÄc h4\_ Ä\*K .c¶  
s\*d Lc fc Ø.c L° Øhl tcndK snX3 XDhc°#  
Ö°ÖX° s{n t |3n°  
±sÄhd °2t Ä Ö,  
±#|T° .sÄÖc Ä° W

rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xp`Kì |C{° \*L  
tcndE\_snX4\_VC hÄrS rK°Ä° Ä;y V`L d\_ Øc  
Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng X\_bd dÖ°Xhd\_  
± ÄÄc rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng XÖ  
.dSng rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xp`KÖ  
Ä\*K Öng X\_bd dÖ°Xhd\_ t#|T° r? °Äw° s d\$ V`L d\_  
h4\_ Ä\*K Öng XÖ ^s.¶ rSÄÄd° h4\_  
± .dSng rSÄÄd°

.d4sÄ rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw° p`KÖ  
s{n\_ t#|T° r? °Äw° g t<° VChc B @ V`L d\_  
±Ö°Ö°

.d 3 rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw° p`KÖ  
sÄ8 3{° thCÄ\_h `° ½; <' °Ö t|. B @ V`L d\_  
±t#|T° sÄXE\_tl ` \_

snX4\_tcndE\_VC hd` sÄ8 3{° thCÄ\_h `° Ö¶¶ KÖ  
± ÖÄ &Ä ¼XLhd\_  
±sÄ°Ä d\$d° Ö¶¶ KÖ  
j<g r u° .cw° Ä<s

f iï Ø.c L° Øhl iïtcndK ðsnX3 XDHc°\$ Í ÖÖ¶ ^<T°  
°Äñk f iïl 3 iï iïc p`KÖ°ÖK° iï{rñ iïiïl 3n° iïiïd Lc  
ÄEtXd Ds.(° (4h .d#¶ Bs.7 k\*\$s Zk  
.cw° %l X\$`d\_

# 4c `d ðnT Ö¶ Ö#w fc Ö# Ø fds { Í ^<T°  
iï c d`4d° # 4d° ÄC \*L \*#°ÖZ\_cp\_ L °° JDx\_  
°Ä\k fs.8K iïtcndE\_¼snd° rS tht° dk 4d° ÖñL iïÖ`  
Zk \*#°Ö Äk f iïK ^iïK Ö¶ ÖsnX4\_r? °Äw° fc Zk  
XDhd°c \ 4h\_

It`KÈ n<hd\_tcndE\_¼snd° rS dk 4d° ftL Í ^<T°  
Øc rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xfc ^<T\_  
Øhl tcndE\_snX4\_XDhd°S Lw°Ö|Ö¶¶ jt\_ Ä8d°  
fc \*#°ñ° Ä\l `° ÄhÄ °ÄhÄ ftL Ä¶Ö dLÄ Ø.c L°  
snX4\_r? °Äw°

?Ä¶ htKsnÖ¶ Vs.DÖ sÄ , dk 4d° Ök dtWJS°Ö  
t`d ° | # 4c ðnT XDhd° °Ä É°Äw ft\ d°Jtd\_ 4h\_  
.cw° %k fc ^<T\_ ftLd°p<Ww°\$°

p`iÖ sÄÿ P < ½°ÄtcndE ¼43 d°Ö t`\$d° ½K d°Ö  
 h4\_ Ä\*K Öng X; ' Öj dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h° Jtd  
 ± . d4sÄ rSÄÄd°  
 ± Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`iÖ  
 p`iÖr\$<° r T8 3{° r D° Z`4`\_r3 3w° ÖHß B @ V`L d`  
 h4\_ Ä\*K .cw ; ' Öj dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h° Jtd  
 ± . n ¶¶ rSÄÄd°  
 ±t\_ d\_ sÄÖ Ø¶ÄÖ  
 ±sÄÿ d\$d° Ø¶ÄÖ  
 j<g r u° .cw Ä<s  
 .cx\_ \_ ° ^<T° fc 4c (° ½XP\_ Ö#¶ pP` î Ö° ^<T°  
 Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Ö¶¶jt\_ Ä8d°  
 t\_ ° Ö#w É nLÖ  
 ½°G hÄ Ö\_ rS [Ä8d° ½s\* ½XP\_ ^<T°  
 .c B @ \$hc^ XctndE \$<° ¼Ä° ÄÖHr ° <(d°  
 c rS ^[ ±Ö`vc tcndE \$<° Ö t\_ d\_ sÄÖ î ^<T°  
 sÄld ` rd3. ° \* ° .8hs Ø, ° .cw ¶k ,tTh j<(s  
 t4gn°  
 rTg rS2gn  
 r`Kf fs\* L°fsÄ

V`Ls rTg rS ÄÄc h4\_ Ä\*K .c¶  
 ± Ø.TtS rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw "tXh  
 tcndE \$<`\_ Öh3w` Cwr3 3w° ÖHß B @ V`L d`  
 ±sÄld ° 2t Ä Ö,  
 ±tcndE \$<° .sÄÖc Ä° W  
 rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xp`Kì |C{° \*L  
 Ö° Ö¶KwÖL° r3 3w° ÖHß B @ V`L d` . d4sÄ  
 p`iÖ sÄÿ P < ½°ÄtcndE ¼43 d°Ö t`\$d° ½K d°Ö  
 h4\_ Ä\*K Öng X; ' Öj dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h° Jtd  
 ± . d4sÄ rSÄÄd°

± Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`iÖ  
 p`iÖ tcndE \$<`\_ Öh3w` Cwr3 3w° ÖHß B @ V`L d`  
 h4\_ Ä\*K .cw ; ' Öj dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h° Jtd  
 ± . n ¶¶ rSÄÄd°  
 ±t\_ d\_ sÄÖ Ø¶ÄÖ  
 ±sÄÿ d\$d° Ø¶ÄÖ  
 j<g r u° .cw Ä<s

.cx\_ \_ ° ^<T° fc 4c (° ½XP\_ Ö#¶ pP` î Ö° ^<T°  
 Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Ö¶¶jt\_ Ä8d°  
 t\_ ° Ö#w É nLÖ  
 ½°G hÄ Ö\_ rS [Ä8d° ½s\* ½XP\_ ^<T°  
 .c B @ \$hc^ XctndE \$<° ¼Ä° ÄÖHr ° <(d°

ÄtXd Ds.(° (4h\_ .d#¶ Bs.7 k\*\$s Zk °Äñk  
 .cw ¶! X\$`d`  
 # 4c `d ÈnT Ö¶ Ö#w fc Ö# Ø flds { î ^<T°  
 Îg c d`4d° # 4d° ÄC \*L \*#°ÖZ\_cp\_ L °° JD`X`  
 ½°Äk tg d` ffcndE ¼snd° rS thtL° dk 4d° Ö¶hL ÎÖ`  
 °Äµ °Ä¶ftL Ä¶¶ ÎK` Ä¶¶ Ö¶ÖsnX4`r? °Äw fc Zk  
 XDh°c \ 4h\_  
 It`KÈ n<hd`tcndE ¼snd° rS dk 4d° ftL î ^<T°  
 Øc rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng X`fc ^<T`  
 rh tcndE\_snx4`XDh°rS Lw°Ö |Ö¶jt\_ Ä8d°  
 r? °Äw fc \*#°h° Ä`l` °ÄhÄ °ÄhÄ d4d( Öd K  
 snX4`  
 ?Ä¶ htKsn° Vs.DÖ sÄ , dk 4d° Ök dtWIS`Ö  
 t`d° | # 4c ÈnT XDh°r` °Ä É°w ft\ d° Jtd\_ 4h\_  
 .cw ¶k fc ^<T` ftLd° p<Ww\*\$°  
 É°w ft\ d° Jtd\_ 4h\_ °Xg sÄ , ½Ä° dtX`JS`Ö  
 ^<T` ftLd° p¶w\*\$° ÖÖÄ`d° | # 4c Ö¶ XDh°r` °Ä  
 .cw ¶k fc  
 ½Ä` rS Z`\_ d` Ät` htKÖ¶\*Xg/Ä`d° dtX`JS` d[  
 p¶w\*\$° Öp<Ww\*\$° ft [n`dd`r? °Äw # 4c ÄÖ°  
 .cw ¶k fc ^<T` fthtLd`

fc ^w¶ htKdk4d° \*L tW°\_# 4d° Ö¶ Ö¶¶ds { Ö  
 p¶w\*\$°  
 Ö° ^<T` ½Ä`d° tcndE\_snx4`XDh°r` î ^<T°  
 fc J° ^<T` It`KÈ n<hd`t \$° VC htd? .cw ¶k fc  
 Ä8d° .dSng rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng X`  
 .t 4hd° s{n\_ t#|T° r? °Äw s d# Ds.` Än\$Ö |Ö¶jt\_  
 rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p@ Xdit`KÄÄ<d°  
 fc Ö° ^<T` It\_ Ä8d° Ds.(° (4h\_ X C . d 3  
 .cw ¶k  
 \* ° .8hs Ø, ° .cw ¶k ,tTh R`lc #|T° .sÄÖ î ^<T°  
 t4gn° sÄld ` rd3. °  
 rTg rS2gn  
 r`Kf fs\* L°fsÄ

.Ž}~fy.>Vy »Ä1ÄÖ

V`Ls rTg rS ÄÄc h4\_ Ä\*K .c¶  
 ± Ø.TtS rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw "tXh  
 r\$<° r T8 3{° r D° Z`4`\_r3 3w° ÖHß B @ V`L d`  
 ±sÄld ° 2t Ä Ö,  
 ±tcndE \$<° .sÄÖc Ä° W  
 rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xp`Kì |C{° \*L  
 Ö° Ö¶KwÖL° r3 3w° ÖHß B @ V`L d` . d4sÄ

±sÄŸ d|s d° 0ŸÄ ŸÖ  
 j<gr u°.cw Ä<s  
 .cx\_ \_ ° ^<T° fc 4c (° 1XTP\_ Ö#Ÿ pP` Î ÖŸ ^<T°  
 Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K ÖKŸjt\_ Ä8d°  
 t\_ ° Ö#w É nLÖ

½°G hÄ\_ Ö\_ rS [Ä8d° 1s\* 1XTP\_ ^<T°  
 .c B @ \$hc^ XctcndE\_ \$<\_ ° ¼Ä° ÄÖHr\_ ° < (d\_ °  
 c rS ^ [ ±Ö` \c tcndE\_ \$<\_ ° t\_ d\_ ° sÄÖ Î ^<T°  
 sÄld` \_ rd3.° \* °\_ .8hs Ø,° .cw Ÿk ,tTh j<(s  
 t4gn°\_

rTg rS2gn  
 r`Kf fs\* L°fsÄ

V`L s rTg rS ÄÄc h4\_ Ä\*K .cŸ  
 Z`4\_ ÖŸKwk.sÄXcB ? Ö kÄh3 ÉÖ7 Ö Äß 3{° \$hd  
 r\$<\_ ° r T8 3{° Örlc\_ ° r T8 3{° r D\_ ° ÖÄd° Ö r D\_ °  
 t\$<\_ ° t T8 3y° ^ [ tl\_ ft` c L° ½tT8 4d° ` CŸ Ö  
 D\_ ° rS ftdtXd\_ Z\_ , [Ö tcndE\_ \$<\_ ° ¼Ä° ÄL\_ ° tcndE\_  
 Öh3W C Ö \_ \*t<\_ °  
 ±sÄld\_ ° 2t Ä Ö ,  
 ±tcndE\_ \$<\_ ° .sÄÖc Ä° W  
 rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xp` Kì |C{° \*L  
 Ö\_ ° ÖŸKwÖL\_ r3 3w° ÖHß\_B @ V`L d\_ .d4sÄ  
 p`KÖ sÄŸ P <° ½° ÄtcndE\_ ½43 d° Ö t` \$d° ½K d° Ö  
 h4\_ Ä\*K Öng X\_ ; ' Öj dd ÖŸ \$Xgr\_ ° Èn<h° Jtd  
 ± .d4sÄ rSÄÄd°  
 ± .d 3 rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`KÖ  
 rLc\_ ° r T8 3{° r D\_ ° Z`4\_ r3 3w° Öng XB @ V`L d\_  
 Ä\*K .cw ; ' Öj dd ÖŸ \$Xgr\_ ° Èn<h° Jtd p`KÖ  
 ± .n [Ÿ rSÄÄd° h4\_  
 .d 3 rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`KÖ  
 ftt T8 3{° Öh3W ` Cwr3 3w° ÖHß\_B @ V`L d\_  
 Ä\*K .cw ; ' Öj dd ÖŸ \$Xgr\_ ° Èn<h° S [p`KÖ fttLc\_ °  
 ± Öß rSÄÄd° h4\_  
 .d 3 rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`KÖ  
 S [p`KÖ fttLc\_ ° ftt T8 3{° Ät<` r3 3w° Öng XV`Ld°  
 h4\_ Ä\*K .cw ; ' Öj dd ÖŸ \$Xgr\_ ° Èn<h°  
 ± Öß rSÄÄd°  
 Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`KÖ  
 b d [ ½tT8 4d` r D\_ ° Z`4\_ r3 3w° ÖHß\_B @ V`L d\_  
 ± .n [Ÿ rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw jc d,  
 rTg rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`KÖ  
 ØÄd° Ö r D\_ ° Z`4\_ ÖŸKwÄd 3{° \$hc.sÄXcB @ V`L d\_  
 ± WŸ ^c [ ft` c L° ftdtXd\_ Ö r D\_ °  
 Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`KÖ  
 r T8 3{° r D\_ ° Z`4\_ ÖŸKwr3 3w° Öng XB @ V`L d\_  
 rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw j\$Txb d [ r\$<\_ °  
 ± .n [Ÿ

c rS ^ [ ±Ö` \c tcndE\_ \$<\_ ° t\_ d\_ ° sÄÖ Î ^<T°  
 sÄld` \_ rd3.° \* °\_ .8hs Ø,° .cw Ÿk ,tTh j<(s  
 t4gn°\_  
 rTg rS2gn  
 r`Kf fs\* L°fsÄ

V`L s rTg rS ÄÄc h4\_ Ä\*K .cŸ  
 ± Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw `tXh  
 ½tT8 4d` r D\_ ° Z`4\_ r3 3w° ÖHß\_B @ V`L d\_  
 ±sÄld\_ ° 2t Ä Ö ,  
 ±tcndE\_ \$<\_ ° .sÄÖc Ä° W  
 rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xp` Kì |C{° \*L  
 Ö\_ ° ÖŸKwÖL\_ r3 3w° ÖHß\_B @ V`L d\_ .d4sÄ  
 p`KÖ sÄŸ P <° ½° ÄtcndE\_ ½43 d° Ö t` \$d° ½K d° Ö  
 h4\_ Ä\*K Öng X\_ ; ' Öj dd ÖŸ \$Xgr\_ ° Èn<h° Jtd  
 ± .d4sÄ rSÄÄd°  
 ± Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`KÖ  
 Jtd p`KÖ ½T8 4d` r D\_ ° Z`4\_ r3 3w° ÖHß\_B @ V`L d\_  
 h4\_ Ä\*K .cw ; ' Öj dd ÖŸ \$Xgr\_ ° Èn<h°  
 ± .d4sÄ rSÄÄd°  
 ± t\_ d\_ ° sÄÖ 0ŸÄ Ö  
 ±sÄŸ d|s d° 0ŸÄ ŸÖ  
 j<gr u°.cw Ä<s  
 .cx\_ \_ ° ^<T° fc 4c (° 1XTP\_ Ö#Ÿ pP` Î ÖŸ ^<T°  
 Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K ÖKŸjt\_ Ä8d°  
 t\_ ° Ö#w É nLÖ

½°G hÄ\_ Ö\_ rS [Ä8d° 1s\* 1XTP\_ ^<T°  
 .c B @ \$hc^ XctcndE\_ \$<\_ ° ¼Ä° ÄÖHr\_ ° < (d\_ °  
 c rS ^ [ ±Ö` \c tcndE\_ \$<\_ ° t\_ d\_ ° sÄÖ Î ^<T°  
 sÄld` \_ rd3.° \* °\_ .8hs Ø,° .cw Ÿk ,tTh j<(s  
 t4gn°\_

rTg rS2gn  
 r`Kf fs\* L°fsÄ

V`L s rTg rS ÄÄc h4\_ Ä\*K .cŸ  
 ± Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw `tXh  
 tcndE\_ \$<\_ ° Ät; Z`4\_ r3 3w° ÖHß\_B @ V`L d\_  
 ±sÄld\_ ° 2t Ä Ö ,  
 ±tcndE\_ \$<\_ ° .sÄÖc Ä° W  
 rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xp` Kì |C{° \*L  
 Ö\_ ° ÖŸKwÖL\_ r3 3w° ÖHß\_B @ V`L d\_ .d4sÄ  
 p`KÖ sÄŸ P <° ½° ÄtcndE\_ ½43 d° Ö t` \$d° ½K d° Ö  
 h4\_ Ä\*K Öng X\_ ; ' Öj dd ÖŸ \$Xgr\_ ° Èn<h° Jtd  
 ± .d4sÄ rSÄÄd°  
 ± Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`KÖ  
 p`KÖ tcndE\_ \$<\_ ° Ät; Z`4\_ r3 3w° ÖHß\_B @ V`L d\_  
 h4\_ Ä\*K .cw ; ' Öj dd ÖŸ \$Xgr\_ ° Èn<h° Jtd  
 ± .n [Ÿ rSÄÄd°  
 ± t\_ d\_ ° sÄÖ 0ŸÄ Ö

‡th °î  
 ‡ D° Ç Lgyî  
 ±Öl° bsnXî  
 ‡t? ° C î  
 t T8 3p ^[tl\_ r\_ L 3{° ÓW hc d\_ :<\$ °Ö î  
 snl\_ ÖtLc ° P <° ½° ÄtncdE\_ t\$< °Ö  
 ' @ W{hÖpT8 4d\_ ¶ Rh; fc Äd 3{° :<# x.  
 ^XHP JcÖhd\_  
 ½; <{ ° » Rh; fc Äd 3{° :<# ^d8 î ^<T°  
 jt\_ Ä8d° \_ ° ^<T\_ It' KÈ n<hd\_ ½; <{ ° .tOx.'w°  
 ÖK¶  
 ' @ W{hÖpT8 4d\_ » Rh; fc Äd 3{° :<# x.  
 ^XhÖÖ Ö¶XHP JcÖhd\_  
 p\_n È <{ °Ö Äd 3{° Rh; fK .HP\_î .< î ^<T°  
 pT8 4d\_ n Ö Äd 3{° :<# ftc ÖndtXØ\_  
 ^tk ^\ cÄ\_ ° Äd 3{° Öp.c ÄK B @sî ^<T°  
 tcndE\_ \$<\_ .sÄÖc ÄXcp@ XdctndKt\$; ÖR T8 3°  
 >L V'L [. 8c Äd 3° Öp.c btHÖ ¾#; fids j¶ d[  
 tcndKt\$; Ö t T8 3° ^[tk Knd d Ö¶ ½; <{ °  
 ^<T° ;k fc p\_ÖV ¼XT ¼ÄÄNt<° 2TgV CZÄÖ  
 Ä K tcndE\_ t\$<\_ ^[tl\_ fids ZÄ p`K ¼K  
 Öp.c Ä° W ±s\* ½Sn d\_ sÄd° Ö s.8 ° ÄÄÖÖ I ; <' °  
 Ö¶ \$<\_ tcndE\_ ¼43 d° p\_ 4h\_ s Ö x.' ¶ Äd 3°  
 \*L thLd\_ 43 d° ¼ÄÄ\_ c ^Wfc Öp.d° Ö p`KÄÄs  
 \$<\_ .sÄÖc ÄXcp@ XdB @ Ö¶ p`K t D° h ° Ö¶ Ä ¶  
 tcndE\_  
 Öp.d° Ö ÖS tcndE\_ t\$<\_ ^[tl\_ tX p\_ 4h\_ ¶  
 Ö¶ ÖthLd\_ 43 d° r\$<\_ 2° d° ÄH¶ p`KÉ .L Ö¶ s  
 tcndE\_ \$<\_ .sÄÖc ÄXcp@ XdB @  
 ÖÄKw p? X s±t@snL #°Ä Ä3 ÄL \*hKî ^<T°  
 Önt T8 3pÖ ÖLc ° Önt T8 3p bl\_ ÖÖÄÖ Ö D°  
 ÖÖ ^<T\_ blt\_ Ä8d° ÖndtXØ\_ ½T8 4d\_ ' ¶ Ö rÖs<\_  
 B @ Äd 3° \$hcÄd 3{° :<# Öhcsfs\_ ° .cw °k fc  
 ÖÖ\_ ° ½g t\_X CZÄÖjg \Ö Äd 3{° Rh; 4# k.sÄXc  
 r\_ °

Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ ÄK .cw p`KÖ  
 tcndE\_ \$<\_ Öh3W ° ¶ Z`4\_r3 3w° Öng XB @ V'L d\_  
 . n [¶ rSÄÄd° h4\_ ÄK .cw j\$txhb d\_  
 ±  
 Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ ÄK .cw p`KÖ  
 S [p`KÖ tcndE\_ \$<\_ Ät; Z`4\_r3 3w° Öh\_V'L d\_  
 h4\_ ÄK .cw ; ' Öj dd Ö¶ \$Xg ° Èn<h°  
 ± . n [¶ rSÄÄd°  
 ÖA rSÄÄd° h4\_ ÄK .cw p`KÖ  
 S [p`KÖ ftdtXd` rgngXÖhÖ D° rS :<( \_ V'L d\_  
 h4\_ ÄK .cw ; ' Öj dd Ö¶ \$Xg ° Èn<h°  
 ± . d 3 rSÄÄd°  
 . d 3 rS ÄÄd° h4\_ ÄK .cw p`KÖ  
 ±Öh3W C rSftdtXd` r3 3w° Öng XB @ V'L d\_±  
 . n [¶ rSÄÄd° h4\_ ÄK .cw p`KÖ  
 ±\_\*t<° rS:<( \_ ° ÖftdtXd` rgngXÖHfB @ V'L d\_  
 ±t\_ d\_sÄÖ Ö¶ ÄÖ  
 ±sÄ° d\$d° Ö¶ ÄÖ  
 j<gr u° .cw Äs  
 ftt D` fsÄÄd° Öftt D° ÖngKw p`K s î ÖÖ ^<T°  
 ½tT8 4d\_ ' ¶ Öftt\$<\_ ftt T8 3{° ÖfttLc ° ftt T8 3{°  
 \$<\_ ¼Ä° ÄL ° tcndE\_ t\$<\_ Ö t T8 3p ^[tl\_ ft`c L°  
 dk 4d° Öh3W CÖ\_\*t<° Ö D° rS ftdtXd` Z\_ ,Ö tcndE\_  
 Ö¶ Öt` Ö sÄL° bl` dk ½W¶ ; Ä had° Äd 3{° :<# rS  
 `DK^ Xc; ( \_ t3 3w° bl` dH¶ VÖÖ td3.° ÄtKwÖ #p  
 Äd 3° \$hc^ XZÄ Ä Ö, Öt@snL  
 ÖÄKw ^Wfc hc d\_ Äd 3{° :<# Rh< î ^<T°  
 » Ö ¶ ftTh; p\_ .cw °k fc ÖÖ ^<T\_ blt\_ Ä8d°  
 :<\$ ° ¶ Rh; fc Äd 3{° :<# ^d8 î ^<T°  
 t\_ ° t D° ¼\* \_ °Ö ½<{ ° ÖW¶ rS hc d\_  
 ±c L° #°\_ ° î  
 ±t#°\_ ° ½; <{ ° î  
 ±X° É° .¶ î  
 ‡' ° ° L7Wb`Kî  
 ‡' ° ° .tHh° î  
 ‡t\_n° Ö 4h° É° .¶ î

Ähs* _ \$hd_ sÄXc			Äd 3{° <# Ölc	Äd 3{° <# Rh;
ÖndtXØ_	Önt\$; Önt T8 3 ÖK C	¶ ÖÖntLc ° Önt T8 3p Ön< (d° ' CwÖ ½tT8 4d_ r\$<_ r T8 3{° Z`4° fc		
			pT8 4d_ Äd 3{°	Äd 3{° <#
	î		^XHP JcÖhd_ Äd 3{°	¶ Rh; fc
			pT8 4d_ Äd 3{°	Äd 3{° <# » Rh; fc
			^XHP JcÖhd_ Äd 3{°	
			^XhÖÖ Öhd_ Äd 3{°	

ÖhLT fhd	Ø18_° Ä*Xd
tcndE_\$<_ÖÖ¶(c t C	ÄhÄ
tcndE_\$<_:(c t C	ÄhÄ
tcndE_\$<_2t Ä t C	ÄhÄ
tcndE_\$<_ÖÖ¶C	ÄhÄ
tcndE_\$<_ t C	ÄhÄ

c rS ¶ [ ±ÖT`vc tcndE\_\$<\_Ö t\_ d\_°sÄÖ î ^<T°  
 sÄhd ` \_ rd3\_° \* °\_ .8hs Ø,° .cw ¶k ,tTh j<(s  
 t4gn°  
 rTg rS2gn  
 r`Kf fs\* L°fsÄ

V`L s rTg rS ÄÄc h4\_ Ä\*K .c¶  
 Öh3w ` Cw ½h4d° Wr¶ ^c [ ^dl° \$hc rS JtS. \_  
 tcndE\_\$<\_ \_  
 ±sÄhd \_ 2t Ä Ö,  
 ±tcndE\_\$<\_° .sÄÖc Ä° W  
 rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng ¶p`Kì |C{° \*L  
 Ö° Ö¶KwÖL° r3 3w° ÖH¶ B @ V`L d\_ . d4sÄ  
 p`KÖ sÄ¶ P <° ½°ÄtcndE\_½43 d\_Ö t`\$d° ½K d\_Ö  
 h4\_ Ä\*K Öng ¶; ' Öj dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h° Jtd  
 ± . d4sÄ rSÄÄd°  
 ± Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`KÖ  
 p`KÖ tcndE\_\$<\_ Öh3w ` Cwr3 3w° ÖH¶ B @ V`L d\_  
 h4\_ Ä\*K .cw ; ' Öj dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h° Jtd  
 ± . n [¶ rSÄÄd°  
 ± Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`KÖ  
 Jtd p`KÖ ½T8 4d` Öh3w ` Cw t;n<(\_ ° "hd\_ V`L d\_  
 ± dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h°  
 . d 3 rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`KÖ  
 ^c [ ^dl° \$hc.sÄXcrS t`d\_ ° ½°B @ V`L d\_  
 ` ¶ ¼T\_ÖÖ B4X\_Äh3Ö î ¼T° `tC Wr¶  
 ±tcndE\_\$<\_ Öh3w  
 ±t\_ d\_ sÄÖ Ö¶ÄÖ  
 ±sÄ¶ d|\$d° Ö¶ÄÖ  
 j<g r u° .cw Ä<s  
 \$hcÄ°XcrS± . n [¶ ½fc s° ±JS. \$ ÖÖ ^<T°  
 XÖ tcndE\_\$<\_ Öh3w ` Cw ½h4d° Wr¶ ^c [ ^dl°  
 r\_ °ÖÖ\_

`DL\_Ö¶¶K¶ ^<T\_ ¼Ä, d° \$hd\_Äh3 \*hKî ^<T°  
 ÖÖ Äd° Äh 3{°:<# {, Ä KpftL ; { t@snE \_  
 ^dl° | ØÄ\_° t ° ` X CZÄÖT8 4d\_Äh 3°  
 ½Ö fc °\* ° ,tTh°\_0t# .cw ¶k Ö#¶ ^\* î ^<T°  
 fc °\* °ÖrLc °r T8 3{° Z`4° Ö¶¶p\_ 4h\_ ÖÄ  
 ` ¶Ö\$<\_°r T8 3{° Z`4° Ö¶¶p\_ 4h\_ . n [¶ ½  
 ftdtXdÖ ½T8 4d\_  
 ; ' Ö.cw ¶ | T\_ (d\_X 4° Ö#w¶ Jtd pP`î ^<T°  
 rTg rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw Ö#¶ lhC  
 Ö¶¶jt\_ Ä8d°  
 c rS ¶ [ ±ÖT`vc t\_ d\_Ö tcndE\_\$<\_° sÄÖ î ^<T°  
 sÄhd ` \_ rd3\_° \* °\_ .8hs Ø,° .cw ¶k ,tTh j<(s  
 t4gn°  
 rTg rS2gn  
 r`Kf fs\* L°fsÄ

V`L s rTg rS ÄÄc h4\_ Ä\*K .c¶  
 r D\_° Z`4\_ ½h4d° Wr¶ ^c [ ^dl° \$hc rS JtS. \_  
 r\$<\_°r T8 3{°  
 ±sÄhd \_ 2t Ä Ö,  
 ±tcndE\_\$<\_° .sÄÖc Ä° W  
 rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng ¶p`Kì |C{° \*L  
 Ö° Ö¶KwÖL° r3 3w° ÖH¶ B @ V`L d\_ . d4sÄ  
 p`KÖ sÄ¶ P <° ½°ÄtcndE\_½43 d\_Ö t`\$d° ½K d\_Ö  
 h4\_ Ä\*K Öng ¶; ' Öj dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h° Jtd  
 ± . d4sÄ rSÄÄd°  
 ± Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`KÖ  
 p`KÖr\$<\_°r T8 3{°r D\_° Z`4\_ r3 3w° ÖH¶ B @ V`L d\_  
 h4\_ Ä\*K .cw ; ' Öj dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h° Jtd  
 ± . n [¶ rSÄÄd°  
 ± Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`KÖ  
 p`KÖr\$<\_°r T8 3{°r D\_° Z`4\_ t;n<(\_ ° "hd\_ V`L d\_  
 ± dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h° Jtd  
 . d 3 rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p`KÖ  
 ^c [ ^dl° \$hc.sÄXcrS t`d\_ ° ½°B @ V`L d\_  
 Z`4° ¼ T\_ÖÖ B4X\_Äh3Ö î ¼T° `tC Wr¶  
 ±\$<\_°r T8 3{°r D\_°  
 ±t\_ d\_ sÄÖ Ö¶ÄÖ  
 ±sÄ¶ d|\$d° Ö¶ÄÖ  
 j<g r u° .cw Ä<s  
 \$hcÄ°XcrS± . n [¶ ½fc s° ±JS. \$ ÖÖ ^<T°  
 XÖ r\$<\_°r T8 3{°r D\_° Z`4\_ ½h4d° Wr¶ ^c [ ^dl°  
 r\_ °ÖÖ\_

c rS [ ±Ö\c tcndE\_<\_Ö t\_ d\_°sÄÖ Î ^<T°  
 sÄld`\_rd3.°\*°\_ ÖBg fc s\* .cw °k ,tTh j<(s  
 t4gn°  
 rTg rS2gn  
 rKf fs\* L°fsÄ

V'L s rTg rS ÄÄc h4\_ Ä\*K .c¶  
 \$<\_° Ät<\_ ½h4d° Wr° ^c [ ^dL° \$hc rS JtS. \_  
 tcndE°  
 ±sÄld\_°2t Ä Ö,  
 ±tcndE\_<\_°sÄÖc Ä° W  
 rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xp°Kl |C{°\*L  
 Ö° ÖKwÖL° r3 3w° ÖHf\_B @ V'L d\_ .d4sÄ  
 p'KÖ sÄ°P <° ½°ÄtcndE\_½43 d°Ö t°\$d° ½K d°Ö  
 h4\_ Ä\*K Öng X; ' Öj dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h°Jtd  
 ± .d4sÄ rSÄÄd°  
 ± Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p'KÖ  
 p'KÖ tcndE\_<\_° Ät; Z`4\_r3 3w° ÖHf\_B @ V'L d\_  
 h4\_ Ä\*K .cw ; ' Öj dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h°Jtd  
 ± .n [¶ rSÄÄd°  
 ± Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p'KÖ  
 Jtd p'KÖ tcndE\_<\_° Ät<\_ t;n<(\_° "hd\_ V'L d\_  
 ± dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h°  
 . d 3 rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p'KÖ  
 ^c [ ^dL° \$hc.sÄXcrS t'd ° ¼°Ö\_B @ V'L d\_  
 Ät; ¼ T\_Ö° B4X\_Äh3Ö Î ¼T° `tC Wr°  
 ±tcndE\_<\_°  
 ±t\_ d\_sÄÖ Ö¶ÄÖ  
 ±sÄ°P d°\$d° Ö¶ÄÖ  
 j<g r u°.cw Ä<s  
 \$hcÄ°XcrS± .n [¶ ¼fc s\* ±S. \$ Ö° ^<T°  
 ÖÖ`\_ XÖ tcndE\_<\_° Ät<\_ ½h4d° Wr° ^c [ ^dL°  
 r\_ °

ÖnLT fhd_	Ø18_° Ä°Xc¶
tcndE_<_2t Ä r n_nt r_*t;	ÄhÄ
tcndE_<_ÖÖ¶n_nt r_*t;	ÄhÄ
tcndE_<_r n_nt r_*t;	ÄhÄ
tcndE_<_2t Ä r_*t;	ÄhÄ
tcndE_<_ÖÖ¶_*t;	ÄhÄ
tcndE_<_r_*t;	ÄhÄ

c rS [ ±Ö\c tcndE\_<\_Ö t\_ d\_°sÄÖ Î ^<T°  
 sÄld`\_rd3.°\*°\_ .8hs Ø,° .cw °k ,tTh j<(s  
 t4gn°  
 rTg rS2gn  
 rKf fs\* L°fsÄ

ÖnLT fhd_	Ø18_° Ä°Xc¶
tcndE_<_2t Ä: (c Öh¶ t C	ÄhÄ
tcndE_<_ÖÖ¶(c Öh¶ t C	ÄhÄ
tcndE_<_°: (c Öh¶ t C	ÄhÄ
tcndE_<_2t Ä Öh¶ t C	ÄhÄ
tcndE_<_ÖÖ¶Ö¶ t C	ÄhÄ
tcndE_<_Öh¶ t C	ÄhÄ

c rS [ ±Ö\c tcndE\_<\_Ö t\_ d\_°sÄÖ Î ^<T°  
 sÄld`\_rd3.°\*°\_ .8hs Ø,° .cw °k ,tTh j<(s  
 t4gn°  
 rTg rS2gn  
 rKf fs\* L°fsÄ

V'L s rTg rS ÄÄc h4\_ Ä\*K .c¶  
 r D° Z`4\_ ½h4d° `S. \$° Ö WÖK \$hc rS JtS. \_  
 ½tT8 4d\_°  
 ±sÄld\_°2t Ä Ö,  
 ±tcndE\_<\_°sÄÖc Ä° W  
 rSÄÄd° h4\_ Ä\*K Öng Xp°Kl |C{°\*L  
 Ö° ÖKwÖL° r3 3w° ÖHf\_B @ V'L d\_ .d4sÄ  
 p'KÖ sÄ°P <° ½°ÄtcndE\_½43 d°Ö t°\$d° ½K d°Ö  
 h4\_ Ä\*K Öng X; ' Öj dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h°Jtd  
 ± .d4sÄ rSÄÄd°  
 ± Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p'KÖ  
 Jd p'KÖ ½T8 4d° r D° Z`4\_ r3 3w° ÖHf\_B @ V'L d\_  
 h4\_ Ä\*K .cw ; ' Öj dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h°  
 ± .d4sÄ rSÄÄd°  
 ± Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p'KÖ  
 Jtd p'KÖ ½T8 4d° r D° Z`4\_ t;n<(\_° "hd\_ V'L d\_  
 ± dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h°  
 . d 3 rS ÄÄd° h4\_ Ä\*K .cw p'KÖ  
 Ö WÖK \$hc.sÄXcrS t'd ° ¼°Ö\_B @ V'L d\_  
 Z`4\_ ¼ T\_Ö° B4X\_Äh3Ö Î ¼T° `tC `S. \$°  
 ±½T8 4d° r D°  
 ±t\_ d\_sÄÖ Ö¶ÄÖ  
 ±sÄ°P d°\$d° Ö¶ÄÖ  
 j<g r u°.cw Ä<s  
 \$hcÄ°XcrS± .n [¶ ¼fc s\* ±S. \$ Ö° ^<T°  
 ÖÖ`\_ XÖ ½T8 4d° r D° Z`4\_ ½h4d° `S. \$° Ö WÖK  
 r\_ °

ÖnLT fhd_	Ø18_° Ä°Xc¶
½tT8 4d° ÖÖ¶ C	ÄhÄ
½tT8 4d° t C	ÄhÄ



\$hd ' @ W{\*hK±cw ÔñthLØJ d s±ZÃ p\_ S ?y  
 ^dL°\_l ØÄ° t °\_ l t'KË n<hd^XhP\_  
 c rS ^[ ±Ô\c tcndL\_ \$<\_Ö t\_ d\_°sÄÖ î ^<T°  
 sÄld`\_ rd3.° \*°\_ .8hs Ø,° .cw° %k ,tTh j<(s  
 t4gn°  
 rTg rS2gn  
 r'Kf fs\* L°fsÄ

1/7 c \_ #rS' X,

rTg rSÄÄc h4\_ Â\*K.c¶p@ Xd  
 rLc °r T8 3{° Ä3w° ±`L` cn`3\*d\$CÄñ[\*° rX¶  
 r' °°\_ fcw° 1/4VpT8 4d b4W2t Ä Öd R`d° ±D° rS  
 ÄÄcÖÖ¶ °\* ° h31/4d 1/7 c \_ #s±3.d\_

OEy(fj)Zzf2y»Ä¹ÄÖ

V`L s rTg rS ÄÄc h4\_ Â\*K .c¶  
 tcndL° 1/2Lc °^ Wfc s.(T° ÖPÄ\*° ° 1/4Ä Äh3  
 ±sÄld °2t Ä Ö,  
 ±\_ L°bt`L°\_sÄÖc Ä° W  
 rS ÄÄd° h4\_ Â\*K Öng Xp`Kì |C{ ° \*L  
 Jtd p`KÖ ð`L° \$ °Ör\_ L°bt`L\_ V`L d\_ t`sn  
 h4\_ Â\*K Öng X; ' Öj dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h° Jtd  
 ± t`sn rSÄÄd°  
 .d4sÄ rS ÄÄd° h4\_ Â\*K .cw° p`KÖ  
 \$ °Ör\_ L°bt`L° 1/243 cÖ 1/2c ° btHh V`L d\_  
 h4\_ Â\*K .cw° ; ' Öj \$Xgr ° Èn<h° Jtd p`KÖ ð`L°  
 ± Ø.TtS rSÄÄd°  
 ^s.¶ rSÄÄd° h4\_ Â\*K .cw° p`KÖ  
 ±\_ L°bt`L° 1/243 d s.(T° ÖPÄ\*° ° 1/4Ä 3/4°# V`L d\_  
 ±sÄÖ d\$ d° Ö¶ Ä KÖ  
 j<g r u° .cw° Ä<s

ÖPÄ\*° ° 1/4Ä \*h4 Ö¶ tcndL° 1/2Lc ` fds î ÖÖ ^<T°  
 t4gn° .tO t4h ° ØÖÄc r\_ L°bt`L° 1/4 3w° s.(T°  
 S.LÖÖb`L° Öc rS 1/4 d° bl c l3, Öt\_ l°bl ° T`l . Ld°  
 \$ °Öbt`L° Öc rS 1/2d d/2c\*° °nc\*VtS, °Ö  
 t4gn x.' ¶ 1/2<(8\_ s.(T° ÖPÄ\*° ° \*h4 Ö¶ ds d[  
 rS 1/2d d\_ 1/4( Ö t\_ l\_ 1/4T\ \_ l\_ Äñl8c ±t4gn .tO Ö¶  
 `t` 1/2c\*° tg 4g Ö2gn \_c\*WÖ¶ ±1/2° R` (c  
 .sÄ° Ö s ÄÖX s.(T° ÖPÄ\*° ° 1/4Ä \*h4 î ^<T°  
 °k .8hs ±hLØ Lc °2t Ä Ö¶ Ä ¶ \*L r\_ L°bt`L\_ R`d°  
 t4gn° sÄld`\_ rd3.° \*°\_ ÄÖ°

V`L s rTg rS ÄÄc h4\_ Â\*K .c¶  
 1/2t8 4d`\_ r D° Z`4° ° 1/4 T\_ 1/2°G hØ\_h\_ \$hc 3/4°#  
 r\$<\_ °r T8 3{° °r D`\_ ØÄd° Ö r D° Z`4° ÖÖ  
 ±sÄld °2t Ä Ö,  
 ±tcndL\_ \$<\_ .sÄÖc Ä° W  
 rS ÄÄd° h4\_ Â\*K Öng Xp`Kì |C{ ° \*L  
 Ö° Ö¶ KwÖL° r3 3w° ÖHf\_B @ V`L d\_ .d4sÄ  
 p`KÖ sÄÖ P <° 1/2° ÄtcndL\_ 1/243 d\_ Ö t` \$d° 1/4K d\_ ÖÖ  
 h4\_ Â\*K Öng X; ' Öj dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h° Jtd  
 ± .d4sÄ rSÄÄd°  
 ± ÄÄc rSÄÄd° h4\_ Â\*K .cw° p`KÖ  
 .cw j\$ tXhJÖ d[ ^XhP\_ \$hçp`KV DhØ ÖHf\_B @ V`L d\_  
 ± rTg rSÄÄd° h4\_ Â\*K  
 ± Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Â\*K .cw° p`KÖ  
 Jtd p`KÖ 1/2T8 4d`\_ r D° Z`4°\_ r3 3w° ÖHf\_B @ V`L d\_  
 h4\_ .cw° ; ' Öj dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h°  
 ± .d4sÄ rSÄÄd°  
 ± Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Â\*K .cw° p`KÖ  
 p`KÖ r\$<\_ °r T8 3{° °r D° Z`4°\_ r3 3w° ÖHf\_B @ V`L d\_  
 h4\_ Â\*K .cw° ; ' Öj dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h° Jtd  
 ± .n [¶ rSÄÄd°  
 ± Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Â\*K .cw° p`KÖ  
 p`KÖ tcndL\_ \$<\_ Ät; Z`4\_ r3 3w° ÖHf\_B @ V`L d\_  
 h4\_ Â\*K .cw° ; ' Öj dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h° Jtd  
 ± .n [¶ rSÄÄd°  
 ± Ø.TtS rSÄÄd° h4\_ Â\*K .cw° p`KÖ  
 p`KÖ tcndL\_ \$<\_ Öh3w` Cwr3 3w° ÖHf\_B @ V`L d\_  
 h4\_ Â\*K .cw° ; ' Öj dd Ö¶ \$Xgr ° Èn<h° Jtd  
 ± .n [¶ rSÄÄd°  
 ±t\_ d\_ sÄÖ Ö¶ ÄÖ  
 ±sÄÖ d\$ d° Ö¶ Ä KÖ  
 j<g r u° .cw° Ä<s  
 1/4 T\_ \$hc± .n [¶ 1/2fc °\* ° \*# ¶ î ÖÖ ^<T°  
 r T8 3{° °r D`\_ ØÄd° Ö r D° Z`4° ÖÖ 1/2T8 4d`\_ r D° Z`4°  
 Ök fc ÖHf »° g{ 1/2°G hØ\_Ö\_ rS Öñ[Ä8s fs, ° r\$<\_ °  
 r`s d[ N3w°

n@K\Ö 1G hd`_4h_ Ä°Xd¶		
^XhÖÖ	c fc . [¶ ^XhP_ Jc p_ fttL ° 0[.c fc b[ Ö\$ c{° 0[.c	1/2G hØ_tKng
ÄhÄ	ÄhÄ	1/4Ä° ÄÖHh r ° 1/2°G hØ »° g{ tcndL_ \$<_ ° r D° Z`4° fc ÖHf r D° Z`4° Ö 1/2T8 4d`_ r T8 3{° °r D`_ ØÄd° Ö r\$<_ °

- تغذية معدلة.
- تضخيم مباشر.
- 5 - التكنولوجيا :
- خاصيات المواد المستخدمة في الراديو.
- المقاومات مقاييس فوق الجهد - المقاومة الحرارية.
- المكثفات - الأنابيب المفرغة - المولدات.
- شبه الموصلات - الدارات المتكاملة - الصمامات الثنائية.
- الترانزيستورات - الأنواع المختلفة - التكنولوجيا - الخاصيات.
- الهوائيات والاطارات.
- هبوط الهوائيات.
- صمام زائر الثنائي والمتكامل.
- رأس ذو تردد عالي (VHF - UHF).
- مغير.
- مغير التيار.
- أنبوب أشعة الكاثود.
- بنية واستخدام المقداح.
- خط التأخير.
- IX - الاختصاص : المواصلات السلكية واللاسلكية :**
- 1 - إختيار مشترك : الطاقة.
- إنتاج الطاقة الكهربائية.
- تيار ثنائي الأذوار.
- تيار ثلاثي الأذوار.
- الحاجة للطاقة في مراكز الاتصالات.
- تصميم وتنظيم معدات الطاقة. (مقاييس السلامة).
- معدات الطاقة الأولية.
- المحول - مجمع إلكتروجوان - لوحة التوزيع.
- معدات الطاقة الثنائية - التقويم - الحاشدات.
- مخاطر التيار الكهربائي.
- ضرورة المنشب الأرضي، إنجاز المناشب الأرضية - قياس مقاومة المناشب الأرضية - العناية بمحطة الطاقة وصيانتها.
- 2 - إختيار إختياري :
- أ) إختيار التحويل :
- أ) 1 - الهاتفية العامة :
- الأجهزة الهاتفية (الرموز العشرية، الرموز المتعددة التواتر ، الفاكس المحولات الخاصة بالخطوط الهاتفية، وصفها وتشغيلها وتركيزها).
- أ) 2 - أجهزة التحويل الهاتفي :
- مختلف نماذج أجهزة التحويل الآلي المركزة بوزارة الداخلية.
- مبدأ ازدواجية الأجهزة المشتركة.
- السلامة في المعدات.
- استغلال وصيانة أجهزة التحويل الآلي.
- أ) 3 - التحويل البرقي :
- التضمين البرقي، الأبجديات، دراسة المبرقات الطابعة.
- الاشارات البرقية، رمز ذو 5 لحظات.
- التضمين (ايقاعي واضطرابي).
- تركيب المبرقة الطابعة.
- مختلف أنواع الاتصال البرقي (ابراق توافقي، ابراق عددي).
- مختلف طبقات المضمن ومزيل التضمين البرقي.
- أ) 4 - بريد الكتروني (مراسلات) :
- مبدأ البريد الإلكتروني.
- طرق الاستغلال.
- دعاية الإرسال المستعملة في البريد بوزارة الداخلية.
- ب) إختيار الإرسال :
- ب) 1 - الإرسال العددي :
- التصنيف، تحديد الكمية، الترميز وفك الترميز.
- التضعيف M.R.T.
- نظام إرسال المعطيات 2 M bits.
- ترقنة (ترجمة إلى قانون مختلف).
- قوانين الاتصالات.
- ب) 2 : الحزم الهرتيزية العددية :
- التضمين وإزالة التضمين العددي.
- تقديم وتنظيم عملية ربط FH عددي.
- ضم ال E/R برابطة واحدة وبعده روابط.
- التشويش وإزالة التشويش.
- الترميز وإزالة الترميز.
- التضعيف وإزالة التضعيف.
- نوعية ربط FH عددي.
- استغلال وصيانة عملية ربط FH عددي.
- التصرف في عملية ربط أو في شبكة ربط FH.
- ب) 3 - الاتصالات اللاسلكية :
- اتصالات اللاسلكي السيار.
- مبدأ هندسة نظام ذو مركز وحيد (محطة إرسال واحدة ومحطات استقبال عديدة).
- هندسة نظام متعدد المراكز (متعدد الإرسال ومتعدد الاستقبال).
- اختيار الأحزام UHF - VHF، خلق فضاء بين القنوات.
- محطات الربط (النظام، الوصف).
- مختلف نظم الربط (نصف مزدوج ومزدوج).
- الصيانة والقياس.
- X - الاختصاص : الانتاج الفلاحي (النباتي والحيواني)**
- \* الاختيار الأول : الزراعات الكبرى :
- الخاصيات الفيزيائية والكيميائية للتربة.
- تخصيص الزراعات الكبرى : المبادئ والطرق.
- خدمة الأرض : مختلف الطرق، التعريف والأهداف.
- الماء بالأرض.
- دراسة المزروعات التالية : (تحضير الأرض، الأنواع، البذر، التخصيب، تقنيات التعهد الزراعية معالجة وجمع الصابة).
- الحبوب : قموح وشعير وقطنية وقصبية وقريتكال، تكاثر وانتاج بذور الحبوب الممتازة، فنيات الإنتاج، المراقبة والمصادقة، اللف والخزن، النصوص التشريعية الخاصة بالبذور الممتازة.

- البقول القرنية : جلبانة وحمص وفول وفول مصري ولوبية وعدس.
- المزروعات الصناعية : التورنصول واللفت السكري والتبغ والصوغة والكتان والقطن.
- المزروعات العلفية : أهم المزروعات العلفية بتونس الجافة والسقوية (القطنية والفصة واللفت العلفية والمديكاكو السنوية والفيثوك والسولة والفلاريس والمزروعات المعدة للخن الأخضر قرفالة والبرسم والقصبية العلفية الراي قرا).
- المعاشب والمراعي.
- الذخائر العلفية والهندي الأملس ...
- الحش : تحضير المعدات، وقت الحش، التشييح.
- \* الاختيار الثاني : حماية النباتات :
- طرق مقاومة الأمراض وأعداء الزراعات (الطرق الزراعية والكيميائية والفيزيائية والبيولوجية).
- آلات العلاج، العقاقير المبيدة للحشرات المستعملة في الفلاحة : تصنيفها في مجموعات، أسلوب عملها، جدواها، ديمومتها والتشريع.
- أشكال الحشرات وبيولوجيتها وطرق مقاومتها : القراديات والحيوانات الفقرية المضرة بالغراسات والمزروعات والمواد المخزونة.
- الدورات الحيوية أعراض الأمراض الفطرية وأساليب مقاومتها بالنسبة للمفروسات.
- استكشاف الأمراض الجرثومية والأمراض البكتيرية للمفروسات وأساليب مقاومتها.
- أهم الأعشاب الطفيلية بالنسبة للأنواع المزروعة ووسائل مقاومتها (الزراعية والكيميائية والحيوية).
- رزنامة المعالجة الصحية لأهم المزروعات.
- \* الاختيار الثالث : الأشجار المثمرة :
- خاصيات التربة الصالحة للغراسة (المعطيات الفيزيائية والكيميائية).
- معايير اختيار الأنواع المعدة للغرس : التربة، المناخ، الماء.
- المعدات الزراعية.
- دراسة الجهاز النباتي.
- دراسة الأعضاء المنتجة للجلال.
- ترعرع ونمو الجلال.
- مبادئ وطرق تكاثر الأشجار المثمرة والعنب.
- الزبيرة : مبادئها وأساليبها الفنية.
- مختلف طرق تسيير مزارع الأشجار المثمرة والعنب : الحاجيات من الماء والأساليب الفنية وطرق الري.
- الجوانب الكمية لماء الري.
- دراسة الأنواع التالية : المتطلبات البيئية، الأنواع، المطاعم، الغراسة، التعهد والمعالجة والجني :
- الزيتون.
- المشمش.
- القوارص.
- اللوز.
- عنب الخمر.
- عنب الطاولة وللتجفيف.
- التين.
- نخيل التمر.
- الخوخ.
- الفستق.
- الإجاص والتفاح.
- العوينة حب الملوك.
- طرق وفنيات إنتاج المزروعات المثمرة.
- مراقبة المنابت.
- \* الإختيار الرابع : زراعة الخضر :
- التربة الصالحة للخضر.
- التداول بالنسبة لزراعة الخضر.
- التغيير العضوي والتغذية المعدنية (أنواع الخضر والزهور).
- الحاجيات من الماء كما وكيفا.
- طرق التحسين (الجيني والصحي) لأنواع الخضر والزهور.
- تأثير عوامل المناخ على زراعة الخضر، مختلف أنواع الزراعات.
- معالجة العوامل المناخية : الزراعة تحت المأوى.
- جني المنتجات من الخضر وتسويقها وتحويلها.
- دراسة أنواع الخضر التالية (تحضير التربة البذر والتكاثر، الأنواع، الأساليب الفنية الزراعية، التعهد، المعالجة، الجني) :
- البقول : الطماطم والفلفل والباذنجان والبطاطا.
- الغلال والخضر : الدلاع والبطيخ والفقوس والقرع.
- النباتات المعمرة : القنارية - الفراولة.
- الزنبقيات : الثوم والبصل.
- البقول القرنية : الجلبانة واللوبية والفول.
- الخضر ذات الأوراق : الخس.
- الخضر ذات العروق : السفنارية الفجل واللفت.
- \* الإختيار الخامس : زراعة الزهور والبستنة
- المدونة.
- الترتيب.
- التكاثر التكويني والانبات المتعلق بنباتات الزهور.
- تنظيم نمو نباتات الزينة.
- العناية الزراعية.
- النباتات الحولية والنصف حولية والفحلية والنباتات المعمرة والنباتات "البصلية".
- النباتات ذات الأوراق المعدة لزينة المساكن : وصفها وتكاثرها وزراعتها.
- تهيئة البساتين والحدائق.
- \* الإختيار السادس : البيطرة
- \* داء الكلب عند الكلاب.
- كيفية انتشار المرض بالجمهورية التونسية.
- علامات المرض.
- طرق الوقاية.
- \* مرض شبه طاعون الدجاج أو مرض النيكستل.
- علامات المرض.

وعلى الأمر عدد 821 لسنة 1999 المؤرخ في 12 أفريل 1999 المتعلق بضبط النظام الأساسي الخاص بالسلك التقني المشترك للإدارات العمومية،

وعلى القرار المؤرخ في 28 أكتوبر 1999 المتعلق بضبط كيفية تنظيم المناظرة الخارجية بالاختبارات لانتداب مساعدين تقنيين بالسلك التقني المشترك للإدارات العمومية بوزارة الداخلية والجماعات المحلية (المجالس الجهوية - البلديات) الخاضعة لإشرافها،

قرر ما يلي :

الفصل الأول - تفتح بوزارة الداخلية ولفانديتها يوم 30 ديسمبر 1999 والأيام الموالية، مناظرة خارجية بالاختبارات لانتداب مساعد تقني واحد (01) بالسلك التقني المشترك للإدارات العمومية اختصاص كهرباء.

الفصل 2 - تختتم قائمة الترشيحات يوم 30 نوفمبر 1999.

تونس في 28 أكتوبر 1999.

وزير الداخلية

علي الشاوش

اطلع عليه

الوزير الأول

حامد القروي

قرار من وزير الداخلية مؤرخ في 28 أكتوبر 1999 يتعلق بضبط كيفية تنظيم الامتحان المهني لإدماج العملة المنتمين للأصناف 5 و6 و7 في رتبة عون تقني بوزارة الداخلية أو الجماعات المحلية الخاضعة لإشرافها (المجالس الجهوية - البلديات).

إن وزير الداخلية،

بعد الاطلاع على القانون الأساسي عدد 11 لسنة 1989 المؤرخ في 4 فيفري 1989 المتعلق بالمجالس الجهوية،

وعلى القانون عدد 33 لسنة 1975 المؤرخ في 14 ماي 1975 المتعلق بإصدار القانون الأساسي للبلديات وعلى جميع النصوص التي نقحته أو تممته،

وعلى القانون عدد 112 لسنة 1983 المؤرخ في 12 ديسمبر 1983 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام لأعوان الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية وعلى جميع النصوص التي نقحته أو تممته،

وعلى الأمر عدد 1216 لسنة 1985 المؤرخ في 5 أكتوبر 1985 المتعلق بضبط شروط إدماج بعض العملة ضمن إطرارات الموظفين،

وعلى الأمر عدد 821 لسنة 1999 المؤرخ في 12 أفريل 1999 المتعلق بضبط النظام الأساسي الخاص بالسلك التقني المشترك للإدارات العمومية،

قرر ما يلي :

الفصل الأول - يمكن أن يشارك في الامتحان المهني للإدماج في رتبة عون تقني العملة المترسمون والمرتبون بالصف الخامس على الأقل والذين أدوا خمس (5) سنوات من الخدمة المدنية الفعلية والذين تابعوا بنجاح مرحلة التعليم الابتدائي وثلاث سنوات على الأقل من التعليم الثانوي أو حصلوا على شهادة ختم التعليم الأساسي أو على شهادة تكوينية منظره بالمستوى سالف الذكر.

الفصل 2 - يضبط القرار المتعلق بفتح الامتحان المهني :

- عدد الخطط المعروضة للامتحان.

- طرق الوقاية.

\* مرض الاجهاض المعدي عند الأبقار.

- علامات المرض.

- تشخيص المرض.

- طرق الوقاية.

\* أمراض ديدان الأمعاء والرتتين

- أنواع الديدان المسببة للمرض.

- طرق العلاج.

\* مرض جذري الأغنام.

- علامات المرض.

- طرق الوقاية.

\* طرق أخذ وإرسال العينات المعدة للتحليل بالمخابر.

\* الإختيار السابع : تربية صغار الحيوانات والانتاج الحيواني.

- أهمية تربية الدواجن : تربية الدواجن الصناعية : مشاكلها

بتونس.

- التسيير المثالي لتربية الدواجن.

- العلف المركز للدواجن.

- أهمية تربية الأرانب ومشاكلها.

- أهمية تربية البقر، تطورها ومشاكلها.

- أهمية تربية الضان والماعز، تطورها ومشاكلها.

- تشجيعات الدولة لتربية البقر والضان والماعز.

- الحاجيات الغذائية للأبقار والأغنام والماعز وتقسيتها.

- أساليب تحسين النسل بالنسبة للأبقار والأغنام والماعز.

- التسيير المثالي لتربية البقر.

- التسيير المثالي لتربية الأغنام.

- التسيير المثالي لتربية الماعز.

- التسيير المثالي لتربية البقر الحلوب.

\* الإختيار الثامن : الآلات الفلاحية

- الجرارات الفلاحية.

- الآلات التي تجرها الدواب والآلات الزراعية التي يدفعها محرك.

- معدات احياء الأراضي.

- معدات تكييف الأراضي.

- معدات الحرث والعميق والسطحي.

- معدات البذر ونشر الأسمدة ونقل الغرسة.

- معدات حماية المزروعات.

- معدات جمع الصابة.

- انتاجية الآلات الفلاحية.

- شروط التوريد.

- الآلات ذات العجلات والآلات المزنجرة.

قرار من وزير الداخلية مؤرخ في 28 أكتوبر 1999 يتعلق بفتح مناظرة خارجية بالاختبارات لانتداب مساعد تقني بالسلك التقني المشترك للإدارات العمومية بوزارة الداخلية.

إن وزير الداخلية،

بعد الاطلاع على القانون عدد 112 لسنة 1983 المؤرخ في 12 ديسمبر 1983 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام لأعوان الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية وعلى جميع النصوص التي نقحته أو تممته،

- تاريخ غلق قائمة الترشيحات.

- تاريخ إجراء الاختبارات.

الفصل 3 - يفتح الامتحان المهني المشار إليه أعلاه بقرار من :

- وزير الداخلية : في صورة فتح الامتحان من قبله لفائدة الوزارة أو المجالس الجهوية.

- الوالي : في صورة فتح الامتحان من قبله لفائدة البلديات الخاضعة لإشرافه.

- رئيس البلدية : في صورة فتح الامتحان من قبله لفائدة البلدية.

الفصل 4 - يجب على المترشحين للامتحان المهني المشار إليه أعلاه أن يرسلوا مطالب ترشحهم عن طريق التسلسل الإداري مرفوقة بالأوراق التالية :

شهادة تثبت أن الملف الإداري للمترشح يحتوي على الأوراق المنصوص عليها بالفصل 17 من القانون عدد 112 لسنة 1983 المؤرخ في 12 ديسمبر 1983 المتعلقة بضبط النظام الأساسي العام لأعوان الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية.

- تليخيص مفصل مدعم بالحجج اللازمة للخدمات المدنية التي قام بها المعني بالأمر ويكون هذا التليخيص ممضى من قبل رئيس الإدارة.

- نسخة مطابقة للأصل من قرار انتداب المعني بالأمر،

- نسخة مطابقة للأصل من قرار ترسيم المعني بالأمر في صفه،

- نسخة مطابقة للأصل من الشهادة المدرسية،

الفصل 5 - يرفض وجوبا كل مطلب في المشاركة يصل بعد غلق قائمة الترشيحات ويكون ختم البريد أو تاريخ التسجيل بمكتب الضبط المركزي دليلا على معرفة تاريخ الإرسال أو الوصول.

الفصل 6 - يقع ختم قائمة المترشحين المخول لهم حق المشاركة في الامتحان بصفة نهائية من قبل : وزير الداخلية أو الوالي أو رئيس البلدية وذلك حسب ما يقتضيه قرار فتح الامتحان.

الفصل 7 - يشتمل الامتحان المهني على اختبارين كتابيين :

- اختبار في الثقافة العامة.

- اختبار تقني.

يضبط برنامج الاختبار التقني بالملحق المصاحب لهذا القرار.

المدة والضوابط المحددة لكل اختبار مفصلة كما يلي :

نوعية الاختبار	المدة	الضوابط
اختبار في الثقافة العامة.	ساعتان	1
اختبار تقني.	ساعتان	2

الفصل 8 - يجرى الاختباران دون فرق سواء باللغة العربية أو باللغة الفرنسية حسب اختيار المترشح.

ويجرى اختبار الثقافة العامة في أربع صفحات على أقصى تقدير ولا تؤخذ بعين الاعتبار الصفحات التي تزيد على هذا العدد الأقصى.

الفصل 9 - لا يمكن التصريح بالقبول النهائي لأي مترشح إن لم يحرز على مجموع من النقاط يقدر بثلاثين (30) نقطة على الأقل بالنسبة للاختبارين الكتابيين. وإذا تحصل عدة مترشحين على نفس المجموع من النقاط تكون الأولوية لأقدمهم في الصنف. وإذا تساوت هذه الأقدمية تعطى الأولوية الأكبرهم سنا.

الفصل 10 - لا يمكن أن يوجد تحت تصرف المترشحين طيلة مدة إجراء الاختبارين لا كتب ولا نشرات ولا مذكرات ولا أي مستند مهما كان نوعه مالم تقرر لجنة الامتحان خلاف ذلك.

الفصل 11 - ينتج عن كل غش أو محاولة غش تم ضبطه بصفة قطعية زيادة عن التتبعات الجزائية للحق العام طرد المترشح حالا من قاعة الامتحان وإلغاء الاختبارات التي أجراها وحرمانه من المشاركة لمدة خمس (5) سنوات في كل مناظرة أو امتحان إداري لاحق.

ويتم هذا الحرمان بمقتضى قرار من السلطة المؤهلة لذلك.

ويتم إعداد تقرير مفصل من قبل القيم أو الممتحن الذي تفتن إلى الغش أو محاولة الغش.

الفصل 12 - تشرف على الامتحان المشار إليه أعلاه لجنة يتم تعيين أعضائها بقرار من الوزير الأول وتتولى هذه اللجنة بالخصوص اقتراح قائمة المترشحين المخول لهم المشاركة في الامتحان، الإشراف على سير الاختبارات وعلى تصحيحها، ترتيب المترشحين حسب الجدارة، اقتراح المترشحين الذين يمكن قبولهم.

الفصل 13 - يعرض الاختباران على مصححين اثنين ويسند إلى كل اختبار عدد يتراوح بين الصفر (0) والعشرين (20)، ويكون العدد النهائي مساويا للمعدل الحسابي للعديدين المسندين.

وفي صورة ما إذا كان الفارق بين العديدين يفوق الأربع (4) نقاط تتم إعادة إصلاح الاختبار من قبل مصححين اثنين آخرين، ويكون العدد النهائي مساويا للمعدل الحسابي للعديدين الآخرين.

الفصل 14 - ينتج عن كل عدد دون الستة (6) من عشرين (20) رفض صاحبه.

الفصل 15 - تضبط قائمة المترشحين المقبولين نهائيا في رتبة عون تقني من قبل وزير الداخلية أو الوالي أو رئيس البلدية وذلك حسب ما يقتضيه قرار فتح الامتحان.

الفصل 16 - ينشر هذا القرار بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية.

تونس في 28 أكتوبر 1999.

وزير الداخلية

علي الشاوش

اطلع عليه

الوزير الأول

حامد القروي

## ملحق

برنامج الامتحان المهني لإدماج العملة في رتبة عون تقني

الاختبار التقني :

I - الاختصاص : قياس الأراضي ورسم الخرائط.

(أ) - قياس الأراضي العام :

نظام الارتسام، أوراق الارتسام، إحداثيات مستطيلة، آلات الكيل والتخطيط مفاهيم تتعلق بنظرية الأغلاط، أقيسة المسافات، تحديد الزوايا، تعريف النقطة، تمثيل أشكال سطح الأرض، تسوية سطح الأرض بطريقة مباشرة وبطريقة غير مباشرة، أقيسة ارتفاع النقطة، طرق التخطيط على الأرض، تسوية الأرض بدقة : الآلات، الغلط والإصلاح، ما يتعلق بقياس الارتفاع.

(ب) علم مساحة الأرض، عموميات آلات التخطيط والقياس، أنظمة الارتسام، مفاهيم تتعلق بنظرية الأغلاط، نظرية المربعات الدنيا وأساليب التعويض، تسوية الأرض مع الضبط.

(ج) تصوير مسامي ضوئي:

عموميات آلات التخطيط والقياس، تحديد النقاط المرتكز عليها لرسم خريطة تثليث لقياس السطوح أو تثليث نصف - قطري - تثليث

جوي خاص بواسطة آلة مشابهة أو المسلك الجوي - مبدأ تثليث تحليلي - مفاهيم تتعلق بنظرية الأغلاط التعويض.

(د) فن رسم الخرائط :

تعريف فن رسم الخرائط، تاريخ فن رسم الخرائط، شكل الأرض والإحداثيات : قياسات وشكل الأرض ثم الخطوط الهاجرية والخطوط المتوازية.

- الارتسامات المتعلقة برسم الخرائط :

\* خاصية وترتيب نظام الارتسام، اختيار الارتسام بالنسبة للتلف المحدث، اختيار الارتسام بالنسبة إلى الجهة المزمع رسم خرائطها، المشاكل المتعلقة بنسفي الكرة الأرضية بتبديل نظام ارتسام (النقل الخطي البصري والآلي) السلم، التقطيع والنقط التي يرتكز عليها في رسم الخرائط لتكون كمراجع، القياس على الخرائط، الأخطاء والأغلاط.

مأى الأغلاط، أنواع المقاييس، تكون الأشكال والصور الخطية، تمثيل مبسط، رموز استعمال اللون، وظائف الرسم البياني، نظرية الرسم، قاعدة سهولة القراءة، مختلف أنظمة تكون الأشكال وتصوير الخرائط وقياس الأراضي، الاتفاقية، التخصيص تصوير قياس السطوح، تصوير التضاريس، رسم الخرائط المناخية، تقنية التصوير والطبع، عموميات تتعلق بالأساليب المتوخاة والمواد المستعملة، التصوير الفوتوغرافي، مما تتركب الكتابات، أساليب الطباعة الحجرية الأعداد والتحرير، تنظيم الخريطة، ضبط المواصفات الإنتاج والتحويل. هينات مختصة بفن رسم الخرائط، المنظمة القومية لفن رسم الخرائط المنظمات الدولية لفن رسم الخرائط، الجمعيات.

II - الاختصاص : البناء.

- الأسس : (مختلف أنواع الأسس - شروط إنجازها - مزايا كل نظام ومساوئه)

- الجدران - مختلف أنواع الجدران - السقفيات.

- التطين إعادة التطين - فواصل للتمدد والقطع.

- طلاء بالخليط المائي.

- الثقب والاختراق في البناء.

- القنوات والقوالب - أشغال جصية.

- الدرج - التجليز ومواد خزفية - مختلف أشغال التجليز والحماية.

- هيكل بناء خشبي ومعدني.

- المصنوعات الخشبية.

- أشغال الترصيص - صناعة وحدادة الأقفال وما يتعلق بالبناء من آلات حديدية ومعدنية بصفة عامة - مد القنوات لإفراغ المياه المتعفنة.

- الخنادق والبالوعات.

- السقوفات.

- المساكاة.

- عتاد يستعمل لإنجاز الأشغال المتعلقة بالبناء (عتاد لردم الأرض - عتاد الرفع - الصقالة - عتاد لخط الاسمنت إلى غير ذلك...).

- مواد البناء التقليدية.

- مواد خلط الملاط - الحجارة، رمل حصي الخ...

- كلس الاسمنت جص.

- الملاط وهو خليط الرمل بالكلس والباطون.

- الهيكل الساند أو قالب الاسمنت.

- كيفية استعمال الباطون ونقله وطرحه وارتجاجه.

III - الاختصاص : الطرقات.

- ترتيب أصناف الأتربة.

- الخاصيات الآلية للأتربة.

- طبقات الأسس طبقات القاعدة وطبقات الجولان.

- مختلف الأنواع - تقنيات الإنجاز.

- المواد الحجرية بالبلاد التونسية.

- صيانة واستغلال الطرقات المعبدة والطرقات الغير معبدة بالبلاد التونسية (الصيانة المتداولة العلامات الدالة بالطرق - الأضواء - السلامة بالطرقات).

- الصيانة الدورية كلفة الصيانة.

IV - الاختصاص : الآلية.

- التقنية :

- دراسات الشبكة المحركية.

- مجموع عجالات مسننة.

- حركات تفاضلية.

- علبة السرعة لمحرك الآلات.

- المنحنيات الدوارة.

- الأجهزة المتحركة.

- الربط - المبدأ وطريقة الاستعمال.

- الأجهزة الأساسية للربط.

- الشل النسبي لحركة قطعتي محرك.

- حركة نسبية لقطعتي آلة.

- أجهزة الاتصال الآلي.

- الواصلات.

- المكابح.

- إيصال الحركة الدائرية.

- أجهزة تغيير السرعة.

- أجهزة الاتصال بتغيير الحركة.

- المواد :

- أدوات آلية (المخروطات - المفززات - الثاقبات - المناجر الآلية - البرادات - الخراطات - آلات لنشر المعادن - آلات القص - آلات الشد والتقويم).

V - اختصاص : الكهرباء.

- تيار متناوب جيبيوي.

- تيار ثلاثي الأدوار.

- آلات القيس.

- مكثفات، عموميات تتعلق بالآلات الكهربائية.

- عموميات تتعلق بالمولدات الكهربائية والمحركات.

- عموميات تتعلق بمحولات الكهرباء (نتائج قواعد الكهرباء المغناطيسية).

- المراكم - التقنية - العمل - الشحنة - آلات أخرى - آلات ذات التيار المتناوب من النوع المتداول.

- مولدات التيار المتردد.

- المحركات المتواقتة.

- محرك ذو مجمع.
- محول كهربائي - آلات أخرى.
- أجهزة التسيير لآلات كهربائية ، التسيير الكهربائي الآلي للمحركات رسوم.
- تأثيرات تغييرات الاستغلال.
- الانطلاق.
- التسيير الآلي.
- تطبيقات التسيير الكهربائي.
- مجمع كهربائي - محرك للمضخات.
- التغذية الكهربائية للنجدة.
- المجمعات المولدة للكهرباء - محطات شحن المراكم.
- الربط الآلي - التسخين الكهربائي.
- VI - الاختصاص : المواصلات السلكية واللاسلكية.
- أ - التحويل :
- الهاتفية العامة :
- الأجهزة البسيطة : مكوناتها.
- اللوحات، الاتصالات المتبادلة، الوصف البياني والإشغال.
- التحويل البرقي :
- مبدأ مبرقات الطابعة، التركيب والصيانة.
- ب - الطاقة :
- الحاشدات : المبدأ، التشغيل، الصيانة، التعليمات المعمول بها في حالة حدوث حريق.
- ج - الإرسال :
- الإرسال على الكوابل :
- إنشاء وتعهد الكوابل، مد وربط الكوابل ومتمماتها.
- الإشارات، تحديد وإصلاح العطب.
- الإرسال المتماثل :
- مسالك سلكان وأربعة أسلاك.
- مبدأ تكوين مجموعات القاعدة.
- الحزم الهرتزية :
- مبدأ محطة نهائية ومبدأ محطة ترحيل.
- الكهرباء اللاسلكية :
- أ - الخصائص العامة لمخابرة لاسلكية :
- المدار البسيط والمدار المقرون.
- إشعاع صارية.
- نشر الموجات.
- تأثير الموجات على صارية استقبال.
- الأجهزة ذات الفونيس :
- الدراسة العامة للأنايبب الكهربائية.
- التصويب، التضخيم، إحداث التموجات.
- التواترات السريعة للموجات الكهرمغناطيسية القصيرة.
- محطات الإرسال اللاسلكي :
- طابق القيادة والطوابق الفاصلة والمضاعفة للتواترات.
- المداولة البرقية.
- المطعومات والهوائيات
- فونيس الإرسال
- موارد التغذية
- تنظيم مركز الإرسال
- الصيانة والمقاييس.
- \* محطات الاستقبال :
- نظام الوقاية من التشويش
- النفائات والتلاشي
- الخصائص العامة لجهاز الاستقبال، وصف أجهزة الاستقبال وميزاتها
- تنظيم مركز استقبال للخدمة القارة أو الخدمة المتنقلة.
- الصيانة والقيس
- \* محطات الترحيل :
- تنظيم محطة بسيطة (RS 1)
- مبدأ الإشتغال
- صيانة وتعهد محطات الترحيل.
- VII - الاختصاص : موضب دقيق في الأدوات الآلية
- مبدأ تشغيل الآلات : الشخذ الإسطوانى والمسطح، التجهيزات، صنع القطع، خصائص أجهزة الآلة.
- التكنولوجيا العامة : التعريف والتسمية التجارية للمساحق، تسمية المساحق الشكل، حجم الحبة...، الحكاكات، التعديلات، تركيب المساحق، ترميز أخذ القطع، التلميع.
- التعديلات الأساسية : تفاوتات في الشكل وفي الموقع، حالات السطح، تفاوت الأبعاد.
- القياسة : مقياس السمك، مقياس بلمر، المقران، منقلة الزاوية والقطر.
- ظروف القطع الخاصة.
- VIII - الاختصاص : رسام مصمم في الهندسة المعمارية.
- الرسم :
- 1 - الرسم في الهندسة المعمارية :
- رسم الموقع
- رسم الظل
- رسم التركيز
- المخطط
- المخطط الإجمالي باليد
- المشروع الأولي
- مشروع التنفيذ.
- 2 - رسم التفاصيل :
- الرسم التفصيلي للأساس
- الرسم التفصيلي لقطع حائط خارجي
- الرسم التفصيلي لأعمال النجارة، مختلف أنواع الأبواب
- تفصيل الدورة (أحكام السد)
- تفصيل مجرى مياه.
- التكنولوجيا
- نقل التراب

- الأسس
  - البناء
  - الأرضيات والسقفيات
  - أحكام السد
  - الليقة
  - المدارج
  - تكسية الأرضية والجدران
  - مفاهيم حول تجهيزات البناء.
  - قانون الإنشاءات العمرانية :
  - رسم مفصل
  - مخطط التهيئة
  - مخطط تهيئة التفاصيل
  - مخطط تقسيم الأرض.
- IX - الاختصاص : رسام مصمم في الخرسانة المسلحة**
- الرسم :
- 1 - الرسم المعماري :
  - رسم الظل
  - رسم الموقع
  - رسم التركيز
  - الرسم الإجمالي (باليد)، المشروع الأولي، مشروع التنفيذ.
  - 2 - رسم الخرسانة المسلحة :
  - انطلاقا من الرسوم المعمارية (التي رسمها المتدربون) يجب تحضير ما يلي :
  - رسوم الهياكل الساندة
  - رسوم الأسس
  - رسوم وتفاصيل الهياكل الحديدية.
  - الخرسانة المسلحة :
  - 1 - عموميات
  - 2 - القوى الداخلية
  - 3 - الجمع بين الخرسانة والفولاذ
  - 4 - قواعد حساب الخرسانة المسلحة
  - 5 - الضغط البسيط
  - 6 - الانبعاج
  - 7 - التحزيم
  - 8 - الجذب البسيط
  - 9 - الانحناء البسيط
  - 10 - جهد حاد
  - 11 - حساب الأساس
  - 12 - تحديد الخرسانة المسلحة.
- X - الاختصاص : متار معير**
- أ - التمتير :
  - الأشغال الكبرى
  - متممات البناية
- الكهرياء
  - النجارة
  - السباكة
  - التدفئة
  - أحكام السد
  - كمية المواد .
  - ب - التكنولوجيا :
  - مواد البناء
  - تكنولوجيا البناء
  - ج - الرسم المعماري :
  - إعداد الرسوم البيانية
  - الارتفاعات
  - القطع.
  - د - مقاومة المواد والخرسانة المسلحة :
  - 1 - مقاومة المواد :
  - مفهوم توازن القوى
  - وقت توازن القوى ووقت المقاومة السلبية
  - عموميات حول الرافدات
  - اجماع ناتج عن الجهد العادي ووقت الانحناء
  - 2 - الخرسانة المسلحة :
  - عموميات
  - القوى الداخلية
  - الخرسانة
  - الفولاذ
  - الجمع بين الفولاذ والخرسانة
  - هـ - إعداد رسم الخرسانة المسلحة.
  - و - تنظيم الحضيرة.
  - ز - عموميات في قياس الأراضي.
  - ح - التطهير ومد شبكة الطرقات والقنوات والاتصالات :
  - شبكة مياه الأمطار
  - شبكة المياه المستعملة
  - الجسور والطرقات.
- XI - الاختصاص : رسام مصمم في الميكانيك العام**
- 1 - المراجعة :
  - المناظر الخاصة
  - المقطع
  - المنظور والمنظور المتقايس
  - التشغيل والتركيب وتفكيك آلة ما.
  - 2 - الأبعاد :
  - الأبعاد العادية
  - الأبعاد العادية الخطية للميكانيك
  - نظمات التعديل والتفاوت
  - الميل والمخروطية.



- 3 - أنظمة تمشيط اللولب :
- تمشيط اللولب حسب المواصفة الدولية " ايزو "
- 4 - الأجهزة الملولية وملحقاتها :
- محاور ملولبة
- الحزقة، ثقب لولبي.
- 5 - أجهزة ربط غير ملولبة :
- البرشام
- أطراف المحاور (إسطوانية الشكل - مخروطية - مسطحة..)
- محاور مموجة ومسننة
- التثبيت والتوصيل والتلصيق.
- 6 - التوجيه :
- المحاور، المفصل الكروي والمفاصل
- المحامل
- ملحقات التوجيه
- التشحيم
- 7 - أجهزة السوائل :
- أجهزة للإسطوانات (صفيحية...)
- الوصلة
- الغطاء.
- 8 - أجهزة نقل الحركة :
- السير
- السلسلة
- مسننة (مستقيمة ومخروطية).
- XIII - الاختصاص : ميكانيكي آتلي**
- التركيب الميكانيكي
- \* مشاكل خاصة بالقطع :
- مبادئ ظروف العمل
- عناصر القطع
- اختيار عناصر القطع
- السرعة الخطية وعدد الدورات في الدقيقة
- حساب وقت القطع
- الصنع الميكانيكي :
- \* مبدأ تشغيل الفرازة والمخرطة :
- مختلف التعديلات
- مبدأ تشغيل أجزاء الآلة
- تثبيت الأدوات
- اختيار الأدوات وتصنيفها
- مقاومة المواد
- XIII - الاختصاص : رسام مصمم في التجهيز الحراري والصحي والتبريد**
- الهندسة :
- مخططات متنوعة
- سطوح عادية
- أحجام عادية
- العلاقات المترية في المثلثات القائمة
- العلاقات المترية في مثلثات ما
- مضلعات منتظمة
- قياسات الزوايا والدرجات والغراد والراديان والتحويل
- الزاوية المركزية المحاطة
- مركز ثقل - موضع أشكال بسيطة
- ميكانيك الموائع :
- مبادئ في الفيزياء
- المقادير والوحدات والرموز
- مبادئ القوة
- السرعة
- التسرع
- حركة منتظمة
- حركة منتظمة التغير
- الشغل
- القدرة
- التثاقل
- سقوط الأجسام
- مبدأ المقاومة السلبية
- المبدأ الأساسي للديناميكية
- مفهوم الكتلة - علاقة الكتلة والوزن
- الطاقة الكامنة - الطاقة السكونية
- مبرهنة الطاقة السكونية
- الضغط
- \* السيلان الدائم لمانع كامل :
- الصييب
- معادلة الاتصال
- مبرهنة برنولي
- صيغة توريسالي
- قياس سرعة - أنبوب بيتوت
- \* السيلان الدائم لسائل حقيقي :
- اللوزجة
- مبدأ ضياع الشحنة - مبرهنة برنولي
- ضياع الشحنة بالاحتكاك
- تحديد ضارب المقاومة
- سيلان جدولي - سيلان مضطرب
- عدد رينولدس
- ضياع شحنة محلية
- \* الرسم الفني :
- تمثيل اصطلاحي
- التقييس
- قراءة الرسوم

- الأثر - الرسم - المخططات التفصيلية والانجاز
- مشاريع العمارات الفردية أو الجماعية
- الإلمام بالمنظورات
- \* التكنولوجيا :
- الصحي
- التدفئة
- تكييف الهواء
- التعديل - الكهرباء التطبيقية.

#### XIV - الاختصاص : مطال وفني في هياكل السيارات ودهان

##### 1 . المطالة :

مكونات شغل المطالة هي التشكيل والقص والتقويم والرسم والصقل والثني والتجميع بالثبيك والبرشمة (أي الثبيت بمسامير مثناة).

##### 2 . صناعة هيكل السيارات :

صنع نماذج التشكيل وتشكيل عناصر السيارات وتبين استعداد الهيكل برخامة التقويم والمحافظة على تناسق الخطوط والأشكال وتقدير كشوف الإصلاح واستخدام المرفاع الهيدروليكي حسب إعادة تشكيل النماذج وإتمام الصقل يدويا والصقل بالآلة.

##### 3 . لحمام ذاتي واللحام بالقوس الكهربائي :

لحام كل مواضع التجميعات التي تكون من الفولاذ القابل للحام، لحام بسبيكة نحاسية أو بالمعادن الحديدية (النحاس والسبانك النحاسية).

أشغال لحام الأشياء المسطحة بالقوس، المواضع واستخدام أنواع الالكترودات المناسبة والإلمام بالتغليفات.

لحام نقطي، وقص الطولة بقاطع المعادن (باستخدام الأكسدة).

##### 4 . الدهن :

تحضير الأدهنة وتجفيف دهن السيارة جزئيا أو كليا سواء كان مبرنق أو دهن لماع ومعدن أو أكرليك.

##### 5 . مفاهيم تقنية ونظرية :

مفاهيم في الهندسة بتطبيقات عملية لطرق الهندسة الوصفية (الاسقاطات والتقاطعات والنشرات).

الإلمام بالعمل اليدوي أو بالأدوات الآلية (المقص وآلة الطي ولفافة وآلة تشكيل الطولة وأجهزة لحام قابلة للحمل ورخامة التقويم).

عناصر الهيكل المكونة للسيارة وملحقات دعم التركيب وتجميع الهياكل.

طرق إعادة التقويم وإعادة تشكيل الهياكل أو العناصر.

الإلمام بتشغيل أجهزة اللحام الثابتة والدورانية وأجهزة اللحام النقطي والحوادث الناتجة عن تشغيل هذه الأجهزة.

الإلمام النظري لتحضير القيعان، ويشمل التمليط بالمصطكا، والصقل والطباعة إضافة إلى تجهيز المادة الأساسية للون.

الإلمام بالمعادن الحديدية والتصنيف والرموز المستخدمة (الطولة والانابيب المجنبة).

##### 6 . السلامة وحفظ الصحة :

مفاهيم تتعلق بالمهنة، وقاية الأدوات الآلية والوقاية أثناء اللحام واستخدام آلات اللحام وخطر التيار الكهربائي والاحتياطات التي يجب اتخاذها ضد الحرائق أو الانفجارات (التدفئة أو لحام قطعة بجوار خزان البنزين والمسيكة ...) والاحتياطات الواجب اتخاذها أثناء عملية الدهن.

#### XV - الاختصاص : كهرباء السيارات

##### البطاريات :

مركم الرصاص (مبدأ التشغيل - البنية - الصيانة).

مركم قلوويات (مبدأ التشغيل - البنية - المزايا والحركات).

صيانة البطاريات (شحن سلسلة من البطاريات، مواز مزدوج، تحضير الالكتروليت منحل بالكهرباء).

أدوات التحقق في البطاريات (مقياس القوة ومقياس المقاومة ملحقات وصل البطاريات).

##### دارة الشحن :

مولد كهربائي ذو تيار مستمر (البنية - مبدأ التشغيل - الرسم البياني للتوصيل).

مولد كهربائي ذو تيار متردد (البنية - الأنواع - مبادئ التشغيل - الخصائص مزايا ومساوئ المولدات الكهربائية ذات التيار المتردد - التوصيل).

أعطال يمكن أن تؤثر على دارة الشحن بمولد كهربائي ذو تيار (متردد الفك، التشخيص، التمعن، الاختبار).

المنظمات (مبدأ التشغيل - الأنواع - التوصيل).

دارة إشعال بطارية : تقليدي :

الملف (مبدأ التشغيل - الوصف - الأنواع - الرسم البياني للتوصيل بدارة الإشعال).

موزع الإشعال (الوصف، الخاصيات، زاوية الحدبة، إشعال مبكر، نابذ مبكر).

##### دارة الإشعال الإلكترونية :

الإشعال المؤقت (مبدأ التشغيل - الوصف - الأنواع - الاختبار والتشخيص - الرسم البياني للتوصيل).

الإشعال الإلكتروني الكامل (مبدأ التشغيل - التشخيص الموصل).

المكونات الإلكترونية (الصمامات الثنائية - ترازيسستورات - المقادح - الصمامات الثنائية الضوئية).

المكثف (مبدأ التشغيل - الوصف - المراقبة).

شمعات الشرر (الوصف - الأنواع).

##### دارة الإضاءة :

الكشافات (الخاصيات - أنواع الكشف - الرموز).

نور الاتجاه (الخليفي - التوقف - الوقوف ...).

المصابيح (الخاصيات - الأنواع).

توصيل دارة الإضاءة (الرسم البياني).

##### الملحقات الكهربائية :

المنبهات (الأنواع - البنية - التصليح - الإصلاح الرسم البياني للتوصيل).

ممسحة الزجاج (الوصف - مبدأ التشغيل - التركيب - التوصيل).

ترتيبة غسل الزجاج (البنية - مبدأ التشغيل - الأنواع).

مكيفات الهواء (البنية - مختلف الأنواع - التزويد).

المراوح الذاتية (مراوح قابلة للفصل - الأنواع - الوصف - مبدأ التشغيل - الرسم البياني للتوصيل).

مضخات بنزين كهربائية (الوصف - مبدأ التشغيل - التوصيل).

ترتيبة غسل الزجاج الكهربائية (الوصف - التوصيل).

مقياس بنزين كهربائي (الوصف - مبدأ التشغيل).

- مزيل الصقيع (مبدأ التشغيل - الأنواع).
- الملحقات المختلفة (مبين الضغط الزيتي - مابين تسرب الماء - حساب الدورات الكهربائية والإلكترونية - جهاز السلامة الإلكترونية).
- مذيع السيارة (طرق التثبيت - التصليح).
- الهوائي (التوصيل - الأنواع).
- مضاد التشويش (الأنواع - الوظيفة).
- أجهزة المراقبة والتعديل :
- مصباح قياس سرعة الدوران (الوظيفة - الاستخدام - التوصيل - الاختيار).
- مراقب مبكر - مراقب زاوية الحدبة - مراقب المشعل (مبدأ الاستخدام - التوصيلات).
- المنظف ومراقب شمعات الشرر.
- جهاز تعديل الكشاف - الوصف - الوظيفة - الاستخدام - التعديل.
- أدوات الاختيار لدارة الاشعال.
- محلل الغاز العادم.
- XVI - الاختصاص : خراط فراز**
- تكنولوجيا عامة :
- التفاوتات المسموحة المقيسة
- فواصل التفاوت
- اختيار أنواع الملاءمة
- ترميز حالات الأسطح
- التفاوت المسموح في الأشكال والأوضاع
- ترميز مماسك القطع
- التزييت والتشحيم - طريقة التصنيع
- التثبيت
- التطريق
- الخراط :
- المخارط :
- المخارط العادية
- المخارط الخاصة
- الأدوات ومماسك الأدوات :
- الخصائص العامة
- الوصف
- الانواع
- ضبط الادوات
- لوازم الالات :
- ملقاط ذو أفكاك مستقلة
- ملقاط ذو أفكاك لينة
- المخنقة
- الصفيحة المثقوبة والتركيب عليها
- الجذب
- تجهيزات خاصة بالمخرط المتوازية
- التكنولوجيا المهنية :
- التقويم المسند
- رسم وثقب منحرفات المركز
- الخراط بين رأسي القمة
- الرص
- التلميس
- اللولبة
- التلقيم
- حساب مهني :
- انحراف المزلاق لانجاز مخروط
- زمن المرور
- سرعة القص
- سرعة الدوران
- التفريز :
- المفززات (آلات التفريز)
- مفرزة ذات منضدة ثابتة
- مفرزة ذات منضدة أفقية ذات عثلة
- مفرزة ذات منضدة أفقية ذات رأس بسيط
- لوازم الالات :
- ملزمة المفرزة
- اداة تجويف
- اداة تجويف وتسطيع
- حامل ادات التجويف
- ادوات تجويف وتقويم
- ملقط
- مقوي السرعة
- آلة تقسيم
- صفيحة دائرية
- قص المعادن
- المفززات :
- الانواع
- الخصائص العامة
- الوصف
- التحليخ :
- زوايا القص : الخصائص
- طرق الصنع :
- \* تقنيات الصنع :
- تفريز شكل متوازي السطوح بدون كوس
- طريقة البدء في التفريز
- التفريز بالابتلاع
- انجاز شكل
- تشكيل الاسنة والفرضات
- العمل أفقيا
- التفريز بالصفيحة الدائرية
- التفريز بالقسمة

- . تشكيل الاسنان
- . قطع الشبانك
- . سن التروس
- . القطع الحلزوني
- . سن التروس الحلزونية
- . التجويف على المفرفة
- . سلسلة المفربات
- \* تقنيات الضبط :
- . تنظيم شروط القص بالمفربات
- . ازالة الفراغات
- . تركيز المفرفة
- . مراقبة المسننات
- . عيوب القطع المفرفة
- \* تقنيات الرسم :
- . رسم نقاط المركز لانطلاق عملية التشكيل
- . موازنة القطع المقولبة والملحومة والمطرقة
- حساب مهني :
- . انحراف رأس المفرفة
- . انحراف رأس المقسم
- . زاوية الربط
- . قطع الأسنان
- . التقسيم غير المباشر
- . سن التروس الحلزونية (تطبيق) . سرعة القص . سرعة الدوران
- . سرعة القص في التفريز
- . مراقبة مزلاق شبه منحرف
- XVII . الاختصاص : مشغل آلات الطباعة (الحروف والافوسيت)**
- عناصر الشكل الطباعي :
- . الحرف الطباعي
- . الجمع
- . القياسات الطباعية
- . تحويل القياسات الطباعية والمترى
- التوضيب :
- . طي الصفحة
- . توزيع الفراغات
- . تموضع الصفحات
- . الترقيم
- . مسافة القبضة
- التحكم العام في الآلة :
- . وحدة الطبع
- . كسوة الطنبور
- . الملقمات المختلفة وأجهزة ادخال الصفحة
- . الاسطوانات (التعديل)
- . أدلة التوجيه
- . القابضات
- . الشفطات
- . فقاعات هوائية
- . جزء التغذية (صفحة التغذية)
- . الاستقبال (صفحة الاستقبال)
- نظام التلون الاستحلابي :
- . مكونات جهاز التلون الاستحلابي
- . تعديل المحبرة (محبرة ذات نصل، محبرة ذات لولب، محبرة ذات سوار)
- \* الحبر :
- . مكونات الحبر
- . اصباغ دقيقة
- . البرنيق
- . الموالم
- . معدلات الحبر
- . الحبر الأولي
- . تجفيف الحبر (بالامتصاص، التبخر أو شعلة مباشرة أو هواء حار)
- . حساب كمية الحبر لعملية استخراج واحدة
- \* الورق :
- . الخاصيات الفيزيائية للورق
- . تعبئة الورق
- . حجم الورق
- . أجهزة آلة الطبع الاوفوسيت :
- . التزويد
- . مجموعة الطبع
- . الملقمات (ذات شريط عريض، ذات صفحة وتعديلها)
- . الاستقبال
- . أدلة التوجيه
- . القابضات
- . الشفطات
- . فقاعات هوائية
- الحشو :
- . التعريف
- . الهدف من الحشو
- . الحشو وطول الطباعة
- الكبسة :
- . تعديل الكبسة بين اللوح والوسيط المطاطي
- . تعديل الكبسة بين الوسيط المطاطي واسطوانة الهامش
- الألواح :
- . انواع الألواح
- . معالجة الألواح
- . ألواح الزنك
- . ألواح الالومنيوم

1 - عموميات : مواد البناء - تصميم القطع - حالة السطح - الترقيم والتفاوت المسموح - التزييت - العزل - النقل والتحويل الميكانيكي للحركة - النقل بواسطة الموائع وأجهزة التحكم الكهربائية والهيدروليكية والهوائية - تحويل الطاقة.

2 - نقل القدرة :

- أجهزة النقل : القارنة ومضادات الانحراف  
- الواصل، المكبح، المحول، مغير السرعة  
- نقل القدرة بواسطة حقل كهرومغناطيسي - أمثلة  
- نقل القدرة بواسطة الطاقة الحركية للموائع  
- المقرن الهيدروليكي، المكبح، المحولات الهيدروليكية

3 - التروس :

- التروس ذات المحاور المتوازية  
- التروس المخروطية  
- التروس اللولبية  
- نقل الحركة بالتروس : البسيطة، الدويرية الفوقية  
- صندوق التروس

4 - السلاسل

5 - معدات الرفع والتفريغ

- التكوين

- المخفضات

- جهاز السلامة

- الرافعات

- الرافعة البحرية والملفاف

- المرفاع

- معدات التفريغ

6 - أجهزة الموائع :

- صمامات السد (السدادات)

- المضخات

- المضامط

7 - المحركات ذات الاحتراق الداخلي :

- أجزاء المحرك الثابتة : الهيكل، الاسطوانات وبطاناتها، رؤوس الاسطوانات

- التجهيزات المتحركة : الكباسات ولوازمها، ذراع التوصيل، العمود المرفقي

- التبريد

- جهاز التوزيع - محرك البنزين - محرك الديزل

- جهاز بدء الحركة

8 - المحركات النفاثة (التوربينية)

9 - المحركات الهوائية والهيدروليكية

\* المعدات الكهربائية :

1 - المحولات الساكنة (ستاتيكية)

- المحولات الوحيدة الطور

- المحركات الثلاثية الطور

- المزوجة

- ألواح من معادن متعددة

- الحفاظ على الألواح

الوسيط المطاطي :

- مختلف أنواع الوسيطات المطاطية (اصطلاحية - قابلة للضغط)

- ضبط الوسيطات المطاطية

- صيانة الوسيطات المطاطية

- الحوادث وعلاجها

- الحفاظ على الوسيطات المطاطية

أنظمة الترطيب :

- جهاز الترطيب

- ماء الترطيب

- طبيعة وحموضة ماء الترطيب

- تأثير الحبر والورق على ماء الترطيب

الحبر : خصائص حبر الأوفسيت

- تجفيف الحبر

- مزج الألوان

- حساب كمية الحبر للمستخرجات

الورق :

- خصائص ورق الأوفسيت

- حجم الورق

- الرطوبة النسبية للورق

- تعبئة الورق

## XVIII - الاختصاص : الكهرباء الآلية

الصناعات الميكانيكية :

1 - القولية

2 - التشكل اللدن

3 - اللحام

4 - قص المعادن

5 - آلات وأدوات القطع

- الخراط : الأنواع المختلفة - الأدوات - الأشغال المنجزة

- الثقب : الأنواع المختلفة - الأدوات - الأشغال المنجزة - التجويف

- التفريز : الأنواع المختلفة - الأدوات - الأشغال المنجزة

- الكشط : المكشطة أو الملزمة البرادة - الأشغال المنجزة

- التنقيب : الأنواع - الأشغال - الأدوات

- تخليق الثقوب : الأنواع - الأشغال - الأدوات

- اللولبية : الآلة - الطرق - الأدوات

- التقويم : الأنواع - الأشغال - الأدوات

- تسنين التروس : المبدأ - المعدات - الأدوات

6 - القياسة : (المقاييس والموازين)

- الشك والاعلاط

- مقاييس المقارنة

- التحقق من اللوالب

البناء الميكانيكي :

- الحبوب : قموح وقطنية وقصبية وقريتكال، تكاثر وانتاج بذور الحبوب الممتازة فنيات الانتاج، المراقبة والمصادقة، اللف والخزن، النصوص التشريعية الخاصة بالبذور الممتازة

- البقول القرنية : جلبانة وحمص وفول وفول مصري لوبية وعدس - المزروعات الصناعية : التورنصول واللفت السكري والتبغ والصوجة والكتان والقطن

- المزروعات العلفية : أهم المزروعات العلفية بتونس الجافة والسقوية (القطنية والفصة واللفت العلفية والمديكاكو السنوية والفيتوك والسولة والفلايس والمزروعات المعدة للخزن الأخضر قرفالة والبرسم والقصبية العلفية الراي قرا).

- المعاشب والمراعي

- الذخائر العلفية والهندي الأملس ...

- الحش : تحضير المعدات، وقت الحش، التشييع

- الاختيار الثاني : حماية النباتات :

- طرق مقاومة الأمراض أعداء الزراعات (الطرق الزراعية والكيميائية والبيولوجية)

- آلات العلاج، العقاقير المبيدة للحشرات المستعملة في الفلاحة : تصنيفها في مجموعات، أسلوب عملها، جدواها، ديمومتها والتشريع

- اشكال الحشرات وبيولوجيتها وطرق مقاومتها : القرديات والحيوانات الفقرية المضرة بالفراسات والمزروعات والمواد المخزونة

- الدورات الحيوية أعراض الأمراض لكريتوقامية وأساليب مقاومتها بالنسبة للمغروسات

- استكشاف الأمراض الجرثومية والأمراض البكتيرية للمغروسات وأساليب مقاومتها

- أهم الأعشاب الطفيلية بالنسبة لأنواع المزروعة ووسائل مقاومتها (الزراعية والكيميائية والحيوية)

- رزنامة المعالجة الصحية لأهم المزروعات

- الاختيار الثالث : الأشجار المثمرة :

- خاصيات التربة الصالحة للفراسة (المعطيات الفيزيائية والكيميائية)

- معايير اختيار الأنواع المعدة للفرس : التربة، المناخ، الماء.

- المعدات الزراعية

- دراسة الجهاز النباتي

- دراسة الأعضاء المنتجة للغلال

- مبادئ وطرق تكاثر الأشجار المثمرة والعنب

- الحاجيات من الماء الأساليب الفنية وطرق الري

- الجوانب الكمية لماء الري

- دراسة الأنواع التالية : المتطلبات البئوية، الأنواع، المطاعم

- الفراسة، التعهد والمعالجة والجني

- الزيتون

- المشمش

- القوارص

- اللوز

- عنب الخمر

- عنب الطاولة وللتجفيف

- التين

- نخيل التمر

- المحولات الخاصة : المحول الذاتي، القياس، المضخات المغناطيسية

2 - الآلات اللامتواقتة :

- المبدأ - التركيبة - الاشتغال الصناعي - بدء الحركة - الاعطاب والحوادث - أجهزة التحكم

3 - الآلات المتواقتة : المنوب

- المبدأ - التركيبة - الخاصيات - الاشتغال الصناعي - التحكم

4 - الآلات المتواقتة : المحرك

- المبدأ - التركيبة - الخاصيات - الاشتغال الصناعي - التحكم

5 - الآلات ذات التيار المستمر

- المبدأ - التركيبة - الخاصيات - الاشتغال الصناعي - التحكم

6 - محركات ذات مجمعات

\* الدوائر والقياسات الكهربائية

1 - الدوائر ذات النظام الدائم الجببي :

- قانون "اوم"

- القدرة

- الطاقة

- النظريات (المبرهنات)

2 - ثنائي الاستقطاب

3 - معدات القياس الكهربائية

4 - محول القياس

5 - قياس التيار والتوترات

6 - قياس المقاومات والمعاوقة

7 - قياس قدرة الطاقة

8 - أجهزة القياس الالكترونية :

- الفولتметр الالكتروني

- الديسيلمتر

- الفولتметр العددي

- الميلتيمتر الالكتروني

- مكشاف الذبذبة

- المسجلات

\* الالكترونيك :

- الالكترونيك التحكم :

- المركبات الالكترونية : ثنائيات الاستقطاب غير الخطية ثلاثيات الاستقطاب

- الوظائف الالكترونية الرئيسية : التقويم، التضخيم الخطي، تضخيم القدرة

**XIX - الاختصاص : الانتاج الفلاحي (النباتي والحيواني)**

الاختيار الأول : الزراعات الكبرى

- الخاصيات الفيزيائية والكيميائية للتربة

- تخصيب الزراعات الكبرى : المبادئ والطرق

- خدمة الأرض : مختلف الطرق، التعريف والأهداف

- الماء بالأرض

- دراسة المزروعات التالية : (تحضير الأرض، الأنواع، البذر،

التخصيب، تقنيات التعهد الزراعية معالجة وجمع الصابة)

- . الخوخ
- . الفستق
- . الإجاص والتفاح
- . العوينة حب الملوك
- . طرق وفنيات إنتاج المزروعات المثمرة
- . مراقبة المنابت
- . الإختيار الرابع : زراعة الخضر :
- . التربة الصالحة للخضر
- . التداول بالنسبة لزراعة الخضر
- . التغيير العضوي والتغذية المعدنية (الأنواع الخضر والزهور).
- . الحاجيات من الماء كما وكيفها
- . طرق التحسين (التناسلي والصحي) الأنواع الخضر والزهور
- . تأثير عوامل المناخ على زراعة الخضر، مختلف أنواع الزراعات
- . معالجة العوامل المناخية : الزراعة تحت الماوي
- . جني المنتجات من الخضر وتسويقها وتحويلها
- . دراسة أنواع الخضر التالية (التركيبية، تحضير التربة البذر والتكاثر، الأنواع، الأساليب الفنية الزراعية، التعهد، المعالجة، الجني)
- . البقول : الطماطم والفلفل والبازنجان والبطاطا
- . الغلال والخضر : الدلاع والبطيخ والفقوس والقرع
- . الزينات : الثوم والبصل
- . البقول القرنية : جلبانة واللوبيبة والفول
- . الخضر ذات الأوراق : الخس
- . الخضر ذات العروق : السفنارية والفجل واللفت
- . الإختيار الخامس : زراعة الزهور والبستنة
- . المدونة
- . الترتيب
- . التكاثر التناسلي والانبات المتعلق بنباتات الزهور
- . تنظيم نمو نباتات الزينة
- . العناية الزراعية
- . النباتات الحولية والنصف حولية والفحلية والنباتات المعمرة والنباتات "البصلية"
- . النباتات ذات الأوراق المعدة لزينة المساكن : وصفها وتكاثرها وزراعتها
- . النباتات المنتجة لزهور الزينة
- . تهيئة البساتين والحدائق
- . الإختيار السادس : البيطرة
- . داء الكلب عند الكلاب
- . كيفية انتشار المرض بالجمهورية التونسية
- . علامات المرض
- . طرق الوقاية
- . مرض شبه طاعون الدجاج أو مرض النيوكستل
- . علامات المرض
- . طرق الوقاية
- . مرض الاجهاض المعدي عند الأبقار
- . علامات المرض
- . تشخيص المرض
- . طرق الوقاية
- . أمراض ديدان الأمعاء والرتتين
- . أنواع الديدان المسببة للمرض
- . طرق العلاج
- . مرض جذري الأغنام.
- . علامات المرض
- . طرق الوقاية
- . طرق أخذ وإرسال العينات المعدة للتحليل بالمخابر الإختيار السابع : تربية صغار الحيوانات والإنتاج الحيواني
- . أهمية تربية الدواجن : تربية الدواجن الصناعية
- . مشاكلها بتونس
- . التسيير المثالي لتربية الدواجن
- . العلف المركز للدواجن
- . أهمية تربية الأرانب ومشاكلها
- . أهمية تربية البقر، تطورها ومشاكلها
- . أهمية تربية الضان والماعز، تطورها ومشاكلها
- . تشجيعات الدولة لتربية البقر والضان والماعز
- . الحاجيات الغذائية للأبقار والأغنام والماعز وتقسيطها
- . أساليب تحسين النسل بالنسبة للأبقار والأغنام والماعز
- . التسيير المثالي لتربية البقر المنتج للحوم
- . التسيير المثالي لتربية الأغنام
- . التسيير المثالي لتربية الماعز
- . التسيير المثالي لتربية البقر الحلوب
- . إنتاج الحليب ومشاكله بتونس
- . إنتاج اللحوم ومشاكله بتونس
- . إنتاج الصوف والشعر والجلد بتونس
- . الإختيار الثامن : الآلات الفلاحية
- . الجرارات الفلاحية
- . الآلات التي تجرها الدواب والآلات الزراعية التي يدفعها محرك
- . معدات احياء الأراضي.
- . معدات تكييف الأراضي
- . معدات الحرث العميق والسطحي
- . معدات البذر ونشر الأسمدة ونقل الغراسة
- . معدات حماية المزروعات
- . معدات جمع الصابة
- . انتاجية الآلات الفلاحية
- . شروط التوريد . الآلات ذات العجلات والآلات المزنجرة
- . XX . الإختصاص : غلاف
- (نظريا)
- المواد :
- 1 . مواد التغليف
- 2 . مواد تحضير السطوح

- التجهيزات المهنية :
- . الأدوات اليدوية
- . الأدوات الآلية
- التكنولوجيا :
- 1 . النماذج
- 2 . الألوان
- 3 . الظواهر الفيزيائية والكيميائية
- 4 . المعارف التعليلية للأشغال التحضيرية لتركيب التغليفات
- 5 . المعارف التعليلية لتركيب التغليفات
- 6 . المعارف التعليلية لصيانة التغليفات المذكورة سابقا
- 7 . حساب كميات المواد الأولية اللازمة
- حفظ الصحة والسلامة المهنية
- XXI . الاختصاص : الدهن في البناء**
- التكنولوجيا :
- . مبادئ في الألوان
- . الصقالات والسلالم
- . أنواع المساند المخصصة للدهن والأشغال التحضيرية
- . التركيب على الحائط بالتصديق أو بالبسط
- . أدوات ومعدات الصيانة
- . الدهن
- . الورق المزخرف لتغطية الجدران
- . الزجاجاة
- . البرنيق
- . المسرد (قائمة في المصطلحات الفنية)
- . السلامة :
- . الشعور بالسلامة
- . إجراءات متنوعة للسلامة
- . الاسعافات الأولية
- . المرض الجلدي
- . الرفع، قواعد أساسية
- . نقل المواد
- . النقل على الكتف
- . صقالات مرتكزة على حاملات
- . استخدام آلات قابلة للحمل
- . جهاز لحام بغاز البروبان
- . جهاز لحام
- . تركيز منشآت غاز البروبان حسب المواصفات
- . غاز بوتان وغاز بروبان
- XXII . الاختصاص : تقني صنع الملابس**
- الأشغال التطبيقية :
- 1 . غرز الأقمشة
- 2 . عنصر مصنوع مسبقا :
- . دراسة الجيوب
- . دراسة الثنايات المخفية في اللباس
- . دراسة الترصيعات
- . دراسة التكميشات
- . دراسة الثنيات
- . دراسة المعاصم
- . دراسة وصلة الصدارة
- . دراسة وصلة الكم
- . دراسة التازير
- . دراسة تركيب الحواك المنزلقة (حباك منزلق)
- . دراسة فتحات السراويل والفواصل الواقية
- . دراسة أنواع الأكمام
- . دراسة انجاز مختلف أنواع الأحزمة
- . دراسة الرقبات
- 3 . إنجاز اللباس بأكمله :
- . البنات والمرأة
- . الولد والرجل
- 4 . صنع النماذج والتدرج :
- . ملابس الرجال
- . ملابس النساء
- 5 . تقنيات اللباس :
- . التنظيم العام للورشات : تحديد ورشات الفرز، التهيئة، مشاكل الصنع، أنواع الأشغال
- . التنظيم العام للفصالة : الرسم، التطبين، الفصالة، وثائق تستخدم في الفصالة . الأمر بالدفع والشروع في العمل، تحديد قطاعات الانتاج الأخرى
- XXIII . الاختصاص : نجار الأثاث**
- 1 . تكنولوجيا اللوح :
- . تصنيف الأشجار وخاصياتها
- . تفصيل اللوح
- . النشارة والتجفيف وتصنيف اللوح وبيعه
- . صنع القشرة والخشب المعاكس
- . الصنع والغاية من اللوح المعجون بالألياف
- . صنع اللوح المعجون بالجزئيات
- 2 . استخدام الأدوات اليدوية :
- . سلامة استخدام الأدوات اليدوية
- . قياس لوح الاستعمال ورسمه
- . رسم وقص ونجر المنحنيات والقطع غير المنتظمة الأشكال
- . القطع عكس اتجاه الألياف والقطع في اتجاه الألياف
- . صقل اللوح بالمنجر
- . حفر ونجر (تشكيل) اللوح بأدوات حادة
- . الثقب
- . الصقل والكشط يدويا
- 3 . استخدام الآلات والأدوات الكهربائية القابلة للحمل :
- . اللامام بالآلات والأدوات المستخدمة في المؤسسات



وعلى الأمر عدد 1216 لسنة 1985 المؤرخ في 5 أكتوبر 1985  
المتعلق بضبط شروط إدماج العملة ضمن إطار الموظفين،

وعلى الأمر عدد 2509 لسنة 1998 المؤرخ في 18 ديسمبر 1998  
المتعلق بضبط النظام الأساسي الخاص بسلك عملة الدولة والجماعات  
المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية،

وعلى الأمر عدد 821 لسنة 1999 المؤرخ في 12 أبريل 1999  
المتعلق بضبط النظام الأساسي الخاص بالسلك التقني المشترك للإدارات  
العمومية،

وعلى القرار المؤرخ في 28 أكتوبر 1999 المتعلق بضبط كيفية  
تنظيم الامتحان المهني لإدماج العملة المنتمين للأصناف 5 و6 و7 في  
رتبة عون تقني بالسلك التقني المشترك للإدارات العمومية بوزارة  
الداخلية والجماعات المحلية (المجالس الجهوية - البلديات) الخاضعة  
لإشرافها.

قرر ما يأتي :

الفصل الأول - يفتح بوزارة الداخلية ولفانديتها يوم 30 ديسمبر  
1999 والأيام الموالية، امتحان مهني لإدماج العملة المنتمين للصنف  
الخامس على الأقل في رتبة عون تقني بالسلك التقني المشترك للإدارات  
العمومية.

الفصل 2 - حدد عدد الخطط المراد سد شغورها بعشرين خطة  
(20).

الفصل 3 - يقع ختم قائمة الترشيحات يوم 30 نوفمبر 1999.  
تونس في 28 أكتوبر 1999.

وزير الداخلية  
علي الشاوش

اطلع عليه  
الوزير الأول  
حامد القروي

## وزارة الشؤون الخارجية

أمر عدد 2357 لسنة 1999 مؤرخ في 27 أكتوبر 1999 يتعلق  
بتنقيح وإتمام الأمر عدد 1077 لسنة 1991 المؤرخ في 22 جويلية  
1991 المتعلق بضبط النظام الأساسي الخاص بأعوان السلك  
الديبلوماسية لوزارة الشؤون الخارجية.

إن رئيس الجمهورية،

باقتراح من وزير الشؤون الخارجية،

بعد الإطلاع على القانون عدد 112 لسنة 1983 المؤرخ في 12  
ديسمبر 1983 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام لأعوان الدولة  
والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية كما تم  
تنقيحه وإتمامه بالقانون عدد 83 لسنة 1997 المؤرخ في 20 ديسمبر  
1997،

وعلى الأمر عدد 1229 لسنة 1982 المؤرخ في 2 سبتمبر 1982  
المتعلق بأحكام استثنائية خاصة بالمشاركة في مناظرات الانتداب  
الخارجية كما تم إتمامه بالأمر عدد 1551 لسنة 1992 المؤرخ في 28  
أوت 1992،

- التعديل وضبط التشغيل

- قياسات السلامة ووسائل الوقاية التي يجب احكام استخدامها

- انجاز الأشغال التحضيرية وصنع اللوح بالآلات والأدوات الكهربائية  
القابلة للعمل

- أشغال الصيانة والشحن المناسبة

4 - كيفية ضم أجزاء الأثاث والحديد المستخدم لذلك :

- التثبيت بالبراغي

- التركيب بمسامير عادية ومسامير " بدون رأس "

- التلصيق والشد

- الحديد المستخدم في صناعة الأثاث

5 - تحضير اللوح وتطبيق مواد الاكمام النهائي :

- تحضير سطح اللوح واختيار المادة النهائية (الدهن والبرنيق)

- استخدام وصيانة الريشات

- التبييض والتلوين وسد الثقوب

- تطبيق المواد النهائية التي قاعدتها الزيت أو الصمغ

- البرنقة

- الصقل والتلميع

## XXIV - الاختصاص : الطبخ والمرطبات

1 - أهم المواضيع في مطبخ صغير

2 - ملحقات المطبخ

3 - الآلات والأجهزة التي نجدها في محل مرطبات

4 - عدد الأدوات في المطبخ

5 - مكونات اللباس المهني للطباخ

6 - المحافظة على نظافة المواد الغذائية

7 - تخزين المواد الغذائية

8 - تقدير كميات الأغذية

9 - التصرف في مخزون غذائي

10 - تعريف الوضع المكاني وقيمته

11 - ذكر بعض مؤخرات الطبخ

12 - طريقة تحضير أهم الأكلات في المطبخ التونسي

13 - مختلف طرق طهي البيض

14 - طريقة تحضير المايونيز

15 - استدرار مايونيز متغيرة

16 - طريقة تحضير مرطبات الألف ورقة، كعكة الزبيب (كايك)، كعكة

مرطبات في شكل هرمي ملفوف حلوى بالزبدة (كرمبية)، كعكة الفاكهة  
ورملية بالمربي.

قرار من وزير الداخلية مؤرخ في 28 أكتوبر 1999 يتعلق بفتح  
امتحان مهني لإدماج العملة المنتمين للصنف الخامس على الأقل في  
رتبة عون تقني بالسلك التقني المشترك للإدارات العمومية بوزارة  
الداخلية.

إن وزير الداخلية،

بعد الإطلاع على القانون عدد 112 لسنة 1983 المؤرخ في 12  
ديسمبر 1983 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام لأعوان الدولة  
والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية وعلى  
جميع النصوص التي نقحت أو تمتمته،

وعلى الأمر عدد 839 لسنة 1985 المؤرخ في 17 جوان 1985 المتعلق بضبط نظام العمل نصف الوقت بالإدارات العمومية والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية،

وعلى الأمر عدد 1077 لسنة 1991 المؤرخ في 22 جويلية 1991 المتعلق بضبط النظام الأساسي الخاص بأعوان السلك الدبلوماسي لوزارة الشؤون الخارجية وعلى جميع النصوص التي نقحته أو تممته وخاصة الأمر عدد 1490 لسنة 1992 المؤرخ في 17 أوت 1992،

وعلى الأمر عدد 1220 لسنة 1993 المؤرخ في 7 جوان 1993 المتعلق بتنظيم التكوين المستمر لفائدة موظفي وعملة الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية كما تم تنقيحه بالأمر عدد 299 لسنة 1995 المؤرخ في 20 فيفري 1995،

وعلى الأمر عدد 1397 لسنة 1994 المؤرخ في 20 جوان 1994 المتعلق بضبط سلم الوظائف الوطنية وكذلك شروط تنظيم شهادات ومؤهلات التكوين المهني الأساسي والمستمر،

وعلى الأمر عدد 2322 لسنة 1994 المؤرخ في 14 نوفمبر 1994 المتعلق بضبط كيفية تطبيق الأحكام الخاصة بالترقية بالاختيار لفائدة موظفي الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية،

وعلى الأمر عدد 1832 لسنة 1997 المؤرخ في 16 سبتمبر 1997 المتعلق بضبط المرتب الأساسي لأعوان الدولة والجماعات العمومية المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية،

وعلى الأمر عدد 12 لسنة 1999 المؤرخ في 4 جانفي 1999 المتعلق بضبط الأصناف التي تنتمي إليها مختلف رتب موظفي الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية،

وعلى رأي وزير المالية،

وعلى رأي المحكمة الإدارية.

يصدر الأمر الآتي نصه :

الفصل الأول - تلغى أحكام الفصول 28، 31، 32، 36، 37، 42، 43 من الأمر عدد 1077 لسنة 1991 المؤرخ في 22 جويلية 1991.

الفصل 2 - تضاف إلى الأمر عدد 1077 لسنة 1991 المؤرخ في 22 جويلية 1991 الفصول 24 (مكرر) و24 (ثالثا) و24 (رابعا) :

الفصل 24 (مكرر) : تشتمل كل رتبة من رتب السلك الدبلوماسي على خمس وعشرين (25) درجة غير أنه بالنسبة إلى الرتب التاليتين حدد عدد الدرجات على النحو التالي :

- وزير مفوض خارج الرتبة : ستة عشر (16) درجة.

- وزير مفوض : عشرون (20) درجة.

يُضبط التطابق بين الدرجات ومستويات التأجيل بمقتضى أمر.

الفصل 24 (ثالثا) : تقدر المدة الواجب قضاؤها للارتقاء للدرجة الموالية بسنة واحدة بالنسبة إلى الدرجات 2 و3 و4 وبسنتين بالنسبة إلى بقية الدرجات.

غير أنه بالنسبة إلى رتبتي وزير مفوض خارج الرتبة ووزير مفوض ضبقت مدة التدرج بسنتين.

الفصل 24 (رابعا) : يضبط بقرار من وزير الشؤون الخارجية عدد الترقيات إلى مختلف الرتب بعنوان كل سنة في حدود الخطط المراد تسديد شغورها.

الفصل 3 - تلغى أحكام الفصول 27، 30، 34، 39 و40 من الأمر عدد 1077 لسنة 1991 المؤرخ في 22 جويلية 1991 وتعوض بالأحكام التالية :

الفصل 27 (جديد) : يسمى الوزراء المفوضون خارج الرتبة عن طريق الترقية من بين الوزراء المفوضين المترشحين برتبهم بمقتضى

أمر باقتراح من وزير الشؤون الخارجية في حدود الخطط المراد سد شغورها حسب الأساليب التالية :

أ - إثر متابعة مرحلة تكوين تنظمها الإدارة والنجاح فيها لفائدة الوزراء المفوضين الذين لهم، بتاريخ فتح مرحلة التكوين، سنتان أقدمية في رتبهم على الأقل.

ب - إثر النجاح في اجتياز مناظرة داخلية بالاختبارات أو الشهاد أو الملفات مفتوحة للوزراء المفوضين المتوفر فيهم شرط خمس (5) سنوات أقدمية على الأقل في هذه الرتبة في تاريخ ختم الترشيحات.

تضبط كيفية تنظيم المناظرة الداخلية المشار إليها أعلاه بقرار من وزير الشؤون الخارجية.

ج - بالاختيار من بين الوزراء المفوضين الذين لهم أقدمية ثمانية (8) سنوات على الأقل بهذه الرتبة والمرشحين حسب الجدارة بقائمة كفاءة.

الفصل 30 (جديد) : يسمى الوزراء المفوضون عن طريق الترقية من بين مستشاري الشؤون الخارجية المترشحين برتبهم بمقتضى أمر باقتراح من وزير الشؤون الخارجية في حدود الخطط المراد سد شغورها حسب الأساليب التالية :

أ - إثر متابعة مرحلة تكوين تنظمها الإدارة والنجاح فيها لفائدة مستشاري الشؤون الخارجية الذين لهم، بتاريخ فتح مرحلة التكوين، سنتان أقدمية في رتبهم على الأقل.

ب - إثر النجاح في اجتياز مناظرة داخلية بالاختبارات أو الشهاد أو الملفات مفتوحة لمستشاري الشؤون الخارجية المتوفر فيهم شرط خمس (5) سنوات أقدمية على الأقل في هذه الرتبة في تاريخ ختم الترشيحات.

تضبط كيفية تنظيم المناظرة الداخلية المشار إليها أعلاه بقرار من وزير الشؤون الخارجية.

ج - بالاختيار من بين مستشاري الشؤون الخارجية الذين لهم أقدمية ثمانية (8) سنوات على الأقل بهذه الرتبة والمرشحين حسب الجدارة بقائمة كفاءة.

الفصل 34 (جديد) : ينتدب مستشارو الشؤون الخارجية :

1 - عن طريق التسمية المباشرة من بين التلاميذ الذين أنهوا بنجاح المرحلة العليا بالمدرسة القومية للإدارة أو عن طريق مناظرة حسب الشهادات من بين المترشحين المتحصليين على :

- شهادة في الدراسات المعمقة أو شهادة معادلة لها.

- أو شهادة تكوينية منظر بالمستوى المشار إليه بالفقرة أعلاه.

تضبط كيفية تنظيم المناظرة بالشهادات بقرار من وزير الشؤون الخارجية.

2 - عن طريق مناظرة داخلية بالمواد مفتوحة لكتابة الشؤون الخارجية المترشحين برتبهم الذين لهم خمس (5) سنوات أقدمية على الأقل في هذه الرتبة بتاريخ ختم سجل الترشيحات.

يُضبط نظام وبرنامج المناظرة الداخلية بقرار من وزير الشؤون الخارجية.

3 - بالاختيار في حدود عشرة بالمائة (10%) من بين كتبة الشؤون الخارجية الذين لهم عشر (10) سنوات أقدمية على الأقل في هذه الرتبة وبالبالغين من العمر أربعين (40) سنة على الأقل والمرشحين حسب الجدارة بقائمة كفاءة.

الفصل 39 (جديد) - ينتدب كتبة الشؤون الخارجية عن طريق مناظرة خارجية بالمواد مفتوحة للمترشحين البالغين من العمر خمسا وثلاثين (35) سنة على الأكثر بتاريخ ختم سجل الترشيحات تحتسب وفق أحكام الأمر المشار إليه أعلاه عدد 1229 لسنة 1982 المؤرخ في 2 سبتمبر 1982 والمحرزين :

- على الأستاذية على الأقل أو شهادة معادلة لها والمتحصليين على معدل سنوي لا يقل عن اثني عشر من عشرين (12/20) خلال المرحلة الثانية من التعليم العالي.

أمر عدد 2358 لسنة 1999 مؤرخ في 27 أكتوبر 1999 يتعلق بضبط المطابقة بين درجات رتب السلك الدبلوماسي لوزارة الشؤون الخارجية ومستويات التأجير.

إن رئيس الجمهورية،

باقتراح من وزير الشؤون الخارجية،

بعد الإطلاع على القانون عدد 112 لسنة 1983 المؤرخ في 12 ديسمبر 1983 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام لأعوان الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصيغة الإدارية كما تم تنقيحه وإتمامه بالقانون عدد 83 لسنة 1997 المؤرخ في 20 ديسمبر 1997،

وعلى الأمر عدد 1077 لسنة 1991 المؤرخ في 22 جويلية 1991 المتعلق بضبط النظام الأساسي الخاص بأعوان السلك الدبلوماسي لوزارة الشؤون الخارجية وعلى جميع النصوص التي نقحته أو تممته وخاصة الأمر عدد 2357 لسنة 1999 المؤرخ في 27 أكتوبر 1999،

وعلى الأمر عدد 1832 لسنة 1997 المؤرخ في 16 سبتمبر 1997 المتعلق بضبط المرتب الأساسي لأعوان الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصيغة الإدارية،

وعلى الأمر عدد 2127 لسنة 1997 المؤرخ في 10 نوفمبر 1997 المتعلق بالقرارات التعويضية المحدثة بالأمر عدد 1832 لسنة 1997 المؤرخ في 16 سبتمبر 1997 والمتعلق بضبط المرتب الأساسي لأعوان الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصيغة الإدارية،

وعلى رأي وزير المالية،

وعلى رأي المحكمة الإدارية.

يصدر الأمر الآتي نصه :

الفصل الأول - يضبط تطابق درجات رتب السلك الدبلوماسي لوزارة الشؤون الخارجية مع مستويات التأجير المنصوص عليها بشبكة الأجر الواردة بالأمر عدد 1832 لسنة 1997 المؤرخ في 16 سبتمبر 1997 المشار إليه أعلاه وفقا للجداول التالي :

. أو على شهادة تكوينية منظره بالمستوى المشار إليه بالفقرة أعلاه والمتحصلين على معدل سنوي لا يقل عن اثنين عشر من عشرين (20/12) خلال السنتين الأخيرتين من مرحلة التكوين.

يضبط نظام وبرنامج المناظرة المشار إليها أعلاه بقرار من وزير الشؤون الخارجية.

الفصل 40 (جديد) : يتعين على كتبة الشؤون الخارجية أن يتابعوا مرحلة تكوين بالمعهد الدبلوماسي للتكوين والدراسات وتربصات تطبيقية بوزارة الشؤون الخارجية أو بالبعثات الدبلوماسية والدائمة والقنصلية وعند الاقتضاء بإدارات أخرى أو بمؤسسات وطنية ودولية.

تدوم مرحلة التكوين والتربصات التطبيقية سنتين.

يتم ارتقاء المترشحين من السنة الأولى إلى السنة الثانية بالاعتماد على تقييم النتائج التي تحصل عليها كل مترشح من قبل لجنة تحدث للغرض وتضبط تركيبها بقرار من وزير الشؤون الخارجية.

يقع إعفاء كتبة الشؤون الخارجية المترشحين الذين تحصلوا على نتائج غير مرضية.

وبانتهاء السنة الثانية، يقع ترسيم المترشحين في رتبهم أو إعفائهم.

وفي صورة ما لم يقع البت في وضعية مترشح في أجل أربع (4) سنوات من تاريخ تسميته بهذه الصفة، يعتبر مترسما وجوبا في رتبة كاتب الشؤون الخارجية.

يضبط برنامج التكوين والتربصات بقرار من وزير الشؤون الخارجية.

الفصل 4 - وزير الشؤون الخارجية مكلف بتنفيذ هذا الأمر الذي ينشر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية.

تونس 27 أكتوبر 1999.

زين العابدين بن علي

الدرجة	الرتبة	الصف الفرعي	الصف
1	وزير مفوض خارج الرتبة	أ1	أ
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			

الصف	الصف الفرعي	الرتبة	الدرجة	مستوى التأجير المطابق
أ	1أ	وزير مفوض	1	6
			2	7
			3	8
			4	9
			5	10
			6	11
			7	12
			8	13
			9	14
			10	15
			11	16
			12	17
			13	18
			14	19
			15	20
			16	21
			17	22
			18	23
			19	24
			20	25
أ	1أ	مستشار الشؤون الخارجية	من 1	من 1
	2أ	كاتب الشؤون الخارجية	إلى 25	إلى 25

الفصل 4 - تلغى جميع الأحكام السابقة المخالفة لهذا الأمر وخاصة الأمر عدد 1078 لسنة 1991 المؤرخ في 22 جويلية 1991 والمتعلق بالترتيب التفاضلي والتدرج القياسي المنطبقين على أعوان السلك الدبلوماسي.

الفصل 5 - وزير الشؤون الخارجية والمالية مكلفان كل فيما يخصه بتنفيذ هذا الأمر الذي ينشر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية، تونس في 27 أكتوبر 1999.

زين العابدين بن علي

### وزارة الشؤون الاجتماعية

أمر عدد 2359 لسنة 1999 مؤرخ في 27 أكتوبر 1999 يتعلق بضبط النظام الأساسي الخاص بأعوان الخدمة الاجتماعية للإدارات العمومية.

إن رئيس الجمهورية،

باقتراح من وزير الشؤون الاجتماعية،

بعد الإطلاع على القانون الأساسي عدد 11 لسنة 1989 المؤرخ في 4 فيفري 1989 المتعلق بالمجالس الجهوية، وعلى جميع النصوص التي

الفصل 2 - يرتب الأعوان الذين تمت إعادة ترتيبهم بشبكة الأجور بالدرجة الموافقة لمستوى تأجيرهم حسب جدول المطابقة المنصوص عليه بالفصل الأول من هذا الأمر.

الفصل 3 - مع مراعاة أحكام الفصل 2 من الأمر المشار إليه أعلاه عدد 2127 لسنة 1997 المؤرخ في 10 نوفمبر 1997 يزول نهائيا الانتفاع بمقدار الغرامة التعويضية المحدثة بالأمر عدد 1832 لسنة 1997 المؤرخ في 16 سبتمبر 1997 المشار إليه أعلاه بالنسبة إلى الأعوان الذين تمت إعادة ترتيبهم بشبكة الأجور عند بلوغ العون المعني الدرجة المحددة بالجدول التالي :

الرتبة	الدرجة المحددة لزوال الانتفاع بالغرامة التعويضية	مستوى التأجير المحدد لزوال الانتفاع بالغرامة التعويضية
وزير مفوض خارج الرتبة	3	12
وزير مفوض	5	10
مستشار الشؤون الخارجية	10	10
كاتب الشؤون الخارجية	11	11

نقحته أو تمتمته وخاصة القانون الأساسي عدد 119 لسنة 1993 المؤرخ في 27 ديسمبر 1993،

وعلى القانون عدد 33 لسنة 1975 المؤرخ في 14 ماي 1975 المتعلق بإصدار القانون الأساسي للبلديات كما تم تنقيحه وإتمامه بالقانون عدد 43 لسنة 1985 المؤرخ في 25 أفريل 1985 والقانون عدد 24 لسنة 1991 المؤرخ في 30 أفريل 1991 والقانون عدد 68 لسنة 1995 المؤرخ في 24 جويلية 1995 وخاصة الفصل 114 (جديد) منه،

وعلى القانون عدد 112 لسنة 1983 المؤرخ في 12 ديسمبر 1983 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام لأعوان الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصيغة الإدارية وعلى جميع النصوص التي نقحته أو تمتمته وخاصة القانون عدد 83 لسنة 1997 المؤرخ في 20 ديسمبر 1997،

وعلى الأمر عدد 893 لسنة 1974 المؤرخ في 2 أكتوبر 1974 المتعلق بضبط القانون الأساسي الخاص بموظفي العمل الاجتماعي، وعلى الأمر عدد 1229 لسنة 1982 المؤرخ في 2 سبتمبر 1982، المتعلق بأحكام استثنائية خاصة بالمشاركة في مناظرات الانتداب الخارجية المتمم بالأمر عدد 1551 لسنة 1992 المؤرخ في 28 أوت 1992،

وعلى الأمر عدد 839 لسنة 1985 المؤرخ في 17 جوان 1985 المتعلق بضبط نظام العمل نصف الوقت بالإدارات العمومية والجماعات العمومية المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصيغة الإدارية،

وعلى الأمر عدد 1220 لسنة 1993 المؤرخ في 7 جوان 1993 المتعلق بتنظيم التكوين المستمر لفائدة موظفي وعملة الدولة والجماعات العمومية المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصيغة الإدارية كما تم تنقيحه بالأمر عدد 299 لسنة 1995 المؤرخ في 20 فيفري 1995،

وعلى الأمر عدد 1397 لسنة 1994 المؤرخ في 20 جوان 1994 المتعلق بضبط سلم الوظائف الوطني وكذلك شروط تنظير شهادات ومؤهلات التكوين المهني الأساسي والمستمر،

وعلى الأمر عدد 2322 لسنة 1994 المؤرخ في 14 نوفمبر 1994 المتعلق بضبط كيفية تطبيق الأحكام الخاصة بالترقية بالاختيار لفائدة موظفي الدولة والجماعات العمومية المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصيغة الإدارية،

وعلى الأمر عدد 2498 لسنة 1995 المؤرخ في 18 ديسمبر 1995 المتعلق بضبط النظام الأساسي الخاص بأعوان الخدمة الاجتماعية للإدارات العمومية كما تم تنقيحه بالأمر عدد 94 لسنة 1997 المؤرخ في 20 جانفي 1997،

وعلى الأمر عدد 519 لسنة 1996 المؤرخ في 25 مارس 1996 المتعلق بمراجعة الترتيب المتعلقة بمعادلة الشهادات والعناوين،

وعلى الأمر عدد 1832 لسنة 1997 المؤرخ في 16 سبتمبر 1997 المتعلق بضبط المرتب الأساسي لأعوان الدولة والجماعات العمومية المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصيغة الإدارية،

وعلى الأمر عدد 12 لسنة 1999 المؤرخ في 4 جانفي 1999 المتعلق بضبط الأوصاف التي تنتمي إليها مختلف رتب موظفي الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصيغة الإدارية،

وعلى رأي وزير المالية،

وعلى رأي المحكمة الإدارية.

يصدر الأمر الآتي نصه :

## العنوان الأول

### أحكام عامة

الفصل الأول - يكون أعوان الخدمة الاجتماعية للإدارات العمومية سلكا مشتركا من الموظفين المختصين في تصور وبرمجة وتنفيذ برامج العمل الاجتماعي والتنمية الاجتماعية وذلك خاصة في مجالات الرعاية والحماية الاجتماعية والتضامن الاجتماعي.

الفصل 2 - يشتمل سلك أعوان الخدمة الاجتماعية للإدارات العمومية على الرتب التالية :

- متصرف عام للخدمة الاجتماعية.
- متصرف رئيس للخدمة الاجتماعية.
- متصرف مستشار للخدمة الاجتماعية.
- متصرف الخدمة الاجتماعية.
- مرشد اجتماعي أول.
- مرشد اجتماعي.
- منشطة اجتماعية.

الفصل 3 - يمكن للأعوان المنتمين لإحدى الرتب المشار إليها أعلاه أن يعملوا بنظام نصف الوقت وفقا للتراتب الجاري بها العمل.

الفصل 4 - توزع الرتب المشار إليها بالفصل الثاني من هذا الأمر حسب الأوصاف والأصناف الفرعية طبقا للجدول التالي :

الأوصاف الفرعية	الأوصاف	الرتب
أ1	أ	- متصرف عام للخدمة الاجتماعية
أ1	أ	- متصرف رئيس للخدمة الاجتماعية
أ1	أ	- متصرف مستشار للخدمة الاجتماعية
أ2	أ	- متصرف الخدمة الاجتماعية
أ3	أ	- مرشد اجتماعي أول
	ب	- مرشد اجتماعي
	ج	- منشطة اجتماعية

الفصل 5 - يوزع الأعوان المنتمون لسلك أعوان الخدمة الاجتماعية للإدارات العمومية حسب رتبهم على الأوصاف والأصناف الفرعية المنصوص عليها بالفصل الرابع أعلاه.

وتشتمل كل رتبة من رتب سلك أعوان الخدمة الاجتماعية للإدارات العمومية على خمس وعشرين (25) درجة.

إلا أنه بالنسبة إلى الرتب التاليتين، حدد عدد الدرجات على النحو التالي :

- متصرف عام للخدمة الاجتماعية : ستة عشر (16) درجة.
- متصرف رئيس للخدمة الاجتماعية : عشرون (20) درجة.

وتضبط المطابقة بين درجات رتب سلك أعوان الخدمة الاجتماعية للإدارات العمومية ومستويات التأجير المنصوص عليها بشبكة الأجور بمقتضى أمر.

الفصل 6 - تقدر المدة الواجب قضاؤها للارتقاء إلى الدرجة الموالية بسنة واحدة بالنسبة إلى الدرجات 2 و3 و4 وبسنتين بالنسبة إلى بقية الدرجات.

غير أنه بالنسبة إلى رتبتي متصرف عام للخدمة الاجتماعية ومتصرف رئيس للخدمة الاجتماعية ضبطت مدة التدرج بسنتين.

الفصل 7 - يضبط عدد الترقيات إلى مختلف الرتب، بقرار من الوزير المعني في حدود الخطط المراد سد شغورها.

الفصل 8 - يخضع أعوان الخدمة الاجتماعية للإدارات العمومية لترخيص غايته :

- إعدادهم لممارسة خطتهم وتدريبهم على التقنيات المهنية الخاصة بها.

- استكمال تكوينهم ودعم مؤهلاتهم المهنية.

يؤطر العون خلال مدة الترخيص طبقا لبرنامج يتم إعداده ومتابعة تنفيذه من قبل موظف يعينه رئيس الإدارة لهذا الغرض يشترط فيه أن يكون منتظما إلى رتبة تساوي أو تفوق رتبة العون المترقب.

ويتعين على الموظف المؤطر متابعة إنجاز كامل برنامج التأطير حتى في صورة إجراء بعض مراحل بمصلحة أو بمصالح غير خاضعة لإشرافه. وعند تعذر مواصلة الموظف المؤطر المهام الموكولة إليه، قبل نهاية فترة الترخيص، يتعين على رئيس الإدارة تعيين معوض له طبقا لنفس الشروط المذكورة أعلاه، على أن يواصل المؤطر الجديد العمل بنفس البرنامج الذي أعده سلفه دون أن يجري عليه أي تغيير حتى نهاية الترخيص.

ويتعين على المؤطر أيضا تقديم تقارير دورية مرة على الأقل كل ستة أشهر حول تقييم مؤهلات العون المترقب المهنية، وتقدير نهائي عند نهاية فترة الترخيص، كما يجب على العون المعني تقديم تقرير ختم الترخيص يضمنه ملاحظاته وآراءه حول جميع مراحل الترخيص.

وتبدي اللجنة الإدارية المتناصفة رأيها في ترسيم العون المترقب على ضوء تقرير الترخيص النهائي مذيلا بملاحظات الرئيس المباشر مرفوقا بتقرير ختم الترخيص المعد من قبل العون المعني ويبت رئيس الإدارة في الترخيص.

ويؤم الترخيص :

أ - سنة واحدة :

- بالنسبة إلى الموظفين المتخرجين من مدرسة تكوين مصادق عليها من قبل الإدارة.

- بالنسبة إلى الموظفين الذين تمت تسميتهم برتبة معينة بعد أدائهم لعمل مدني فعلي لمدة عامين على الأقل بصفة عون وقتي أو عون متعاقد بنفس الصنف أو بنفس الخطة.

ب - سنتين :

- بالنسبة إلى الموظفين الذين تمت تسميتهم عن طريق المناظرة الخارجية بالاختبارات أو الشهادات أو الملفات.

- بالنسبة إلى الموظفين الذين تمت ترقيتهم إلى رتبة عليا مباشرة إثر متابعة مرحلة تكوين مستمر أو إثر اجتياز مناظرة داخلية بالاختبارات أو الشهادات أو الملفات.

- بالنسبة إلى الموظفين الذين تمت ترقيتهم عن طريق الاختيار.

وبانتهاء مدة الترخيص المشار إليها أعلاه يتم ترسيم الموظفين المترقبين أو وضع حد لانتدابهم إذا كانوا غير تابعين للإدارة أو إرجاعهم إلى رتبته الأصلية ويعتبرون كأنهم لم يغادروها قط.

وإذا لم يتم البت في ترسيم الموظف المترقب بعد انتهاء أجل أربع (4) سنوات من تاريخ الانتداب أو الترقية فإن الموظف يعتبر مترسما وجوبا.

ولا يخضع الموظف لمدة ترخيص عند الترقية إلى رتبة ليست في متناول المترشحين الخارجيين.

## العنوان الثاني

### المتصرفون العامون للخدمة الاجتماعية

#### الباب الأول

##### المشمولات

الفصل 9 - يكلف المتصرفون العامون للخدمة الاجتماعية بأعمال التأطير والتصور والتنسيق ويمكن تكليفهم بمهام الدراسات أو التفقد العام في المجالات المنصوص عليها بالفصل الأول من هذا الأمر.

#### الباب الثاني

##### التسمية

الفصل 10 - يسمى المتصرفون العامون للخدمة الاجتماعية عن طريق الترقيّة من بين المتصرفين الرؤساء للخدمة الاجتماعية المترسمين في رتبته بمقتضى أمر باقتراح من الوزير المعني وفي حدود الخطط المراد سد شغورها حسب الأساليب التالية :

أ - إثر متابعة مرحلة تكوين مستمر يتم تنظيمها من قبل الإدارة والنجاح فيها.

ب - إثر النجاح في اجتياز مناظرة داخلية بالاختبارات أو الشهادات أو الملفات، مفتوحة للمتصرفين الرؤساء للخدمة الاجتماعية المترسمين في رتبته والمتوفر فيهم شرط خمس (5) سنوات على الأقل أقدمية في هذه الرتبة في تاريخ ختم قائمة الترشيحات.

وتضبط كيفية تنظيم المناظرة الداخلية المشار إليها أعلاه بمقتضى قرار من الوزير الأول.

ج - بالاختيار من بين المتصرفين الرؤساء للخدمة الاجتماعية المترسمين في رتبته والذين لهم ثماني (8) سنوات على الأقل أقدمية بهذه الرتبة والمرسمين حسب الجدارة بقائمة كفاءة.

#### العنوان الثالث

### المتصرفون الرؤساء للخدمة الاجتماعية

#### الباب الأول

##### المشمولات

الفصل 11 - يكلف المتصرفون الرؤساء للخدمة الاجتماعية بأعمال التأطير والتصور والتنسيق ويمكن تعيينهم بمصلحة دراسات أو بحوث أو تكليفهم بمهمة مراقبة أو تفقد في المجالات المنصوص عليها بالفصل الأول من هذا الأمر.

#### الباب الثاني

##### التسمية

الفصل 12 - يسمى المتصرفون الرؤساء للخدمة الاجتماعية عن طريق الترقيّة من بين المتصرفين المستشارين للخدمة الاجتماعية المترسمين في رتبته بمقتضى أمر باقتراح من الوزير المعني وفي حدود الخطط المراد سد شغورها حسب الأساليب التالية :

أ - إثر متابعة مرحلة تكوين مستمر يتم تنظيمها من قبل الإدارة والنجاح فيها.

ب - إثر النجاح في اجتياز مناظرة داخلية بالاختبارات أو الشهادات أو الملفات، مفتوحة للمتصرفين المستشارين للخدمة الاجتماعية المترسمين في رتبته والمتوفر فيهم شرط خمس (5) سنوات على الأقل أقدمية في هذه الرتبة في تاريخ ختم قائمة الترشيحات.

وتضبط كيفية تنظيم المناظرة الداخلية المشار إليها أعلاه بمقتضى قرار من الوزير الأول.

ج - بالاختيار من بين المتصرفين المستشارين للخدمة الاجتماعية المترسمين في رتبته والذين لهم أقدمية ثماني (8) سنوات على الأقل بهذه الرتبة والمرسمين حسب الجدارة بقائمة كفاءة.

## العنوان الرابع

### المتصرفون المستشارون للخدمة الاجتماعية

#### الباب الأول

##### المشمولات

الفصل 13 - يكلف المتصرفون المستشارون للخدمة الاجتماعية بالقيام بأعمال التأطير والتصرف والرقابة والتفقد في المجالات المنصوص عليها بالفصل الأول من هذا الأمر.

#### الباب الثاني

##### التسمية

الفصل 14 - يسمى المتصرفون المستشارون للخدمة الاجتماعية بقرار من الوزير المعني وفي حدود الخطط المراد سد شغورها حسب الأساليب التالية :

#### القسم الأول

##### الانتداب

الفصل 15 - ينتدب المتصرفون المستشارون للخدمة الاجتماعية بين المترشحين الخارجيين :

أ - عن طريق التسمية المباشرة من بين خريجي مدرسة تكوين محدثة أو مصادق عليها من قبل الإدارة لهذا الغرض والذين اعتبرت دراستهم مرضية طبقا للنظام الأساسي للمدرسة المعنية.

ب - عن طريق المناظرة الخارجية بالاختبارات أو الشهادت أو الملفات المفتوحة للمترشحين الحاملين لشهادة الدراسات المعمقة في الدراسات الاجتماعية أو في العلوم القانونية أو الاقتصادية أو لشهادة معادلة ذات صبغة اجتماعية أو قانونية أو اقتصادية أو لشهادة تكوينية منظرية بالمستوى المطلوب للمشاركة في هذه المناظرة، والبالغين من العمر خمسا وثلاثين (35) سنة على الأكثر تحتسب وفق أحكام الأمر المشار إليه أعلاه عدد 1229 لسنة 1982 المؤرخ في 2 سبتمبر 1982.

وتضبط كيفية تنظيم المناظرة الخارجية المشار إليها أعلاه بمقتضى قرار من الوزير الأول.

#### القسم الثاني

##### الترقية

الفصل 16 - تسند الترقية إلى رتبة متصرف مستشار للخدمة الاجتماعية إلى المترشحين الداخليين :

أ - إثر متابعة مرحلة تكوين مستمر يتم تنظيمها من قبل الإدارة لفائدة متصرفي الخدمة الاجتماعية المترشحين في رتبهم والنجاح فيها.

ب - إثر النجاح في اجتياز مناظرة داخلية بالاختبارات أو الشهادت أو الملفات مفتوحة لمتصرفي الخدمة الاجتماعية المترشحين في رتبهم والمتوفر فيهم شرط خمس (5) سنوات على الأقل أقدمية في هذه الرتبة في تاريخ ختم قائمة الترشيحات.

وتضبط كيفية تنظيم المناظرة الداخلية المشار إليها أعلاه بمقتضى قرار من الوزير الأول.

ج - بالاختيار في حدود (10%) عشرة بالمائة من بين متصرفي الخدمة الاجتماعية المترشحين في رتبهم والذين لهم عشر (10) سنوات على الأقل أقدمية بهذه الرتبة ومن العمر أربعون (40) سنة على الأقل والمرشحين حسب الجدارة بقائمة كفاءة.

## العنوان الخامس

### متصرفو الخدمة الاجتماعية

#### الباب الأول

##### المشمولات

الفصل 17 - يكلف متصرفو الخدمة الاجتماعية تحت إشراف رؤسائهم المباشرين بأعمال التأطير والدراسات والتصرف وتنسيق البرامج الاجتماعية ويمكن تكليفهم بالإشراف على أنشطة الخدمة الاجتماعية في المجالات المنصوص عليها بالفصل الأول من هذا الأمر.

#### الباب الثاني

##### التسمية

الفصل 18 - مع مراعاة أحكام القانون الأساسي عدد 11 لسنة 1989 المؤرخ في 4 فيفري 1989 والقانون عدد 33 لسنة 1975 المؤرخ في 14 ماي 1975 المشار إليهما أعلاه، يسمى متصرفو الخدمة الاجتماعية ويعينون بمختلف المصالح والإدارات بقرار من الوزير المعني في حدود الخطط المراد سد شغورها حسب الأساليب التالية :

#### القسم الأول

##### الانتداب

الفصل 19 - ينتدب متصرفو الخدمة الاجتماعية من بين المترشحين الخارجيين :

أ - عن طريق التسمية المباشرة من بين خريجي مدرسة تكوين محدثة أو مصادق عليها من قبل الإدارة لهذا الغرض والذين اعتبرت دراستهم مرضية طبقا للنظام الأساسي للمدرسة المعنية.

ب - عن طريق المناظرة الخارجية بالاختبارات أو الشهادت أو الملفات المفتوحة للمترشحين المحرزين على الأستاذية في الدراسات الاجتماعية أو العلوم القانونية أو الاقتصادية أو على شهادة معادلة ذات صبغة اجتماعية أو قانونية أو اقتصادية أو على شهادة تكوينية منظرية بالمستوى المطلوب للمشاركة في هذه المناظرة، والبالغين من العمر خمسا وثلاثين (35) سنة على الأكثر تحتسب وفق أحكام الأمر المشار إليه أعلاه عدد 1229 لسنة 1982 المؤرخ في 2 سبتمبر 1982.

وتضبط كيفية تنظيم المناظرة الخارجية المشار إليها أعلاه بمقتضى قرار من الوزير الأول.

#### القسم الثاني

##### الترقية

الفصل 20 - تسند الترقية إلى رتبة متصرف للخدمة الاجتماعية إلى المترشحين الداخليين :

أ - إثر متابعة مرحلة تكوين مستمر يتم تنظيمها من قبل الإدارة لفائدة المرشدين الاجتماعيين الأولين المترشحين في رتبهم والنجاح فيها.

ب - إثر النجاح في اجتياز مناظرة داخلية بالاختبارات أو الشهادت أو الملفات مفتوحة للمرشدين الاجتماعيين الأولين المترشحين في رتبهم والمتوفر فيهم شرط خمس (5) سنوات على الأقل أقدمية في هذه الرتبة في تاريخ ختم قائمة الترشيحات.

وتضبط كيفية تنظيم المناظرة الداخلية المشار إليها أعلاه بمقتضى قرار من الوزير الأول.

ج - بالاختيار في حدود (10%) عشرة بالمائة من بين المرشدين الاجتماعيين الأولين المترشحين في رتبهم والذين لهم عشر (10) سنوات على الأقل أقدمية بهذه الرتبة ومن العمر أربعون (40) سنة على الأقل والمرشحين حسب الجدارة بقائمة كفاءة.

## العنوان السادس

### المرشدون الاجتماعيون الأولون

#### الباب الأول

##### المشمولات

الفصل 21 - يساعد المرشدون الاجتماعيون الأولون متصرفي الخدمة الاجتماعية ويشاركون تحت إشراف رئيسهم المباشر في معالجة المسائل الموكولة إليهم.

ويمكن تكليفهم بتنسيق نشاط وحدات الخدمة الاجتماعية وبمهمة تنشيط المجموعات والإحاطة بالفئات الاجتماعية المعنية.

#### الباب الثاني

##### التسمية

الفصل 22 - مع مراعاة أحكام القانون الأساسي عدد 11 لسنة 1989 المؤرخ في 4 فيفري 1989 والقانون عدد 33 لسنة 1975 المؤرخ في 14 ماي 1975 المشار إليهما أعلاه، يسمى المرشدون الاجتماعيون الأولون ويعينون بمختلف المصالح والإدارات بقرار من الوزير المعني وفي حدود الخطط المراد سد شغورها حسب الأساليب التالية :

#### القسم الأول

##### الانتداب

الفصل 23 - ينتدب المرشدون الاجتماعيون الأولون من بين المترشحين الخارجيين :

أ - عن طريق التسمية المباشرة من بين خريجي مدرسة تكوين محدثة أو مصادق عليها من قبل الإدارة لهذا الغرض والذين اعتبرت دراستهم مرضية طبقا للنظام الأساسي للمدرسة المعنية.

ب - عن طريق المناظرة الخارجية بالاختبارات أو الشهادت أو الملفات المفتوحة للمترشحين البالغين من العمر خمسا وثلاثين (35) سنة على الأكثر تحتسب وفق أحكام الأمر المشار إليه أعلاه عدد 1229 لسنة 1982 المؤرخ في 2 سبتمبر 1982 والمحرزون على :

(1) الشهادة الجامعية للمرحلة الأولى أو شهادة معادلة.

(2) أو شهادة تكوينية منظرية بالمستوى المشار إليه بالفقرة الأولى أعلاه.

وتضبط كيفية تنظيم المناظرة الخارجية المشار إليها أعلاه بمقتضى قرار من الوزير الأول.

#### القسم الثاني

##### الترقية

الفصل 24 - تسند الترقية إلى رتبة مرشد اجتماعي أول إلى المترشحين الداخليين :

أ - إثر متابعة مرحلة تكوين مستمر يتم تنظيمها من قبل الإدارة لفائدة المرشدين الاجتماعيين المترشحين في رتبتهم والنجاح فيها.

ب - إثر النجاح في اجتياز مناظرة داخلية بالاختبارات أو الشهادت أو الملفات، مفتوحة للمرشدين الاجتماعيين المترشحين في رتبتهم والمتوفر فيهم شرط خمس (5) سنوات على الأقل أقدمية في هذه الرتبة في تاريخ ختم قائمة الترشيحات.

وتضبط كيفية تنظيم المناظرة الداخلية المشار إليها أعلاه بمقتضى قرار من الوزير الأول.

ج - بالاختيار في حدود (10%) عشرة بالمائة من بين المرشدين الاجتماعيين المترشحين في رتبتهم والذين لهم عشر (10) سنوات على الأقل أقدمية بهذه الرتبة ومن العمر أربعون (40) سنة على الأقل والمرشحين حسب الجدارة بقائمة كفاءة.

## العنوان السابع

### المرشدون الاجتماعيون

#### الباب الأول

##### المشمولات

الفصل 25 - يكلف المرشدون الاجتماعيون تحت إشراف رئيسهم المباشر بتنشيط المجموعات والوقاية من المشاكل الاجتماعية وبصفة عامة بالمساهمة في تحقيق الاندماج الاجتماعي وفض المشاكل الناجمة عن التحولات المتولدة عن النمو الاقتصادي والاجتماعي.

#### الباب الثاني

##### الانتداب

الفصل 26 - ينتدب المرشدون الاجتماعيون من بين المترشحين الخارجيين :

أ - عن طريق التسمية المباشرة من بين خريجي مدرسة تكوين محدثة أو مصادق عليها من قبل الإدارة لهذا الغرض والذين اعتبرت دراستهم مرضية طبقا للنظام الأساسي للمدرسة المعنية.

ب - عن طريق المناظرة الخارجية بالاختبارات أو الشهادت أو الملفات المفتوحة للمترشحين البالغين من العمر خمسا وثلاثين (35) سنة على الأكثر تحتسب وفق أحكام الأمر المشار إليه أعلاه عدد 1229 لسنة 1982 المؤرخ في 2 سبتمبر 1982 والمحرزين على :

(1) شهادة البكالوريا أو شهادة معادلة.

(2) أو شهادة تكوينية منظرية بالمستوى المشار إليه بالفقرة الأولى أعلاه.

وتضبط كيفية تنظيم المناظرة الخارجية المشار إليها أعلاه بمقتضى قرار من الوزير الأول.

#### الباب الثالث

##### التسمية

الفصل 27 - مع مراعاة أحكام القانون الأساسي عدد 11 لسنة 1989 المؤرخ في 4 فيفري 1989 والقانون عدد 33 لسنة 1975 المؤرخ في 14 ماي 1975 المشار إليهما أعلاه، يسمى المرشدون الاجتماعيون ويعينون بمختلف المصالح والإدارات بقرار من الوزير الذي يمارس سلطة التسلسل أو سلطة الإشراف الإداري إزاء الأعوان المعنيين وذلك في حدود الخطط المراد سد شغورها.

#### العنوان الثامن

### المنشطات الاجتماعية

الفصل 28 - تكلف المنشطات الاجتماعية تحت إشراف رئيسهن المباشر بتربية وحماية المرأة والعائلة وخاصة في الوسط الريفي سواء في نطاق المؤسسات المختصة أو في الوسط الطبيعي. كما يمكن لهن علاوة على ذلك القيام تحت مسؤولية المرشدين الاجتماعيين ببحوث اجتماعية أو معالجة حالات اجتماعية بسيطة.

الفصل 29 - تتم الترقية إلى رتبة مرشد اجتماعي حسب الأساليب التالية :

أ - إثر متابعة مرحلة تكوين مستمر يتم تنظيمها من قبل الإدارة لفائدة المنشطات الاجتماعية المترشحات في رتبتهم والنجاح فيها.

ب - إثر النجاح في اجتياز مناظرة داخلية بالاختبارات أو الشهادت أو الملفات، مفتوحة للمنشطات الاجتماعية المترشحات في رتبتهم والمتوفر فيهم شرط خمس (5) سنوات على الأقل أقدمية في هذه الرتبة في تاريخ ختم قائمة الترشيحات.